

ملخص اللغة الفرنسية
الصف التاسع الأساسي

Eiffel

إعداد المدرّس : آلان محمد

753554 / 0994 390 255

الترجمة الكاملة للنصوص

شرح مبسط للقواعد

حل كافة التمارين

مواضيع التعبير الشفهي

اسم الطالب :

تطلب النسخة من مكتبة الرسالة المسكنة - بركة الخفي - 745733

Révision Général**مراجعة عامة****I- Les lettres français :****I- الأحرف الفرنسية :** لدينا 26 حرفاً في اللغة الفرنسية، و لدينا ثلاث كتابات مختلفة وهم :**1. Majuscule : الأحرف الكبيرة**

A . B . C . D . E . F . G . H . I . J . K . L . M . N . O . P . Q . R . S . T . U . V . W . X . Y . Z

2. Imprimée : (الصغيرة) الأحرف المطبوعة

a . b . c . d . e . f . g . h . i . j . k . l . m . n . o . p . q . r . s . t . u . v . w . x . y . z

3. Minuscule : (المتصلة) الأحرف الصغيرة

a . b . c . d . e . f . g . h . i . j . k . l . m . n . o . p . q . r . s . t .

u . v . w . x . y . z

II- تنقسم الأحرف الفرنسية بحسب لفظها إلى قسمين : أحرف صوتية و أحرف صامتة (ساكنة) :**1. الأحرف الصوتية (Les voyelles) :** وتتكون من سبعة أحرف وهم :

A . E . I . O . U . Y . (H)

↓
(نصف صوتي و نصف ساكن)**2. الأحرف الساكنة (Les consonnes) :** وتشمل بقية الأحرف :

B . C . D . F . G . H . J . K

III- La prononciation française : اللفظ الفرنسي

* يوجد لدينا مجموعة من الحروف تلفظ (أيه) : وتنقسم إلى ثلاث مجموعات :

1- ضمن الكلمات : (ai - ei - ê - é - è) أكل - أحب - منزل Ex : maison - aimé - mangé**2- في نهاية الكلمات :** (er - ez) عند - أنتم تمرّون - مرّ Ex : passer - vous passez - chez.**3- إذا أتت لوحدها في الجملة :** (et - es - est) ريمو و ميشيل - أنا و أنت Ex : Moi et toi , Rima et Michel .

هو يكون - أنت تكون . Tu es , il est

* أزرق : bleu , لوحة : Ex : tableau , تلفظ (او) : (au - eu - eau)

* كمان : Ex : violon , تلفظ (يو) : (io)

* أراد : vouloir , ملك : Ex : avoir , تلفظ (وا) : (oi)

* يوم : jour , أنتم : Ex : vous , تلفظ (وؤ) : (ou)

- * (ui) : تلفظ (وي) , Ex : nuit : ليل , pluie : مطر
- * (H) : لا تلفظ أبداً , Ex : hôtel : فندق , habile : ماهر
- * (am - em - im) : تلفظ (أم) , Ex : temps : وقت , imparfait : الماضي الناقص , am₁ : صديق
- * (an - en - in) : تلفظ (آن) , Ex : sang : دم , bien : جيد , cinq : خمسة
- * (ment) : تلفظ (مان) , Ex : lentement : ببطء , complement : تكلمة
- * (K) : تلفظ دائماً إلا إذا أتت بعدها أحد الحروف التالية (e - i - y - é - è - ê) فتلفظ (سي) : (C)
Ex : Cycle : دائرة , École : مدرسة , Cinéma : سينما
- * (Ç) : تلفظ دائماً (سي) , Ex : français : فرنسي , garçon : صبي
- * (G) : تلفظ (جي) إذا أتت بعدها أحد الحروف التالية (e - i - y - é - è - ê) فيما عدا ذلك تلفظ (جيم باللهجة المصرية) : (G)
و أما إذا أتت بعدها حرف (N) فلا تلفظ أبداً .
- Ex : Magique : سحري , Garçon : صبي , campagne : ريف , montagne : جبل
- * (S) : تلفظ دائماً (S) إلا إذا وقعت بين حرفين صوتيين فتلفظ (Z) : (S)
Ex : Maison : منزل , sœur : أخت , passer : مرّ
- * (ILL) : تلفظ دائماً (ياء مشددة) إلا في الكلمات التالية فتلفظ (أيل) : (ILL)
مدينة صغيرة : villette , قروي : villageois , قرية : village , فيلا : villa , مدينة : ville
(. مليار : milliard , مليون : million , ألف : mille)
- Ex : Fille : فتاة , brillant : لامع
- * (Ti) : تلفظ (C) إذا جاء بعدها أحد الحروف التالية (a - e - o) : (Ti)
عدا فعل (مسك : Tenir) ومشتقاته عندما يكون مصرفاً (EX : je tiens)
- Ex : initial : أولي , patience : صبر , station : موقف
- * (Ch) : تلفظ (ش) إذا أتت بعدها أحد الحروف الصوتية و تلفظ (ك) إذا أتت بعدها أحد الحروف الساكنة : (Ch)
Ex : Michel : ميشيل , chapeau : قبعة , chlore : كلور , chrome : كروم
- * (Tion-cion-sion) : تلفظ (سيون) إلا إذا سُبقت حرف (S) بحرف صوتي فتلفظ (زيون) : (Tion-cion-sion)
Ex : condition : شرط , télévision : تلفاز , station : موقف
- * (Ph) : صورة : photo , جملة : phrase , Ex : phrase : تلفظ دائماً (ف) : (Ph)
الأحرف الساكنة المفلوطة في نهاية الكلمات : يوجد لدينا ٤ أحرف مفلوطة وهي :
- * (C) : حقيبة : sac , مع : avec , Ex : avec : تلفظ (ك) في نهاية الكلمة : (C)
- * (F) : بيضة : œuf , تسعة : neuf , Ex : neuf : تلفظ (ف) في نهاية الكلمة : (F)

تلفظ (غ) في نهاية الكلمة إلا إذا سبقت بحرف (e) فتلفظ (آيه) : (R) *

..... مرّ : passer , خوف : peur , يوم : jour : Ex

تلفظ (ل) في نهاية الكلمة إلا إذا سبقت بحرف (i) فتلفظ (ياء مشددة) : (L) *

..... شمس : soleil , ملح : sel , ألم : mal : Ex

أما الأحرف الصوتية فجميعها تلفظ في نهاية الكلام عدا الحرف (e) فهي تلفظ في نهاية الكلمات المؤلفة من حرفين فقط :

الأب : le père , هذا : ce , أنا : je , سينما : cinéma , صديق : ami : Ex

IV- Les articles : الأدوات

الأدوات في اللغة الفرنسية تنقسم إلى ثلاث أقسام :

- 1- أدوات المعرفة : Les articles définis
- 2- أدوات النكرة : Les articles indéfinis
- 3- أدوات الجزئية : Les articles partitifs

أولاً : أدوات المعرفة : وهي أربعة أدوات (Le , La , L' , Les) وهذه الأدوات تأتي قبل الأسماء كما يلي :

Le : تأتي قبل الاسم المفرد المذكر .

La : تأتي قبل الاسم المفرد المؤنث .

L' : تأتي قبل الاسم المفرد المذكر أو المؤنث المبدوء بحرف صوتي .

Les : تأتي قبل الاسم الجمع المذكر و المؤنث .

Exemples :

البنت : La fille , الأم : La mère , الأب : Le père , الصبي : Le garçon ,

الصبيان : Les garçons , الأصدقاء : Les amis , الصديقة : L'amie , الصديق : L'ami

ثانياً : أدوات النكرة : وهي ثلاثة أدوات (Un , Une , Des) وهذه الأدوات تأتي قبل الأسماء كما يلي :

Un : تأتي قبل الاسم المفرد المذكر .

Une : تأتي قبل الاسم المفرد المؤنث .

Des : تأتي قبل الاسم الجمع المذكر و المؤنث .

Exemples :

بنت : Une fille , أم : Une mère , صديق : Un ami , أب : Un père , صبي : Un garçon ,

صبيان : Des garçons , أصدقاء : Des amis , صديقة : amie

ثالثاً: أدوات الجزئية : وهي تستعمل لتحديد جزء من الشيء، وهي أربعة أدوات (**Du, De la, De l', Des**) :
 علماً بأن هذه الأدوات تتركب من (**de** و إحدى أدوات المعرفة) :

de + le = du , de + la = de la , de + l' = de l' , de + les = des

و أدوات الجزئية تأتي في الجملة كما يلي :

Du : تأتي قبل الاسم المفرد المذكر .

De la : تأتي قبل الاسم المفرد المؤنث .

De l' : تأتي قبل الاسم المفرد المذكر أو المؤنث المبدوء بحرف صوتي .

Des : تأتي قبل الاسم الجمع المذكر و المؤنث .

Exemples :

du sucre - **du** beurre - **du** fromage - **du** jus d'oranges . سكر - زبدة - جبنة - عصير البرتقال .

du pain - **de la** salade - **de la** farine . خبزاً - سلطة - طحين

de l' huile - **de l'** eau - **des** olives - **des** légumes زيتاً - ماءً - زيتون - خضار

V – Les Nombres : الأعداد

0 Zéro	22 vingt-deux ...	100 cent
1 Un	30 trente	101 cent un
2 deux	31 trente et un	102 cent deux ...
3 trois	32 trente-deux ...	200 deux cent
4 quatre	40 quarante	201 deux cent un...
5 cinq	41 quarante et un	300 trois cent
6 six	42 quarante-deux ...	302 trois cent deux
7 sept	50 cinquante	310 trois cent dix
8 huit	51 cinquante et un	1000 mille
9 neuf	52 cinquante-deux ...	10.000 dix mille
10 dix	60 soixante	100.000 cent mille
11 onze	61 soixante et un	1000.000 million
12 douze	62 soixante-deux ...	100.000.000 cent million
13 treize	70 soixante-dix	1000.000.000 milliard
14 quatorze	71 soixante et onze	2014 deux mille quatorze
15 quinze	72 soixante- douze ...	2015 deux mille quinze
16 seize	80 quatre- vingts	2020 deux mille vingt...
17 dix-sept	81 quatre- vingt-un	1999 mille neuf cent
18 dix-huit	82 quatre- vingt-deux	quatre vingt dix neuf
19 dix-neuf	90 quatre- vingt-dix	
20 vingt	91 quatre- vingt- onze	
21 vingt et un	92 quatre- vingt-douze	

La phrase française**الجملة الفرنسية**

الجملة الفرنسية : تنقسم إلى قسمين وهما : 1- الجملة البسيطة . 2- الجملة المعقدة (المركبة) .

1- **الجملة الفرنسية البسيطة La phrase française simple** : تتكون من فاعل و فعل ومفعول به (التكلمة) .

(مفعول به) Complément d'objet + (فعل) Verbe + (فاعل) Sujet

Ex₁ : Rima va à l'école . ريما تذهب إلى المدرسة
S V C

Ex₂ : Le ciel est bleu . السماء تكون زرقاء
S V C

2 - **الجملة الفرنسية المعقدة La phrase française complexe** : وتتكون من عدة عبارات في الجملة .

Ex : Je lis le roman que tu m' a prêté . أنا أقرأ الرواية التي أعرتني إيّاها .
S V C P.R S C V.aux P.P

الفاعل Le Sujet

الفاعل Le Sujet : ويكون أما اسماً صريحاً أو ضميراً يحل محل الاسم الصريح .

I - ضمائر الفاعل الشخصية : Je - Tu - Il - Elle - Nous - Vous - Ils - Elles
هن - هم - أنتم - نحن - هي - هو - أنت - أنا

بالإضافة إلى الضمير (On) يحل محل أي من الضمائر السابقة ، ولكن يتصرف فعله وكأنه الضمير (Il) ،
ويترجم بـ (نحن) .

Ex₁ : Tu regardes le film . أنت تشاهد الفيلم

Ex₂ : Il parle le français . هو يتحدث الفرنسية

Ex₃ : On parle le français . نحن نتحدث الفرنسية

II - الاسم الصريح : وتنقسم إلى قسمين : 1- الأسماء العلم (الخاصة) . 2- أسماء عامة .

1- أسماء العلم (الخاصة) : *Ex* : Michel - Rima - Alain - Ahmad - Marie

2- أسماء عامة : وتكون مسبوقه بأداة معرفة أو نكرة .

Ex : **Le père** : الأب , **La mère** : الأم , **La fille** : البنت , **Un garçon** : صبي

L'enfant : الطفل , **Des pommes** : تفاح , **Un livre** : كتاب , **Des arbres** : أشجار

الفعل Le Verbe

الفعل : وتنقسم الأفعال إلى ثلاث زمر على الشكل التالي :

1- أفعال المجموعة الأولى : وهي الأفعال المنتهية بـ (er) :

Ex : aimer : أحب , parler : تكلم , manger : أكل , rester : بقي

2- أفعال المجموعة الثانية : وهي الأفعال المنتهية بـ (ir) :

Ex : finir : أنهى , choisir : اختار , applaudir : صفق , bâtir : بنى , réussir : نجح , haïr : كره

3- أفعال المجموعة الثالثة : وهي الأفعال المنتهية بـ (ir-re-oir-oire) وهي أفعال شاذة من حيث التصريف :

Ex : sortir : خرج , faire : فعل , vouloir : أراد , boire : شرب

المفعول به Le Complément d'objet

ويوجد لدينا نوعان للمفعول به و هما :

1- **المفعول به المباشر (Complément d'objet direct)** واختصارها (C.o.d) وهي غير مسبوقه بحرف جر أي تأتي بعد الفعل مباشرة .

Ex: Michel achète un livre . ميشيل يشتري كتاباً
C.o.d

2- **المفعول به الغير المباشر (Complément d'objet indirect)** واختصارها (C.o.ind) وهي مسبوقه بحرف جر أي تأتي بينها وبين الفعل حرف جر .

Ex: Rima parle de Jean . ريماء تتكلم عن جان
C.o.ind

حروف الجر Les Prépositions

De : على , Sur : لأجل , pour : نحو , vers : (قبل من) بـ , par : في , En : في , Dans : في (في) إلى : À - من : De , Avec : مع , Après : بعد , Chez : عند , Derrière : خلف , Devant : أمام , Sous : تحت , etc..

علماً بأن كل حروف الجر لا يمكن التقيد بترجمتها لأنها تتغير بحسب سياق الجملة .

مع تمنياتي لكم بالتوفيق و النجاح

و الاستفادة من هذه المعلومات المهمة جداً

مدرس المادة : آلان محمد

Le présent

الزمن الحاضر

الزمن الحاضر : هو زمن يعبر عن أحداث تجري الآن و أحياناً تعبر عن المستقبل أيضاً .

* لتصريف الأفعال في زمن الحاضر يجب أن نحدد مجموعة الفعل لأنه لدينا ثلاث مجموعات للأفعال .

* طريقة التصريف :

1 - أفعال المجموعة الأولى المنتهية بـ (er) : نحذف النهاية (er) فنحصل على جذر الفعل ونضيف النهايات التالية بحسب الفاعل :

Je e - Tu es - Il / Elle / On e - Nous ons - Vous ez - Ils / Elles ent

Ex₁ : parler → parl جذر الفعل

Ex₂ : Manger → mang جذر الفعل

Je parle Nous parlons

Je mange Nous mangeons

Tu parles Vous parlez

Tu manges Vous mangez

Il / Elle / On parle Ils / Elles parlent

Il / Elle / On mange Ils / Elles mangent

2- أفعال المجموعة الثانية المنتهية بـ (ir) : نحذف النهاية (ir) فنحصل على جذر الفعل ونضيف النهايات التالية بحسب الفاعل :

Jeis - Tu.....is - Il.....it - Nous.....issons - Vous.....issez - Ils issent

Ex : finir → fin جذر الفعل

Ex₂ : choisir → chois جذر الفعل

Je finis Nous finissons

Je chois Nous choisissons

Tu finis Vous finissez

Tu chois Vous choisissez

Il finit Ils finissent

Il choisit Ils choisissent

3- أفعال المجموعة الثالثة المنتهية بـ (ir - re - oir - oire) : هي أفعال شاذة لا توجد طريقة واضحة لتصريفها و يجب بصم تصريف الأفعال المطلوبة معنا ، مع العلم أن هذه الأفعال تختلف نهاياتها و تختلف جذورها أيضاً .

A - النهايات أ :

Je s - Tu s - Il t - Nous ons - Vous ez - Ils ent

Ex : prendre : أخذ

Je prends

Nous prenons

Tu prends

Vous prenez

Il prend

Ils prennent

Ex : venir : أتى

Je viensNous venonsTu viensVous venezIl vientIls viennent

B - النهايات ب :

Je x - Tu x - Il t - Nous ons - Vous ez - Ils..... ent

Ex : pouvoir : استطاع

Je peuxNous pouvonsTu peuxVous pouvezIl peutIls peuvent

Ex : vouloir : أراد

Je veuxNous voulonsTu veuxVous voulezIl veutIls veulent

تصريف بعض الأفعال المطلوبة و المهمة جداً

	خرج Sortir	فعل Faire	وضع Mettre	قرأ Lire	قال Dire	ذهب aller	ملك avoir	كان être
Je	<u>sors</u>	<u>fais</u>	<u>mets</u>	<u>lis</u>	<u>dis</u>	vais	ai	suis
Tu	sors	fais	mets	lis	dis	vas	as	es
Il	sort	fait	met	lit	dit	va	a	est
Nous	<u>sortons</u>	<u>faisons</u>	<u>mettons</u>	<u>lisons</u>	<u>disons</u>	allons	avons	sommes
Vous	<u>sortez</u>	<u>faites</u>	<u>mettez</u>	<u>lisez</u>	<u>dites</u>	allez	avez	êtes
Ils	<u>sortent</u>	<u>font</u>	<u>mettent</u>	<u>lisent</u>	<u>disent</u>	vont	ont	sont

نهاية المراجعات

مع تمنياتي لكم بالتوفيق و النجاح

مدرس المادة : آلان محمد



Dossier
1

لحظات المشاركة
Moments de partage



Dossier 1

الوحدة ١

Dialogue 1

Chers auditeurs de la radio MB, suite à notre reportage sur la semaine mondiale de la lutte contre la faim qui est à son 2ème jour, l'un des participants à cette activité est avec nous dans les studios.

- Bonjour monsieur, pourriez-vous nous présenter votre association en quelques mots ?

- Bonjour, notre organisation, nommée « Un repas pour tous », a pour but d'offrir une alimentation équilibrée aux personnes démunies ... euh ... surtout quand on sait que des millions de personnes dorment le ventre vide et vivent dans la tristesse et le désespoir. Notre association peut servir plus de 200 mille repas par an.

- Comment pouvez-vous servir un si grand nombre de personnes ?

- On reçoit des dons et on organise une banque de repas locale qui se trouve dans plusieurs quartiers ..., puis on distribue ces repas aux personnes qui se trouvent dans la même zone ... Nous sommes nombreux et toujours présents de six heures du matin jusqu'à six heures du soir sauf le mercredi, pour recevoir et distribuer les repas.

- Une belle initiative ... et qui semble très efficace. Merci monsieur.

Chers auditeurs, notre reportage est à continuer demain.

À bientôt ...

الحوار ١

أعضاءي المستمعين من راديو MB ، بعد تقريرنا عن الأسبوع العالمي للنضال ضد الجوع الذي هو في يومه الثاني، احد المشاركين في هذا النشاط يكون معنا في الاستوديوهات.

- صباح الخير سيدي، هل يمكنك أن تقدم لنا جمعيتك في بضع كلمات؟

- صباح الخير ، منظمنا، تُدعى "وجبة للجميع"، والتي تهدف إلى تقديم نظام غذائي متوازن للأشخاص الفقراء ... آه ... خاصة عندما نعلم أن الملايين من الأشخاص ينامون ببطون فارغة ويعيشون في الحزن و يأس . جمعيتنا يمكنها تقديم أكثر من ٢٠٠ ألف وجبة في السنة.

- كيف يمكنك خدمة هذا العدد الكبير من الناس؟

- نحن نتلقى التبرعات وننظم بنك وجبات محلية الذي يقع في عدة أحياء ... ثم نوزع هذه الوجبات على الأشخاص الذين يوجدون في نفس المنطقة ... نحن كثيرون وحاضرون دائماً من الساعة السادسة صباحاً وحتى الساعة السادسة مساءً ما عدا يوم الأربعاء، لاستلام و توزيع الوجبات .

- مبادرة جميلة ... وهذا يبدو فعالاً جداً. شكراً سيدي.

أعضاءي المستمعين ، تقريرنا سيستمر غداً.

إلى اللقاء...

1e écoute

1. Combien de personnes parlent ? 2 personnes

2. De quoi parlent ces personnes ?

- a. D'une action contre la pollution.
b. D'une action contre la violence.
c. D'une action contre la faim.

1 - كم شخص يتكلمون ؟ شخصان

2 - عن ماذا يتكلمون هؤلاء الأشخاص ؟

- a. عن العمل ضد التلوث.
b. عن العمل ضد العنف.
c. عن العمل ضد الجوع.

2e écoute

3. Comment s'appelle l'association dont parle l'interviewé ? Un repas pour tous .

3 - ما اسم الجمعية التي تقوم بالمقابلة ؟ وجبة للجميع .

4. Complète avec les mots entendus. (faim – mondiale – lutte)

4 - أكمل مع الكلمات المسموعة. (جوع - عالمي - النضال)

« Notre reportage sur la semaine mondiale de la lutte contre la faim »

« تقريرنا عن الأسبوع العالمي للنضال ضد الجوع »

5. Quel est le but de cette association ?

5 - ما هو هدف هذه الجمعية ؟

- a. Offrir une alimentation équilibrée aux pauvres.
b. Lutter contre la tristesse.
c. Aider les pauvres à trouver une maison.

- a. تقديم الأغذية المتوازنة للفقراء .
b. النضال ضد الحزن .
c. مساعدة الفقراء في إيجاد منزل .

6. Où se trouvent les banques alimentaires ? Dans les quartiers.

6 - أين تقع بنك الأغذية ؟ في الحارة .

7. L'association peut servir, chaque année :

7 - الجمعية يمكن أن تقدم ، كل سنة :

- a. cent mille repas.
b. deux cent mille repas.
c. six cent mille repas.

- a. مئة ألف وجبة .
b. مئتي ألف وجبة .
c. ست مائة ألف وجبة .

8. Vrai ou Faux ? Entourez.

8 - صح أو خطأ ؟ حدد . الجمعية توزع الوجبات كل أيام الأسبوع .

L'association distribue les repas tous les jours de la semaine.

- a. Vrai. صح .
b. Faux. خطأ .

Je donne mon avis**أنا أعطي رأبي**

Et toi, que penses-tu de ces associations ? Comment aimerais-tu participer à de telles initiatives pour aider les plus pauvres ?

و أنت ، ما رأيك بهذه الجمعيات ؟ كيف تود المشاركة في هذه المبادرة لمساعدة الفقراء ؟

À mon avis, ces associations sont très importantes dans notre société car il y a beaucoup de pauvres dans notre société. Je peux participer à ces associations en les aidant à distribuer des paniers alimentaires et à faire des statistiques sur les pauvres de la ville.

برأبي هذه الجمعيات مهمة جداً في مجتمعنا لأنه يوجد فقراء أكثر في مجتمعنا ، يمكنني المشاركة في هذه الجمعيات من خلال مساعدتهم في توزيع السلات الغذائية و عمل إحصائيات عن فقراء البلدة.

1

Production orale

المشردين

SANS-ABRIS

Tu as sans doute rencontré des S.D.F. (sans domicile fixe), ces hommes et ces femmes qui sont obligés de dormir dans la rue parce qu'ils n'ont ni toit ni argent. S.D.F. بدون شك ربما كنت قد التقيت (بلا مأوى ثابت) ، هؤلاء الرجال والنساء الذين أُجبروا على النوم في الشارع لأنه ليس لديهم لا بيت ولا مال.



Ce sont vraiment des gens complètement démunis qui vivent dans un grand désespoir et dans la solitude. C'est surtout l'indifférence et la pitié des gens qui les font le plus souffrir.

إنهم حقاً أشخاص فقراء تماماً يعيشون في بأس كبير ووحدة. وخاصة اللامبالاة والشفقة من الناس الذين يجعلونهم أن يعانون أكثر.

Des bénévoles de l'organisation « Un toit et un repas » sont dans les rues pour leur venir en aide, leur offrir de la nourriture, discuter avec eux ...

المتطوعون من منظمة " مأوى و وجبة " في الشوارع لمساعدتهم، وتقديم الطعام لهم، والتحدث معهم.



مأوى و
وجبة



Quand il fait froid, les sans-abris sont encore plus faibles.

عندما يكون الجو بارداً، المشردون يكونون أضعف.

Je rassemble mes idées

أنا أجمع أفكارى

Relève et classe les informations (expressions) dans les cases correspondantes.

أستخرج و صنف المعلومات (العبارات) في الحقل المناسب .

Situation des sans-abris حالة المشردين	Sentiments des sans-abris مشاعر المشردين	Rôle des bénévoles دور المتطوعين
dormir dans la rue النوم في الطريق	Désespoir يأس	Aider المساعدة
pas de toit ni d'argent عدم وجود المأوى و النقود	Tristesse الحزن	offrir de la nourriture des habits تقديم الغذاء للسكان،
démunis الفقر	Souffrance معاناة	discuter avec eux. النقاش معهم
faibles الضعف	Solitude الوحدة	passer du temps avec eux . قضاء وقت معهم

Je m'exprime

أعبر عن نفسي

Tu as sans doute vu un sans-abri.

Quelle a été ta réaction ? Pourquoi ?

Propose une solution à la situation de ces personnes.

بدون شك رأيت مشرد .

ماذا كانت ردة فعلك ؟ و لماذا ؟

أقتراح حلاً لوضع هؤلاء الأشخاص .

Jeu de rôles

العب الأدوار

En marchant dans la rue, tu aperçois un sans-abri installé sur le trottoir. Tu t'arrêtes et prends le temps de lui poser quelques questions sur sa situation, ses sentiments et ses désirs.

و أنت تمشي في الشارع ، ترى مشرد يقيم على الرصيف . تتوقف و تأخذ وقتاً بالعرض عليه عدة أسئلة عن حالته ، مشاعره و رغباته .

Jouez la scène à deux : l'un de vous joue le rôle du sans-abri, et l'autre celui de la personne qui pose les questions. N'oubliez pas d'utiliser les mots interrogatifs (qui, comment, quel, où, depuis quand...?)

مثل المشهد بشكل زوجي : واحد منكم يمثل دور المشرد ، و الآخر يكون الشخص الذي يطرح الأسئلة . لا تنسى استخدام كلمات الاستفهام

(من ، كيف ، أي ، أين ، منذ متى ؟)



Compréhension de l'écrit

Observe la construction suivante et lis attentivement cette liste et ces mini-textes.

لاحظ الجدول التالي و أقرأ بتمعن هذه القائمة و هذه النصوص الصغيرة .

Bon Don
Tout le monde à table

Search

معاً ضد المجاعة
Ensemble contre la faim

أنت مدعو للمشاركة في هذه المبادرة

Vous êtes invités à participer à cette initiative

	Les salades Salade verte – Salade aux haricots – Salade aux olives – ...	250 livres syriennes la salade.	À ajouter
	Les sandwiches Fromage à la crème – Hamburger – Blanc de poulet – ...	400 livres syriennes le sandwich.	À ajouter
	Les soupes Soupe de poulet – Soupe aux légumes – Soupe aux lentilles – Soupe aux champignons ...	300 livres syriennes la soupe	À ajouter
	Les boissons Jus de fruits – Jus d'orange – Jus de fraises – Limonade – ...	200 livres la boisson	À ajouter
	Les plats Poulet aux champignons – Poisson grillé – Steak frites – ...	700 livres syriennes le plat	À ajouter
	Les pizzas Pizza végétarienne – Pizza quatre fromages – ...	600 livres syriennes la pizza	À ajouter
	Les desserts Gâteau – Fruits – Yaourt – Crème glacée – ...	350 livres syriennes le dessert	À ajouter

عزيزي المتبرع ، لا تنسى بأن الغذاء المتوازن يكون غذاءً متنوعاً :

Chers donateurs, n'oubliez pas qu'une alimentation équilibrée est une alimentation variée :

- Viandes, poissons et œufs : لحم، سمك، بيض
- Produits laitiers : لبن
- Pains, céréales : خبز، حبوب
- Légumes et fruits crus et cuits : خضار و فواكه
- Matières grasses : مواد دهنية

الغير مطبوخة و المطبوخة

Pour t'aider :**من أجل مساعدتك :**

- 1. Produits laitiers :** lait, fromages, beurre, yaourt...
1. منتجات الألبان : حليب ، جبنة ، زبدة ، لبن ...
- 2. Légume cru :** frais, qui n'est pas cuit.
2. الخضار الغير مطبوخة : منعش ، غير مطبوخ .
- 3. Donneur :** qui aide et donne aux pauvres.
3. متبرع : الذي يساعد و يعطي للفقراء .
- 4. Poisson grillé :** cuit au feu sans beurre ou huile.
4. سمك مشوي : طبخ على النار بدون زبدة أو زيت .
- 5. Pizza végétarienne :** pizza avec des légumes seulement.
5. بيتزا خضار : بيتزا مع خضار فقط .
- 6. Céréales :** blé, maïs, riz.
6. حبوب : قمح ، ذرة ، رز .

Je comprends

أنا أفهم

1. Que représente ce document? Un site internet .
2. À qui s'adresse-t-il ?
 - a. À des personnes démunies.
 - b. À des personnes riches.
3. Pour quel but a-t-on placé ce document sur Internet ?
Pour que les gens puissent faire don d'un repas équilibré..

١ - من يقدم هذه الوثيقة ؟ موقع أنترنت .

٢ - إلى من وجه الوثيقة ؟

a. إلى الأشخاص الفقراء .

b. إلى الأشخاص الأغنياء .

٣- لأي غرض وضعنا هذه الوثيقة على الأنترنت ؟
من أجل أن يقوم الناس بالتبرع بوجبة متوازنة ..

Je comprends mieux

أنا أفهم بشكل أفضل

4. Quelles sont les différentes parties de la liste du menu ?
Les salades - les sandwiches - les soupes - les boissons - les plats - les desserts.
السلطات - السندويشات - الحساء - المشروبات - الأطباق - الحلويات .
5. Qu'est-ce qu'on veut dire par alimentation équilibrée ?
C'est une alimentation variée qui comprend des : -Viandes, poissons et œufs - Produits laitiers -Légumes et fruits crus et cuits - Matières grasses-Pains, céréales .
إنه غذاء متنوع الذي يضمن : لحوم ، أسماك و بيض - منتجات الألبان - الخضار و الفواكه الغير مطبوخة و المطبوخة - المواد المدهنة - الخبز ، حبوب .
6. Coche la case qui correspond au type de chaque aliment..

	لحوم Viandes	منتجات الألبان Produits laitiers	خضار Légumes	حبوب Céréales	فواكه Fruits
كريم Crème		*			
فطر Champignons			*		
عدس Lentilles				*	
جبنة Fromage		*			
لبن Yaourt		*			
فروج Poulet	*				
فريز Fraises					*
كوسا Courgettes			*		
برتقال Orange					*
فاصولياء خضراء Haricots			*		
سمك Poissons	*				

Je donne mon avis

أنا أعطي رأيي

Et toi, est-ce que tu prends des repas équilibrés ? Choisis parmi les soupes, les salades, les plats et les boissons et prépare, à l'écrit, un menu équilibré, selon ton budget, que tu pourrais adopter au déjeuner.

و أنت هل تأخذ وجبات متوازنة ؟ اختر من الحساء ، السلطات ، الأطباق و المشروبات و حضر بالكتابة قائمة متوازنة حسب ميزانيتك التي تستطيع أن تنجز بها وجبة غذاء .

L'adjectif qualificatif**الصفة الوصفية**

* تستخدم الصفات الوصفية لوصف الأشخاص أو الحيوانات أو الأشياء .

EX: Un homme triste - رجل حزين - Un enfant malade - طفل مريض - Un écrivain célèbre - كاتب مشهور

* الصفات الوصفية تتوافق مع الاسم بالجنس والعدد .

EX: Une famille généreuse - عائلة كريمة - Des habits déchirés - الملابس الممزقة

Le féminin des adjectifs qualificatifs**تأنيث الصفات الوصفية**

* بشكل عام فإننا نحول الصفة المذكورة إلى صفة مؤنثة بإضافة الحرف (e) لنهاية الصفة المذكورة .

EX: Jeune → Jeune - Pauvre → Pauvre - magnifique → magnifique - Riche → Riche - Propre → Propre .

نظيفة → نظيف - غنية → غني - رائعة → رائع - فقيرة → فقير - شابة → شاب

* الصفة المذكورة التي تنتهي بالحرف (e) تبقى كما هي في حالة التأنيث .

EX: grand → grande - petit → petite - Froid → Froide - poli → polie - content → contente .

سعيدة → سعيد - مهذبة → مهذب - باردة → بارد - صغيرة → صغير - كبيرة → كبير

* بعض الصفات تتحول من الصفة المذكورة إلى صفة مؤنثة بمضاعفة الحرف الساكن الأخير مع إضافة الحرف (e) .

EX: bas → basse - bon → bonne - gentil → gentille - muet → muette - gros → grosse - ancien → ancienne .

قديمة → قديمة - ضخمة → ضخم - خرس → لطيفة → لطيف - جيدة → جيد - منخفضة → منخفض

* بعض الصفات تتحول من الصفة المذكورة إلى صفة مؤنثة بإضافة (e) على الحرف (e) قبل الأخير مع إضافة الحرف (e) إلى نهاية الصفة .

EX: Cher → Chère - fier → fière - discret → discrète .

متكئمة → متكئمة - فخورة → فخورة - فخورة → فخورة - عزيز

* وهذه بعض الصفات التي تعتمد على تغييرات أخرى أثناء التحول من صفة مذكورة إلى صفة مؤنثة :

L'adjectif masculin الصفة المذكرة	L'adjectif féminin الصفة المؤنثة	L'adjectif masculin الصفة المذكرة	L'adjectif féminin الصفة المؤنثة
Neuf جديد	Neuve جديدة	Frais طازج	Fraîche طازجة
Nerveux عصبي	Nerveuse عصبية	Long طويل	Longue طويلة
Généreux كريم	Généreuse كريمة	Vieux (Vieil) عجوز	Vieille عجوزة
Joyeux سعيد	Joyeuse سعيدة	Beau جميل	Belle جميلة
Blanc أبيض	Blanche بيضاء	Nouveau جديد	Nouvelle جديدة
Faux خطأ	Fausse خاطئة		

Le pluriel des adjectifs qualificatifs

جمع الصفات الوصفية

* بشكل عام فإننا نحول المفرد إلى جمع بإضافة الحرف (S) لنهاية الصفة فتحول إلى الجمع .

L'adjectif singulier	الصفة المفردة	L'adjectif pluriel	الصفة الجمع
Un homme malade	رجل مريض	Des hommes malades	رجال مرضى
Un pantalon ancien	بنطال قديم	Des pantalons anciens	بناطيل قديمة
Cher ami	صديقي العزيز	Chers amis	أصدقائي الأعزاء
Une statue grosse	تمثال ضخمة	Des statues grosses	تماثيل ضخمة

* الصفات التي تنتهي بـ (eau) نضيف الحرف (X) لنهاية الصفة فتحول إلى الجمع .

EX: Nouveau → Nouveaux - Jumeau → Jumeaux .

. توائم → توأم - جدد → جديد

* الصفات التي تنتهي بـ (al) تتحول إلى (aux) في حالة الجمع .

EX: Royal → Royaux - national → nationaux - général → généraux - international → internationaux .

دولية → دولي - عامة → عامة - وطنية → وطني - ملكية → ملكي

* بشكل عام فإن الصفات التي تنتهي بالحروف (X ، S) لا نضيف لها شيء و تبقى كما هي في حالة الجمع .

L'adjectif singulier	الصفة المفردة	L'adjectif pluriel	الصفة الجمع
Un mur bas	جدار منخفض	Des murs bas	جدران منخفضة
Un homme gros	رجل ضخم	Des hommes gros	رجال ضخام
Il est vieux	إنه عجوز	Ils sont vieux	إنهم كبار السن
Une enfant heureux	طفل سعيد	Des enfants heureux	أطفال سعداء

Je m'exerce

أنا أمرن نفسي

1. Fais l'accord si c'est nécessaire.

أجري التوافق إذا كان ممكناً .

a. Je prends une pizza végétarien (végétarienne) et des fruits tropical (tropicaux)

أنا سأتناول بيتزا خضار و فواكه استوائية .

b. Le vieux (vieux) sans-abri est découragé (découragé) ; il ne trouve même pas un petit (petit)

العجوز بدون مأوى يكون محبطاً ، هو لا يجد حتى مأوى صغير ليسكنه .

c. Il habite dans une maison vaste (vaste) et possède une grand (grande) voiture : il semble riche (riche) .

هو يسكن في منزل واسع و يمتلك سيارة كبيرة : هو يبدو غني .

d. Merci Madame pour votre don important (important), vous êtes vraiment très généreux (généreuse) .

شكراً سيدتي لعطائك المهم ، أنت حقاً كريمة جداً .

e. Ces beau (beaux) légumes semblent frais (frais), mais ces gros (grosses)

pommes ne sont pas mûr (mûres) . إنها خضار جيدة تبدو طازجة ، لكنها كبيرة ، التفاح ليس ناضجاً .

f. Yara est bon (bonne) et discret (discrete) .

يارا جيدة و متميزة .

Les mots interrogatifs et la forme interrogative**الكلمات الاستفهامية و صيغة الاستفهام**

* الاستفهام له نوعان : ١- استفهام كلي . ٢- استفهام جزئي .

١- الاستفهام الكلي : نستفهم به عن كامل الجملة والجواب يكون بـ (Oui / Non) و أما إذا كان السؤال منفيًا فيكون الجواب بـ (Si / Non) .

Ex : Viens-tu chez nous ? Oui / Non

هل تأتي إلينا ؟ نعم \ كلا

Ex : Tu ne viens pas chez nous ? Si / Non

ألن تأتي إلينا ؟ بلى \ كلا

١- الاستفهام الجزئي : نستفهم به عن جزء من الجملة عن (الفاعل ، الفعل ، المفعول به ، الزمان ، المكان ، الكمية أو العدد) .

Ex : Qui parle avec Pierre? Jean parle avec Pierre . **مَن** تكلم مع بيير ؟ **جان** تكلم مع بيير .

* أساليب الاستفهام : يوجد لدينا ثلاث أساليب للاستفهام .

١ - الاستفهام عن طريق نبرة الصوت (L'intonation) : في هذه الحالة تبقى الجملة كما هي ونضيف إشارة استفهام إلى نهاية الجملة مع إعطاء الجملة نبرة استفهام أثناء قراءتها .

Ex : Tu fumes encore . → Tu fumes encore ? أنت ما زلت تدخن . ← أما زلت تدخن ؟

٢ - الاستفهام عن طريق القلب (L'inversion) : في هذه الحالة نقلب بين الفاعل و الفعل ونضع خط صغير بينهما (-) ونضع إشارة استفهام في نهاية الجملة .

Ex : Tu fumes encore . → Fumes-tu encore ? أنت ما زلت تدخن . ← أما زلت تدخن ؟**ملاحظة :** إذا كان الفاعل مبدوء بحرف صوتي والفعل منتهي بحرف صوتي نضع (-t-) بين الفاعل والفعل منعاً لالتقاء الصوتيين .**Ex :** Voyage -t- il en été ? هل سافر في الصيف ؟

٣- الاستفهام بـ (هل : Est-ce que) : في هذه الحالة نضع Est-ce que في بداية الجملة ونترك الجملة كما هي ونضع إشارة استفهام في نهاية الجملة .

Ex : Tu fumes encore . → Est-ce que tu fumes encore ؟ أنت ما زلت تدخن . ← هل ما زلت تدخن ؟

* كلمات الاستفهام : وهي (Qui , Que , Où , Quand , Pour quoi , Comment , Combien) (كم ، كيف ، لماذا ، متى ، أين ، ماذا ، من)

١ - Qui (من) : نستفهم به عن الفاعل العاقل أو المفعول به المباشر العاقل .

Ex₁ : Jean parle avec Pierre . → Qui parle avec Pierre? **جان** تكلم مع بيير . ← **مَن** تكلم مع بيير ؟**Ex₂ :** J'aime Michel . → Qui aimes - tu ? أحب **ميشيل** . ← **مَن** تحب ؟

٢- Que (ماذا) : نستفهم به عن المفعول به مباشر الغير عاقل .

Ex : je lis un livre . → Que lis-tu ? أنا أقرأ كتاباً . ← ماذا تقرأ ؟

٣- Où (أين) : نستفهم به عن المكان .

Ex₁ : Mon ami habite à Paris . → Où habite ton ami ?

صديقي يسكن في باريس . ← أين يسكن صديقك؟

Ex₂ : Ton sac est sur la table . → Où est mon sac ? حقيبتي على الطاولة . ← أين يكون حقيبتي ؟

٤- Quand (متى) : نستفهم به عن الزمن .

Ex : Je viens chez vous à 8 heures du soir . → Quand viens-tu chez nous ?

سأتي إليكم في الساعة الثامنة مساءً . ← متى ستأتي إلينا ؟

٥- Comment (كيف) : نستفهم به عن الحال وعن كيفية حدوث الشيء .

Ex₁ : Je vais bien . → Comment vas-tu ? أنا بخير . ← كيف حالك ؟

Ex₂ : Je vais à l'école en métro . → Comment vas-tu à l'école ?

أذهب إلى المدرسة بالمترو . ← كيف تذهب إلى المدرسة ؟

٦- Combien (كم) : نستفهم به عن العدد والكمية ويأتي بعده عادةً حرف الجر (de) و اسم بالجمع .

Ex : Je veux 2 kilos . → Combien de kilos voulez-vous ? أريد كيلوين . ← كم كيلو تريد ؟

٧- Pourquoi (لماذا) : نستفهم به عن السبب ، ونجد الكلمات التالية في الجواب :

(بسبب : à cause de - بفضل : Grace à - لأن : Parce que - لأن : Car - لأجل : Pour)

ملاحظة : هنا الجواب يختلف كلياً عن السؤال لأن السؤال يكون عن سبب حدوث شيء ما .

Ex : Je regarde les matchs Parce que je les aime . → Pourquoi regardes-tu les matchs?

أشاهد المباريات لأنني أحبها . ← لماذا تشاهد المباريات ؟

1. Relie chaque question à sa réponse.

أربط كل سؤال بجوابه

Questions	Réponses
1. Qu'est ce que tu regardes ? ماذا تشاهد ؟	a. C'est un peu loin, dans la rue Des Jardins. إنها بعيدة قليلاً ، في شارع الحدائق .
2. Pourquoi ? لماذا ؟	b. Le site de l'association « Jeunes bénévoles ». الموقع الإلكتروني لجمعية « المتطوعين الشباب ».
3. Super, et où se trouve cette association ? ممتاز وأين تقع هذه الجمعية ؟	c. Après l'école. بعد المدرسة .
4. Alors, tu vas y aller quand? إذاً ، متى سنذهب إليها ؟	d. Parce que je veux participer à leurs services. لأنني أريد المشاركة في خدماتهم .

Questions	1	2	3	4
Réponses	B	D	A	C

Production écrite

Je m'entraîne

1. Observe les photos ci-dessous et écris la lettre (F) sous les plats français et la lettre (S) sous les plats syriens.
 لاحظ الصور التي في الأسفل و أكتب حرف (F) تحت الأطباق الفرنسية و الحرف (S) تحت الأطباق السورية .



F



F



S



F



S



S



F



S



S



F



S



F



S



S



F

2. Le menu du restaurant « Chez André » et celui de « Zeytoun » sont déchirés et ne sont pas en ordre. Remets-les dans l'ordre pour que tout le monde puisse les lire convenablement.

قائمة الطعام من مطعم " Chez André " ومن مطعم " Zeytoun " ممزقة وغير مرتبة. ضعهم في الترتيب الصحيح حتى يتمكن الجميع من قراءتها بشكل صحيح.

Soupe aux lentilles

Fraises au sucre

Soupe à l'oignon

Escalope de veau

Salade de haricots verts


Chawarma

Glace vanille avec sauce chocolat

Taboulet

Poulet rôti

Koubé



Entrée	المقبلات
Soupe aux lentilles	شوربة عدس
Salade verte	سلطة خضراء
Taboulet	تبولة
Plat	الوجبة الرئيسية
Chawarma	شاورما
Poulet roti	فروج مشوي
Dessert	الحلوى
Fraises au sucre	فريز بالسكر



Chez André

Entrée	المقبلات
Soupe à l'oignon	شوربة بصل
Salade de haricots verts	سلطة فاصولية خضراء
Plat	الوجبة الرئيسية
Escalope de veau	اسكالوب لحم العجل
Koubé	كوبيه
Dessert	الحلوى
Fromage	جبنة
Glace vanille avec	بوظة فانيليا مع
Sauce chocolat	صوص شوكولا

3. Le nouveau chef du restaurant « Chez André » fait la liste des courses pour préparer une salade saison. Complète cette liste avec au moins cinq ingrédients qui te semblent convenables.

الشيف الجديد في مطعم " Chez André " عمل قائمة التسوق لتحضير سلطة الفصل. أكمل هذه القائمة على الأقل مع خمس عناصر التي تجدها مناسبة.

de la laitue	خس
des tomates	بندورة
des concombres	خيار
un oignon	بصل
un poivron vert	لفل أخضر
un poivron rouge	لفل أحمر
du persil	بقدونس
de la menthe	نعناع

Tâche

Je prépare la tâche

Avant de commencer la tâche, lis ces mini-textes.

قبل البدء بالمهمة ، أقرأ هذا النص القصير .

ما هي الجمعية الإنسانية؟

Qu'est-ce qu'une association humanitaire ?

Les associations humanitaires sont fondées par des personnes qui veulent participer à des actions de solidarité, dans un esprit de générosité.

الجمعيات الإنسانية تأسست من قبل الأشخاص الذين يريدون المشاركة في أعمال التضامن، بروح من الكرم.

هدفهم Leur objectif

Elles ont pour objectifs de réaliser des opérations efficaces pour les sans-abris, les SDF, les démunis et les chômeurs.

أهدافها هي تحقيق العمليات الفعالة للذين بدون مأوى و المشردين والعاطلين عن العمل.

Je comprends la tâche

On te demande de préparer un repas pour des familles démunies et d'organiser une journée d'activités à leurs enfants. نحن نطلب منك أن تحضر وجبة للعائلات الفقيرة و تنظم يوم لنشاطات أطفالهم.

Tu as déjà vu dans tout le dossier des mots et expressions qui peuvent t'aider à commencer la tâche. لقد رأيت سابقاً في كافة الوحدة الكلمات و العبارات التي يمكنها مساعدتك في بدء المهمة.

Classe ces mots et expressions dans la case convenable du tableau ci-dessous.

صنف الكلمات و العبارات في الخانة المناسبة من الجدول في الأسفل .

Mots et expressions se rapportant à un menu. كلمات و عبارات ذات صلة بالقائمة.	Mots et expressions se rapportant à une oeuvre de bienfaisance. كلمات و عبارات ذات صلة بعمل خيري.
Alimentation équilibrée produits laitiers - boisson végétarienne - dessert salade aux courgettes fromage - plat	أغذية متوازنة منتجات حليب - مشروبات خضار - حلوة سلطة بالكوسة جينة - طبق
	فعال - مبادرة عمل إنساني تبرعات - فقراء النضال ضد الجوع متطوعين - بدون مأوى يأس - يتيم مساهم - مؤسف
	efficace - initiative action humanitaire dons - démunis lutte contre la faim bénévoles - sans abris désespoir - orphelin participant - pitié

Je fais le 1e pas

Pour accomplir cette tâche, la classe sera divisée en trois groupes. Voici le travail de chaque groupe. من أجل إتمام هذه المهمة، يجب أن يقسم الصف إلى ثلاث مجموعات . ها هو عمل كل مجموعة.



* À présent, répartissez-vous en trois groupes.

للتقديم، انقسموا إلى ثلاث مجموعات

Moments de partage**وقت المشاركة****Compréhension de l'écrit****فهم كتابي**

Les Restaurants du Cœur

مطاعم من القلب



En 1985, le comédien français Coluche a fondé "Les Restos du Cœur". Depuis cette date, les gens les plus pauvres peuvent recevoir un repas gratuit. L'association reçoit des dons. Des personnalités françaises participent à des concerts pour couvrir les besoins.

Chaque année, le nombre de personnes qui demandent de l'aide aux Restos du Cœur augmente.

L'année dernière, la générosité des Français a permis aux Restos du Cœur de servir 87 millions de repas à 700 mille pauvres.

Cette association aide les personnes les plus démunies en leur servant des repas et en leur proposant des ateliers et des chantiers de menuiserie, de mécanique ou autres, pour apprendre un métier. Ces ateliers fonctionnent bien puisque 25 % des gens qui en ont profité ont trouvé du travail.

Les bénévoles se trouvent dans des supermarchés près de grands cartons. Les gens remplissent ces cartons de produits de base : huile , pâtes ، batteries , sucre , riz , etc. pour aider les plus démunis

في عام ١٩٨٥ ، الكوميدي الفرنسي كولوش أسس "مطاعم من القلب". منذ ذلك التاريخ ، الناس الفقراء يمكنهم الحصول على وجبة مجاناً. الجمعية تتلقى التبرعات. شخصيات فرنسية تشارك في حفلات لتغطية الاحتياجات.

كل عام ، عدد الأشخاص الذين يطلبون المساعدة في مطاعم من القلب يزداد .

في العام الماضي ، كرم الفرنسيين سمح لمطاعم من القلب بتقديم ٨٧ مليون وجبة إلى ٧٠٠ ألف من الفقراء.

هذه الجمعية تساعد الناس الفقراء

من خلال تقديم الوجبات لهم وتقديم

ورش عمل لهم وساحات النجارة ، الميكانيكية

أو غيرها ، لتعلم أحد المهن . ورشات العمل هذه

تعمل جيداً حيث ٢٥٪ من الأشخاص الذين

استفادوا منها بإيجاد العمل.

المتطوعون يوجدون في محلات السوبر ماركت

بالقرب من صناديق كبيرة. الناس يملؤون هذه

الصناديق بالمنتجات الأساسية: الزيت ، المعكرونة ،

الأغذية المعلبة ، السكر ، الأرز ، إلخ.

لمساعدة الفقراء

Pour t'aider :**من أجل مساعدتك :**

1. تغطية الاحتياجات : تلبية الاحتياجات، دعم .
2. بناء : هنا ، ورشة عمل .

Je comprends أنا أفهم

1 De quelle association parle-t-on dans ce texte ? عن أي منظمة نتحدث في هذا النص ؟

Des Restos du Cœur. مطاعم من القلب

2 Dans quel pays se trouve cette association ? في أي بلد نجد هذه المنظمة ؟

En France. في فرنسا

3 Vrai ou faux ? Coche convenablement. صح أو خطأ ؟ حدد الإجابة المناسبة.

Vrai Faux

1. Les Restos du Cœur nourrissent gratuitement les gens démunis.

مطاعم من القلب تقدم الغذاء مجاناً للفقراء.



2. Un artiste français a fondé les Restos du cœur.

فنان فرنسي أسس مطاعم من القلب.



3. Les Restos du Cœur servent des millions de repas.

مطاعم من القلب تقدم ملايين من الوجبات.



4. Les pauvres que l'association aide sont plus nombreux chaque année.

الفقراء الذين يساعدهم المنظمات أعدادهم تكون أكبر كل عام.



5. Les Restos du Cœur ont créé des ateliers pour aider les gens à

trouver du travail. مطاعم من القلب أنشأت ورشات عمل لمساعدة الناس لإيجاد عمل



4 Quels sentiments exprime chacune des phrases suivantes ? Associe les elements de la colonne A à ceux de la colonne B. أي المشاعر تعبر كل واحدة من الجمل التالية ؟ أوصل العناصر من العمودين

A	B
1. Pauvre enfant ! Il vit dans la rue ! طفل فقير ! هو يعيش في الطريق !	a. bonheur سعادة
2. Je suis tellement heureuse de te voir ! أنا محظوظ جداً برويتك !	b. espoir أمل
3. Depuis la mort de mon père, je n'ai plus envie de sourire. منذ وفات أبي ، لم يعد لدي الرغبة بالضحك .	c. optimism متفائل
4. J'ai perdu mon travail ! Je ne peux plus payer mon loyer ! Je suis vraiment désespéré. لقد فقدت عملي ! لم أعد أستطيع دفع أيجاري ! أنا حقاً محبط .	d. pitié شفقة
5. J'espère qu'il va trouver un logis pour vivre comme les autres ! أمل أنه سيجد مسكن للعيش مثل الآخرين !	e. indifference لا مبالاة
6. La vie est belle ! الحياة جميلة !	f. tristesse حزن
7. Des sans-abri ? Je ne les vois même pas. Quand je marche, je ne fais attention à personne. المشردين؟ أنا لم أراهم حتى. عندما أمشي ، أنا لا أنتبه لأحد .	g. crainte خوف
8. J'ai vraiment peur de me retrouver à la rue, sans domicile. أنا حقاً خائف من أن أجد نفسي في الشارع بدون مأوى .	h. désespoir خيبة أمل

A	1	2	3	4	5	6	7	8
B	d	a	f	h	b	c	e	g

Je donne mon avis أنا أعطي رأبي

5 Tu connais sans doute des associations pareilles. Parle d'une association en expliquant : qui l'a fondée ? qui aide-t-on ? comment aide-t-on ? etc.

أنت تعرف بدون شك هذه المنظمات . تكلم عن منظمة حيث تشرح : من أسسها ؟ من ساعدها ؟ وكيف ساعدها ؟ إلخ...

Médecins Sans Frontières, est une Organisation Non Gouvernementale (ONG) qui a été fondée en 1971 par Dr. Bernard Kushner, en France, la Siège à Genève en Suisse . Elle a pour mission de fournir de la nourriture dans les pays pauvres et vaccine les personnes contre les différentes maladies.

أطباء بلا حدود هي منظمة غير حكومية (ONG) التي تأسست في عام ١٩٧١ من قبل الدكتور بيرنارد كوشنير في فرنسا ، مقرها في جنيف في سويسرا . مهمتها تأمين الغذاء في البلدان الفقيرة و تلقيح الأشخاص ضد مختلف الأمراض .

Connaissance de la langue معرفة اللغة

1 En te référant à la page 8, complète les questions à l'aide d'un mot interrogative ,

عائداً إلى الصفحة رقم ٨ ، أكمل السؤال بمساعدة كلمة استفهامية ،

(Qui - Comment - Combien de - Quand - Que - Où - Quels - Est-ce que)

(هل - أي - أين - ماذا - متى - كم - كيف - من)

1. Quand Coluche a-t il fondé les Restos du Coeur ? متى كولوش أسس مطاعم من القلب ؟

- En 1985. في عام ١٩٨٥ .

2. Combien de repas les Restos du Coeur ont-ils servi l'année dernière ?

- Ils ont servi 87 millions de repas. كم وجبة مطاعم من القلب قدمت السنة الماضية ؟ قدموا ٨٧ مليون وجبة .

3. Est-ce que les ateliers fonctionnent bien ? هل ورشات العمل تعمل جيداً ؟

- Oui, puisque 25% des personnes qui ont participé à ces ateliers ont trouvé du travail.

نعم ، تقريباً ٢٥% من الأشخاص الذين شاركوا في ورشات العمل وجدوا العمل .

4. Où se trouvent les cartons d'aide ? أين توجد كراتين المساعدة ؟

- Les cartons se trouvent dans les supermarchés, près des bénévoles.

الكراتين توجد في السوبرماركتات بالقرب من المتطوعين .

Je manipule أنا أتصرف

2 Tu as la réponse, écris toute la question. N'oublie pas d'employer les mots interrogatifs

(qui - comment - combien de - quand - que - où - est-ce que - quels - qu'est-ce que).

لديك أجوبة ، أكتب كل الأسئلة . لا تنسى استخدام الكلمات الاستفهامية (الذي - كيف - كم - متى - ماذا - أين - هل - أي - ماذا)

1. Que sert l'association ? L'association sert des repas. ماذا تقدم المنظمة ؟ المنظمة تقدم الوجبات .

2. Qui remplit les cartons ? Les gens remplissent les cartons. من يقوم بملء الكراتين؟ الناس يملؤون الكراتين.

3. Qu'est-ce qu'il y a dans les cartons ? Dans les cartons, il y a des batteries.

ماذا يوجد بالكراتين ؟ في الكراتين يوجد مواد غذائية .

4. Comment fonctionnent les ateliers ? Les ateliers fonctionnent bien.

كيف تعمل ورشات العمل ؟ ورشات العمل تعمل جيداً .

Je produis أنا أنتج

3 Tu veux t'inscrire à une organisation de bienfaisance pour le bénévolat. Tu as écrit les informations sur un papier mais tu as perdu la fiche d'inscription. Tu vas écrire les questions dont tu as les réponses.

تريد التسجيل في منظمة خيرية للعمل التطوعي. لقد كتبت معلومات على ورقة لكنك فقدت نموذج التسجيل. أنت ستكتب الأسئلة التي ستجيب عليها.

1. Comment tu t'appelles ? Je m'appelle Sami. ما أسمك ؟ أسمى يكون سامي .
2. Où habites-tu ? J'habite à Homs. أين تسكن ؟ أسكن في حمص .
3. Quel âge as-tu ? J'ai 18 ans. كم عمرك ؟ عمري ١٨ سنة .
4. Tu es né quand ? Je suis né le 15 janvier 2000. متى وُلدت ؟ وُلدت في ١٥ كانون الأول عام ٢٠٠٠ .
5. Quelles langues parles-tu ? Je parle arabe et anglais. أي اللغات تتكلم ؟ أنا أتكلم العربية و الإنكليزية .

4 Lina veut préparer une salade de pois chiche ; elle a noté rapidement ce qu'il lui faut, mais elle a fait des erreurs en écrivant. Corrige les erreurs de Lina en accordant les adjectifs.

تريد لينا تحضير سلطة الحمص ، كتبت بسرعة ما تحتاجه ، لكنها ارتكبت أخطاء أثناء الكتابة. صحح أخطاء لينا من خلال مطابقة الصفات.

Les Erreurs الأخطاء

- 1 - grande كبيرة
- 2 - rouges حمراء
- 3 - 1/2 Kilo de poivron vert نصف كيلو من الفليفلة الخضراء
- 4 - du menthe نعناع
- 5 - des olives زيتون
- 6 - grandes - du jus كبيرة - عصير
- 7 - petite صغيرة

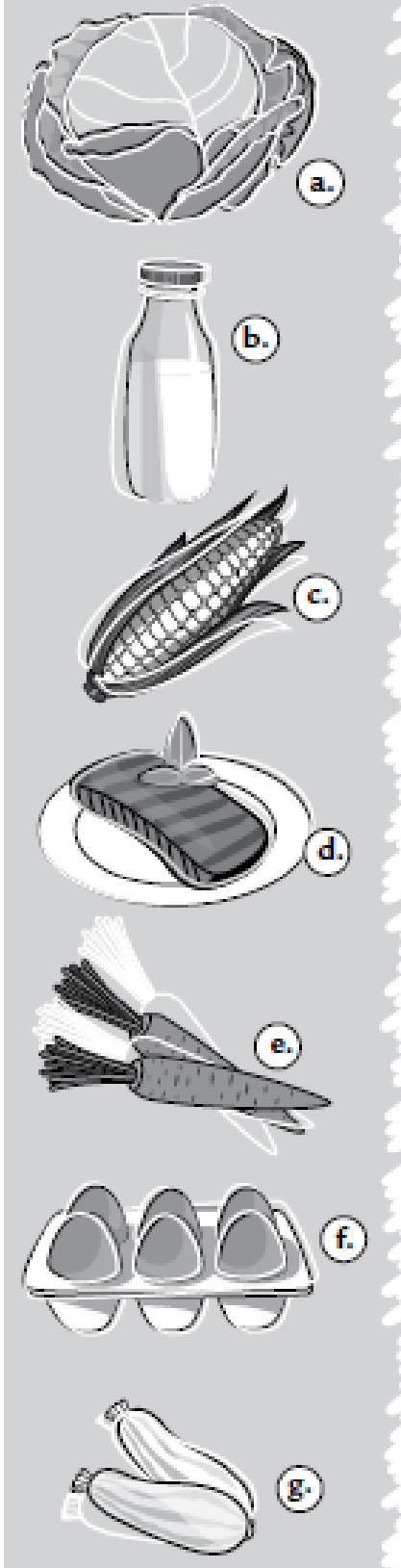


Production écrite

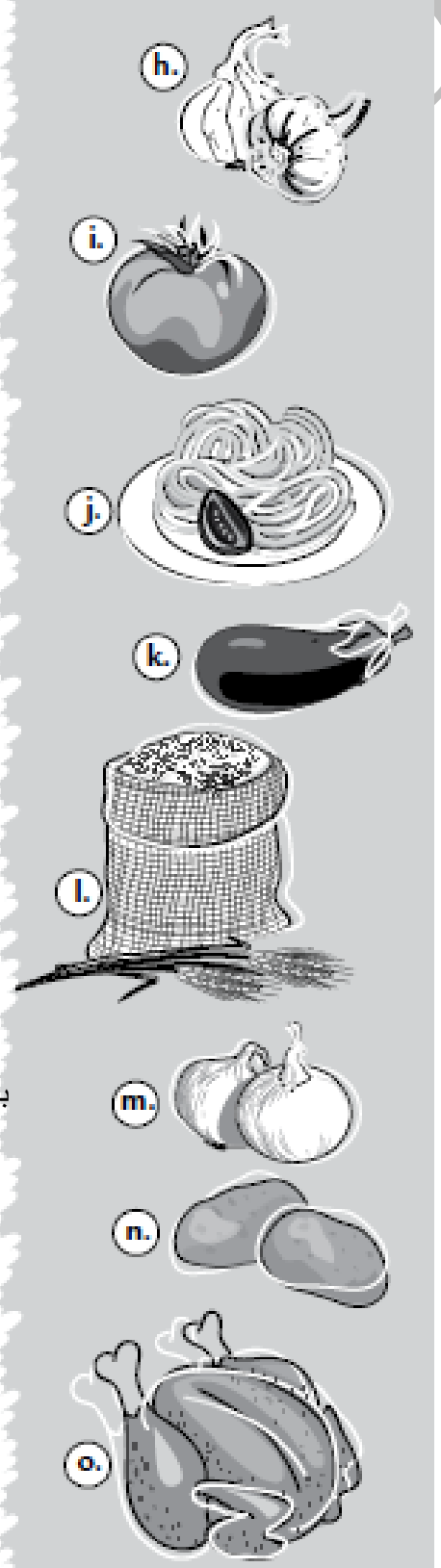
أنا أكتب J'écris

1 Associe chaque photo à ce qu'elle représente. Attention, il y a des mots en plus.

اربط كل صورة بما تمثله. أنتبه ، هناك المزيد من الكلمات.



1. de la farine طحين
2. du chocolat شوكولا
3. des lentilles عدس
4. des carottes جزر
5. des œufs بيض
6. du riz رز
7. du sucre سكر
8. des mangues مانكو
9. des pâtes معكرونة
10. des tomates بندورة
11. du lait حليب
12. des pommes de terre بطاطا
13. de l'ail ثوم
14. des oignons بصل
15. des aubergines باذنجان
16. des courgettes كوسا
17. du maïs ذرة
18. un chou ملفوف
19. un poulet دجاجة
20. un morceau de viande قطعة لحم



2 Avec l'école, vous allez préparer un repas équilibré pour une association qui s'occupe d'enfants orphelins. On vous a demandé de dresser le menu et de faire la liste des courses qui y correspond. À partir des dessins que tu as observés plus haut, commence par dresser le menu de ce repas. N'oublie pas qu'il faut avoir dans le menu : une soupe, une salade, un plat, un dessert et une boisson.

في المدرسة ، ستقوم بإعداد وجبة متوازنة لجمعية رعاية الأطفال الأيتام. لقد طلب منك إعداد القائمة وإنشاء قائمة التسوق التي تناسبها. من خلال الرسومات التي لاحظتها في الأعلى ، ابدأ بإعداد قائمة هذه الوجبة. لا تنس أنه يجب أن يكون لديك في القائمة: حساء ، سلطة ، طبق ، حلوى ومشروب.

pour préparer un repas équilibré et varié, on va faire cette liste des courses : Des poissons frais , des tomates, des concombres, des citrons, de l'huile, des fruits secs .

Cette liste est pour faire ce menu:

- Boisson : limonade - Salade : salade vert - Soupe : soupe de tomates
- Plat principal : poisson grille - Dessert : fruits .

C'est plus sain pour les enfants .

لإعداد وجبة متوازنة ومتنوعة ، ستقوم بإعداد قائمة التسوق هذه : الأسماك الطازجة والبندورة والخيار والليمون والزيت والفواكه المجففة.

هذه الليسته لصنع هذه القائمة : - مشروب : ليمونادة - سلطة : سلطة خضراء - شوربة : حساء البندورة - الطبق الرئيسي : السمك المشوي - الحلوى : فواكه. أنها صحية أكثر للأطفال.

3 Fais à présent la liste des courses qui correspond au menu que tu as proposé.

الآن قم بعمل قائمة التسوق التي تتوافق مع القائمة التي اقترحتها.

1. de la farine - 2. du chocolat -
3. des lentilles - 4. des carottes -
5. des oeufs - 6. du riz - 7. du sucre -
8. des pates - 9. des tomates - 10. du lait -
11. des pommes de terre - 12. de l'ail -
13. des oignons - 14. du maïs - 15. un chou -
16. un poulet - 17. du jus -
18. un morceau de viande.



Je me relis أنا أربط

4 Relis le menu et la liste que tu as rédigés puis vérifie ce qui suit en cochant la bonne case.
أعد قراءة القائمة والقائمة التي كتبتها ثم تحقق مما يلي عن طريق تحديد المربع الصحيح.

	Oui نعم	Pas tout à fait على الإطلاق	Non كلا
1. Mon écriture est lisible. كتاباتي قابلة للقراءة.	★		
2. J'ai dressé un menu équilibré. لقد صنعت قائمة متوازنة.	★		
3. J'ai proposé un menu qui comporte les 5 items demandés. اقترحت قائمة تتضمن العناصر الخمسة المطلوبة.	★		
4. J'ai fait une liste de courses qui correspond au menu. لقد قمت بعمل قائمة تسوق تتناسب مع القائمة.	★		
5. J'ai profité des idées de l'entraînement. استفدت من أفكار التدريب.	★		
6. J'ai employé le vocabulaire adéquat. لقد استخدمت المفردات الصحيحة.	★		
7. J'ai fait attention à l'orthographe des mots. لقد انتبهت لتهجئة الكلمات.	★		

Je joue avec la langue أنا ألعب مع اللغة

1 Ces lettres sont en désordre. Remets-les en ordre pour trouver le mot correct !

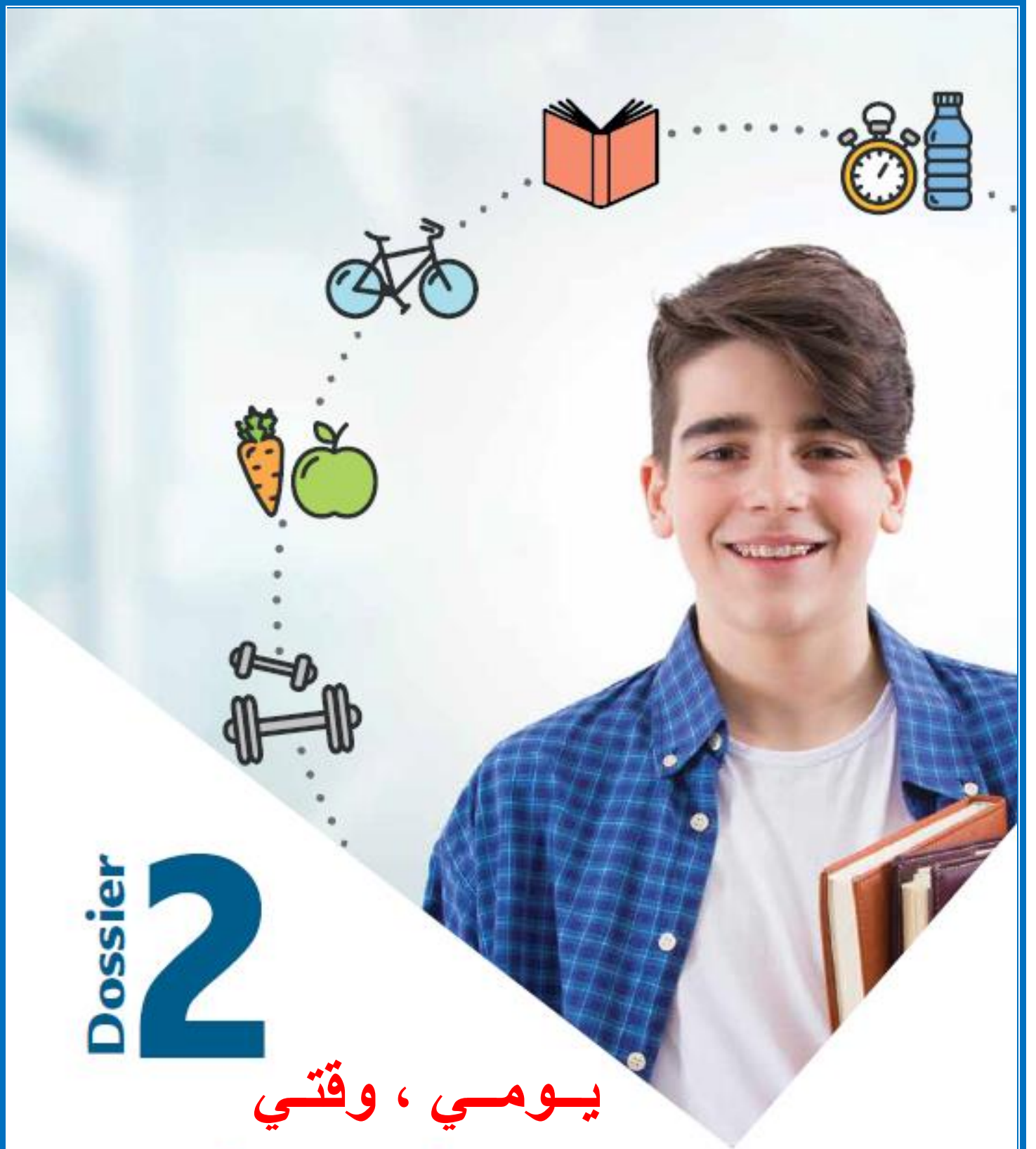
هذه الرسائل خارج الترتيب. أعدهم للعثور على الكلمة الصحيحة !

- | | | |
|--------------------------|-------------|--------|
| 1. i n d é u m | démuni | فقير |
| 2. e v i t i n i i a t | initiative | مبادرة |
| 3. o l e v b é n é | bénévole | متطوع |
| 4. e t e t r i s s | tristesse | حزن |
| 5. n o i a t i t a s o s | association | منظمة |
| 6. o d n | don | تبرع |
| 7. p e a p i r t c i r | participer | مشاركة |

2 Où habite Nadia ? Écris dans la grille les mots interrogatifs du questionnaire de Nadia, et tu sauras le nom de la ville où elle habite.

أين تعيش ناديا؟ اكتب في الشبكة الكلمات الاستفهامية لأسئلة ناديا ، وستعرف اسم المدينة التي تسكنها .

- Bonjour Nadia, (1) comment vas-tu ? Très bien, merci. صباح الخير ناديا، كيف حالك؟ بخير شكراً.
 - Tu es née (2) quand ? Je suis née en 1984. متي وُلدت؟ وُلدت في عام ١٩٨٤.
 - Tu as des frères et des sœurs ? Oui. هل لديك أخوة و أخوات ؟ نعم .
 - (3) Combien ? J'ai une sœur. كم ؟ لدي أخت واحدة.
 - Elle s'appelle (4) comment ? Dana. ما أسمها ؟ ديانا.
 - (5) Que fais-tu dans la vie ? Je suis étudiante. ماذا تفعلين في الحياة ؟ أنا طالبة.
 - (6) Quels sont tes passe-temps, loisirs ? ماذا تفعلين في وقت فراغيك ؟
- J'aime le dessin et la natation. أنا أحب الرسم و السباحة.
- Tu habites où ? أين تسكنين ؟
- Hehhh ... Essaie de découvrir ... ! هاههههه..... حاول أن تكتشف !....
- Nadia habite à Nantes** ناديا تسكن في نانت.



Dossier 2

يومي ، وقتي

Ma journée, mon temps



Dossier 2

الوحدة ٢

Chadi : Enfin, les vacances!

-Adam : Et comme d'habitude, tu vas faire de l'escalade en montagne Chadi durant les vacances ?

-Chadi : Non, cette fois-ci, j'ai envie de profiter des plaisirs de l'été dans un camping organisé par des scouts.

Qu'en penses-tu ? Tu veux te joindre à nous Adam ?

-Adam : Profiter des plaisirs de l'été avec une équipe de scouts ?

Qu'est-ce que cela veut dire ?

-Chadi : Il y aura plein d'activités, un feu de camp, une randonnée pour découvrir les lieux cachés de la région, des balades à vélo à travers des kilomètres de paysages extraordinaires, la pêche dans un cours d'eau et des sports aquatiques différents.

-Adam : Et c'est où cette région ?

-Chadi : C'est une région montagneuse à dix kilomètres du bord de la mer. C'est un endroit merveilleux, très calme.

-Adam : Bonne idée ! Tu pars quand ?

-Chadi : Le premier du mois prochain et le camp dure 15 jours.

-Adam : Super ! je pense que nous allons bien nous amuser.

شادي : و أخيراً ، العطلة !

- آدم : وكالعادة ، ستقوم بتسلق الجبال شادي خلال العطلة ؟

- شادي : كلا ، هذه المرة ، أريد أن أستفيد من لذات الصيف في مخيم نُظِم من قبل الكشافة .

ما رأيك في ذلك ؟ هل تريد الانضمام إلينا آدم ؟

-آدم : الاستفادة من لذات الصيف مع فريق من الكشافة ؟

ماذا يعني ذلك؟

- شادي : سيكون هناك الكثير من الأنشطة ، إشعال نار المخيم ، التنزه لاستكشاف الأماكن الخفية في المنطقة ، التنزه بالدراجة عبر كيلومترات من المناظر الطبيعية الاستثنائية ، وصيد الأسماك في مجرى الماء والرياضات المائية المختلفة.

- آدم : وأين تكون هذه المنطقة؟

- شادي : إنها منطقة جبلية على بعد عشرة كيلومترات من شاطئ البحر. إنه مكان رائع ، هادئ جداً.

- آدم : فكرة جيدة ! متى سترحل ؟

- شادي : الأول من الشهر المقبل والتخييم يستمر ١٥ يوم.

- آدم : عظيم ! أعتقد بأننا سنتسلى كثيراً .



1e écoute**1.** Réponds par vrai ou faux.

أجب بصح أو خطأ.

Vrai Faux**a.** Cette année, pendant les vacances, Chadi va participer à un camping pour les jeunes. هذه السنة ، خلال العطل، شادي سيشارك في مخيم للشباب**b.** Chadi va faire seulement de l'escalade en montagne.

شادي سيمارس فقط تسلق الجبال.

2. Le camp de scouts commence:

تخييم الكشافة سيبدأ :

a. le premier du mois prochain.

الأول من الشهر المقبل.

b. le 15 du mois prochain.

الخامس عشر من الشهر المقبل.

3. Où va-t-on installer le camping ?

أين سيقام التخييم ؟

Dans une région montagneuse.

في منطقة جبلية.

2e écoute**4.** Entoure les activités qui seront proposées pendant le camp. حدد النشاط الذي سيقترحونه خلال التخييم.

-balade à pieds التنزه مشياً على الأقدام

-randonnée التنزه

-sports aquatiques رياضات مائية

-pêche الصيد

-balade à vélo التنزه بالدراجات

-sports maritimes الرياضات البحرية

-natation السباحة

-course à pieds سباق على الأرجل

5. Adam va-t-il participer au camping ? Oui.

هل سيشارك آدم في التخييم ؟ نعم.

Je donne mon avis

Et toi, où aimerais-tu passer tes vacances d'été ? Et quelles activités aimerais-tu faire ?

وأنت ، أين تحب أن تقضي عطلتك في الصيف ؟ و أي النشاطات تحب أن تمارس ؟

J'adore passer mes vacances à la campagne où je fais de la randonnée, de la pêche et aussi du vélo.

أنا أحب أن أقضي عطلتي في الريف حيث أقوم بالتنزه و الصيد و أيضاً ركوب الدراجات الهوائية.

Je rassemble mes idées

Lama et son amie sont ensemble (à l'endroit où il y a la flèche) et chacun veut aller à un endroit différent. Utilise les indicateurs et les verbes suivants pour leur indiquer comment arriver à l'endroit demandé .

لمى وصديقتها معاً (في المكان حيث يوجد السهم) والجميع يريد أن يذهب إلى مكان مختلف. استخدم المحددات والأفعال التالية لتوضيح كيفية الوصول إلى المكان المطلوب.

(tout droit - à gauche - en face - traverses - au coin - passes devant - à droite) - عبر - في المقابل - على اليسار - في الزاوية - أذهب للأمام - إلى اليمين)

في الزاوية - أذهب للأمام - إلى اليمين)

- Pour aller au restaurant : للذهاب إلى المطعم :

Au feu rouge, tu prends la rue des Fleurs, puis tu tournes ,

عند الإشارة الحمراء ، تأخذ شارع الورود، ثم تستدير إلى اليمين

à droite c'est la rue du Parc. Tu traverses la rue. Le restaurant est au

coin du parc. إنه شارع الحديقة. تعبّر الطريق. المطعم يكون في زاوية الحديقة.

- Pour aller au cinéma : للذهاب إلى السينما :

Au feu rouge, tu vas tout droit , tu prends la rue des Fleurs, il y a une grande place.

عند الإشارة الحمراء، تذهب بشكل ساوي، تأخذ شارع الورود، يوجد مكان واسع .

Tu passes devant un café. Tu tournes à gauche . Le cinéma est en face du café.

تمر أمام مقهى. تستدير لليسار. السينما أمام المقهى.



Je m'exprime

Choisis une salle de ton école (bibliothèque, salle de sport, salle des enseignants, infirmerie, etc.). Donne toutes les indications à tes collègues pour qu'ils puissent arriver à cette salle à partir de la classe. Ils devront, d'après tes indications, deviner de quelle salle il s'agit.

اختر غرفة في مدرستك (المكتبة ، صالة الألعاب الرياضية ، غرفة المعلمين ، المستوصف ، إلخ). أعط كل التوجيهات لزملائك حتى يتمكنوا من الوصول إلى هذه الغرفة من الصف. وفقاً لتعليماتك ، سيتعين عليهم تخمين الغرفة التي تدل عليها

Jeu de rôles

C'est bientôt ton anniversaire. Tu invites ton ami(e) à venir le fêter avec toi, à la maison. Tu lui expliques comment il/elle doit faire pour arriver chez toi.

Jouez la scène à deux : l'un de vous joue le rôle de l'invité(e) qui pose les questions pour pouvoir arriver à la maison. Et l'autre, celui qui donne les indications pour y arriver.

N'oublie pas d'utiliser les mots interrogatifs (qui, comment, quel, où, quand ... ?) et pour les réponses, les connecteurs de lieu et de temps que tu connais (à droite, à gauche, en face ...).

إنه عيد ميلادك تقريباً. أنت تدعو صديقك للمجيء والاحتفال معك في المنزل. تشرح له كيف يجب عليه أن يفعل للوصول إلى منزلك.

العب الدور بشكل زوجي : يلعب أحدكم دور المدعو الذي يطرح الأسئلة حتى يتمكن من الوصول إلى المنزل. والآخر ، الذي يعطي التوجيهات للوصول إلى هناك. لا تنس استخدام كلمات الاستفهام (من ، كيف ، ماذا ، أين ، متى ... ؟) وللإجابات ، ظروف المكان والزمان التي تعرفها (على اليمين ، على اليسار ، بالمقابل...).

Compréhension de l'écrit

Lis le document ci-dessous.

أقرأ النص في الأسفل.

Hamdi Samir
 Adresse : Homs, rue Al Mujab
 Téléphone : 09955*****
 Email : Hamdi Samir@pnet.com

M. Adam Haddad
 Homs, rue Mohsein n. 19

Homs, le 15/7/2018

Cher ami,
 Par ces mots, je souhaite vous remercier de tout cœur du temps et de l'attention que vous avez bien voulu me consacrer. Vous m'avez aidé moralement et matériellement en ces moments difficiles. Avec mes problèmes de santé, je ne pouvais plus travailler comme avant et je n'avais pas assez de ressources matérielles pour aider ma fille à continuer ses études. Votre don généreux l'a aidée à terminer ses études d'infirmière et à réaliser son rêve et son ambition. Demain, grâce à votre générosité, nous assisterons à la cérémonie de remise des diplômes de Clara. Nous voulons partager avec vous la joie de ce moment.
 Ma famille et moi vous disons :
 MERCI... MERCI du fond du cœur !

صديقي العزيز،
 بهذه الكلمات، أود أن أشكرك من كل قلبي على الوقت والاهتمام الذي قمت بتكريسه لي .
 لقد ساعدتني معنوياً و مادياً في هذه الأوقات الصعبة .
 مع مشاكلي الصحية، أنا لم أعد أستطيع العمل كما في السابق و لم يكن لدي ما يكفي من الموارد المادية لمساعدة ابنتي على مواصلة دراستها .
 تبرعك السخي ساعدها على إنهاء دراساتها التمريضية وتحقيق حلمها وطموحها. غداً، بفضل كرمك سنحضر حفل تخرج كلارا . نحن نريد أن نشارككم فرحة هذه اللحظة .
 أنا وعائلتي نقول لكم :
 شكراً... شكراً لك من أعماق قلبي !

Signature
 Samir Hamdi



Pour t'aider :**1. Consacrer :** accorder, donner.**2. Réaliser un rêve:** accomplir, devenir réalité.**3. Cérémonie de remise des diplômes:** cérémonie de distribution des diplômes aux étudiants qui ont terminé leurs études.**من أجل مساعدتك :****1. كَرَسَ :** عطاء ، عطاء .**2. تحقيق الحلم:** تحقيق ، تصبح حقيقة.**3. حفل التخرج :** حفل التخرج للطلاب الذين أنهوا دراستهم .**Je comprends****1. Quelle est la forme de ce document ? Une lettre.**

ما هو نوع هذه الوثيقة ؟ رسالة .

2. Qui écrit ? Et pourquoi ?

من كتب ؟ و لماذا ؟

Hamdi Samir. Pour remercier son ami.

حمدي سمير . من أجل شكر صديقه .

3. À qui s'adresse celui qui écrit ? À Adam Haddad.

إلى من وجه الرسالة التي كتبها ؟ إلى آدم حداد .

Je comprends mieux**4. Complète le tableau avec les informations concernant le document.**

أكمل الجدول بالمعلومات التي تخص الوثيقة .

المُرسل المرسل	المستلم Destinataire	المكان Lieu	التاريخ Date	الهدف But
Hamdi Samir	Adam Haddad	Homs	15/7/2018	شكر Remerciement

5. Réponds par vrai ou faux.

أجب بصح أو خطأ.

المتبرع لم يقدم إلا المساعدة المادية .

a. Le donateur n'a accordé qu'une aide matérielle.**Vrai** **Faux** **b. Ce père de famille ne gagnait pas suffisamment d'argent.**

أب هذه العائلة لم يكسب المال الكافي .

c. Il était malade.

هو كان مريضاً .

6. Quel est le rêve de la jeune fille ? Continuer ses études. ماذا كان حلم أبنته الشابة؟ أن تكمل دراستها .**7. Pourquoi la famille est très heureuse ?** لماذا العائلة سعيدة جداً ؟ لأن كار لا أنهت دراستها وهذا يوم تخرجها .

Parce que Clara a terminé ses études et c'est le jour de la remise des diplômes.

8. Relève dans le texte les mots et expressions qui expriment le remerciement.

أستخرج من النص الكلمات و العبارات التي تعبر عن الشكر .

Vous remercier de tout coeur - merci, merci du fond du cœur.

أشكرك من قلبي - شكراً، شكراً من أعماق قلبي .

Je donne mon avis

Dans ton entourage, tu connais sans doute quelqu'un qui a aidé une personne démunie. Raconte, en quelques lignes, comment il l'a aidée.

في محيطك ، بدون شك تعرف أحدًا ما ساعد شخصًا فقيرًا. أروي ، في أسطر قليلة ، كيف ساعده.

Il y a une personne aimante dans notre quartier et c'est mon voisin Hesen . Un jour, il a entendu qu'une des personnes du quartier avait besoin d'une intervention chirurgicale et n'avait pas d'argent pour l'opération, alors il s'est précipité chez cette personne et lui a donné de l'argent pour effectuer l'opération et rester en paix.

يوجد شخص محب للخير في حارتنا و هو جاري حسن ، في أحد الأيام سمع أن أحد الأشخاص في الحارة بحاجة لعملية جراحية و ليس لديه المال من أجل إجراء العملية، فسارع إلى بيت ذلك الشخص و أعطاه النقود من أجل إجراء العملية و البقاء بسلام.

قواعد الوحدة الثانية

Les connecteurs de lieu**محددات المكان**

محددات المكان : هي الكلمات الثابتة التي تشير إلى المكان.

- تسمح للمحددات للتعبير عن:

1. la proximité ou la distance. القرب أو المسافة

Ex : ici , là , près de, auprès de, tout près de, loin de, en face de moi, à côté de moi, à ma gauche, etc.

هنا ، هناك ، بالقرب من ، قريب من ، قريب جداً من ، بعيد عن ، أمامي ، بجانبني ، على يساري ، إلخ.

2. une position. منصب

Ex : à droite, à gauche, d'un côté, de l'autre, au-dessus, au-dessous, en haut, en bas, devant, derrière, etc.

على اليمين ، على اليسار ، من جهة ، من جهة أخرى ، في الأعلى ، في الأسفل ، فوق ، تحت ، أمام ، خلف ، إلخ.

Ex : Salut !

Pour aller au café « Chez nous », c'est facile ! À la sortie du Gym, tu tournes **à droite** dans la rue des Fleurs. Tu marches **tout droit**, tu passes **devant** le restaurant et tu tournes **à gauche** dans la rue de la Nation. C'est le boulevard de l'Amitié. Le café est juste **en face**.

سلام ! الذهاب إلى مقهى "Chez nous" إنه سهل ! عند الخروج من صالة الألعاب الرياضية ، انعطف **بيمينًا** إلى شارع الورود. أنت تمشي **بشكل ساوي** ، تمر **أمام** المطعم و تستدير **إلى اليسار** إلى شارع دو لا ناسيون. إنه شارع الصداقة. المقهى يكون **في المقابل** .

Les connecteurs de temps

محددات الزمان

المحددات الزمانية : تسمح بإقامة علاقة الوقت بين الأحداث المختلفة. تشير للمراحل الرئيسية للحدث.

- **le début :** d'abord, au commencement, premièrement, etc.

- **البداية:** في البداية ، في البداية ، أولاً ، إلخ.

- **le niveau intermédiaire :** puis, ensuite, alors, plus tard, un moment plus tard, peu après, tout de suite après, par la suite .

- **المستوى المتوسط:** ثم ، بعد ذلك ، ثم ، فيما بعد ، بعد فترة وجيزة ، بعد ذلك مباشرة ، بعد ذلك حالاً ، بعد ذلك .

- **la fin :** enfin, finalement, etc.

- **النهاية:** أخيراً ، أخيراً ، إلخ .

Ils servent aussi à exprimer :

كما أنها تستخدم للتعبير عن :

- **un moment soudain :** soudain, tout à coup, etc.

- **لحظة مفاجئة:** فجأة ، فجأة ، إلخ .

- **la fréquence :** (très) souvent, régulièrement, parfois, jamais, rarement, tous les jours, etc.

- **التكرار:** (كثيراً) غالباً ، بشكل منتظم ، أحياناً ، أبداً ، نادراً ، كل يوم ، إلخ .

Ex: Hier, je n'ai pas bien dormi. Ce matin, je me suis réveillé tard.

البارحة ، لم أنم جيداً. هذا الصباح، استيقظت في وقت متأخر.

Le futur simple

المستقبل البسيط

* **المستقبل البسيط :** وهو زمن يعبر عن فعل سيحدث في المستقبل .

* **طريقة التصريف :**

* **لتصريف أي فعل من المجموعة الأولى المنتهية بـ (er) أو فعل من المجموعة الثانية المنتهية بـ (ir) نبقى الفعل كما هو في المصدر ثم نضيف النهايات التالية بحسب الفاعل :**

Je ai - tu as - il a - nous ons - vous ez - ils ont

	أكل Manger	بقي Rester	أنهى Finir	بنى Bâtir
Je	Mangerai	restera	finirai	Bâtirai
Tu	Mangeras	resteras	finiras	Bâtiras
Il	Mangera	restera	finira	Bâtira
Nous	mangerons	resturons	finurons	Bâturons
Vous	Mangerez	resterez	finirez	Bâtirez
Ils	mangeront	resteront	finiront	Bâtiront

* أما بالنسبة لأفعال المجموعة الثالثة فيجب الانتباه إلى النهايات فأغلب الأفعال المنتهية بـ (re) نحذف الحرف

(e) من نهاية الفعل ومن ثم نصرفه مثل أفعال المجموعتين الأولى والثانية :

	أنتظر Attandre	أخذ prendre
Je	Attandrai	Prendrai
Tu	Attandras	Prendras
Il	Attandra	Prendra
Nous	Attandrons	Prendrons
Vous	Attandrez	Prendrez
Ils	Attandront	Prendront

* والأفعال المنتهية بـ (ir) نتعامل مع أغلبها معاملة أفعال المجموعة الثانية :

	خرج sortir	رحل partir	شعرَ sentir
Je	sortirai	partirai	Sentirai
Tu	sortiras	partiras	Sentiras
Il	sortira	partira	Sentira
Nous	sortirons	partirons	Sentirons
Vous	sortirez	partirez	Sentirez
Ils	sortiront	partiront	Sentiront

* أما بقية أفعال المجموعة الثالثة فهي أفعال شاذة ، فنأخذ جذر الفعل ونضيف نفس نهايات المستقبل فنحصل على تصريفها . هذه هي جذور بعض الأفعال الشاذة :

faire : fer - aller : ir - avoir : aur - être : ser - devoir:devr - pouvoir : pourr - vouloir: voudr

	Faire يعمل	Aller يذهب	Avoir يملك	Être يكون	devoir يصبح	Pouvoir يستطيع	Vouloir يريد
Je	Ferai	irai	aurai	Serai	devrai	pourrai	voudrai
Tu	Feras	iras	auras	Seras	devras	pourras	voudras
Il	Fera	ira	aura	Sera	devra	pourra	voudra
Nous	Ferons	irons	aurons	Serons	devrons	pourrons	voudrons
Vous	Ferez	irez	aurez	Serez	devrez	pourrez	voudrez
Ils	Feront	iront	auront	Seront	devront	pourront	voudront

Je réfléchis

1. Lis la phrase suivante :

أقرأ الجمل التالية :

Demain, nous assisterons à la cérémonie de remise des diplômes de Clara.

غداً ، سنحضر حفلة تخرج كارلا .

2. Le mot « demain » exprime :

كلمة (غداً) تعبر عن :

 Le passé Le présent Le futur

الماضي - الحاضر - المستقبل

3. À quel temps le verbe de cette phrase doit être conjugué ? Au Futur simple.

في أي زمن هذه الجمل يجب أن تكون مصرفة ؟ في المستقبل البسيط .

4. Quel est l'infinitif du verbe conjugué « assisterons » ? Assister

ما هو مصدر الفعل المصرف (ستحضر) ؟ يحضر

Je m'exerce

5. Mets les verbes entre parenthèses au futur simple : ضع الأفعال التي بين قوسين في المستقبل البسيط :

a. Pour les vacances prochaines, les filles (faire) feront de l'escalade en montagne.بالنسبة للعطل المقبلة ، الفتيات سيقومون بتسلق الجبال .b. Il y (avoir) aura un feu de camp le dernier jour des vacances.سيكون هناك نار المخيم في آخر يوم من العطلة .c. Nous (partir) partirons en vacances dans une semaine.نحن سنرحل إلى العطلة خلال أسبوع .

مع تمنياتي لكم بالتوفيق و النجاح

مدرس المادة : آلان محمد

0994390255

052753554

Production écrite

Je m'entraîne

Lis le document et réponds aux questions suivantes :

أقرأ الوثيقة و أجب على الأسئلة :

Club vacances sportives

نادي العطل الرياضية

Ça y est !

هذا هو!

Elles sont là, les vacances

إنها هنا، العطل

tant attendues !

التي طال انتظارها !

Qu'est-ce que tu aimerais faire ?

ماذا تحب أن تفعل ؟

Notre club te propose de :

يقدم لك نادينا ما يلي :

Faire un stage sportif

ممارسة التمارين الرياضية

Si tu aimes un sport particulier, que ce soit le foot, le rugby, la danse ou le tennis, notre club te propose des stages durant les vacances. De 2 heures à la journée entière, sur une ou deux semaines, nos stages sportifs sont souvent très appréciés.

Tu vas retrouver des copains ou copines avec qui tu pourras organiser des soirées ou la suite de tes vacances.

Notre stage commence le 2 juillet et se termine le 17 juillet. Les horaires sont de 8 heures jusqu'à 18 heures.

Tu peux t'inscrire sur le site :

vacancesportives.net



إذا كنت تحب رياضة معينة، سواء كانت كرة القدم، الرجبي، الرقص أو التنس، نادينا تقدم لك التدريب خلال العطل . ساعتان في اليوم بشكل كامل على مدى أسبوع أو أسبوعين، دوراتنا الرياضية غالباً ما تكون قديرة. سوف تقابل أصدقاء أو صديقات مع الذين يمكنك أن تنظم معهم السهرات أو بقية عطلتك.

تدريتنا يبدأ في ٢ تموز وينتهي في ١٧ تموز. جداول المواعيد هي من الساعة ٨ حتى الساعة ١٨.

يمكنك التسجيل على الموقع الإلكتروني :

vacancesportives.net

1. Lis le document et répons aux questions suivantes :

أقرأ الوثيقة و أجب على الأسئلة الآتية :

a. Qui a écrit l'annonce ?

من كتب الإعلان ؟

Le club de sport.

نادي الرياضة .

b. À qui est adressée cette annonce ?

إلى من وجه هذا الإعلان ؟

Aux jeunes qui veulent faire des stages pendant les vacances.

إلى الشباب الذين يريدون أن يقوموا بالتدريب خلال العطل .

c. Quelles sont les activités proposées dans l'annonce ?

ما هي النشاطات المقترحة في الإعلان ؟

Foot, rugby, danse, tennis.

كرة القدم، الركبي، الرقص، التنس .

d. Quels sont les horaires du stage ?

ماهي مواعيد التدريب ؟

À partir de 2 heures par jour à la journée entière.

انطلاقاً من ساعتين باليوم إلى يوم بأكمله.

e. Quelle est la durée du stage ?

ما هي مدة التدريب ؟

Une semaine ou deux.

أسبوع أو اثنتان .

2. Tu veux t'inscrire à ce club. Quelles sont les informations qui ne se trouvent pas dans

l'annonce et que tu aimerais connaître ? Poste sur le site ce que tu aimerais savoir en plus.

تريد الانضمام إلى هذا النادي. ما هي المعلومات التي ليست موجودة في الإعلان وتريد أن تعرف؟

انشر على الموقع ما تريد أن تعرفه أكثر.

Le basket-ball est-il également sur la liste?

La formation peut-elle durer plus de deux semaines?

Quel est le nombre de participants au club?

Quel est le prix d'inscription au club?

هل يوجد كرة السلة أيضاً في القائمة ؟

هل من الممكن أن تستمر التدريب لأكثر من أسبوعين ؟

ما هي أعداد المشتركين في النادي ؟

كم يكون سعر التسجيل في النادي ؟

Tâche

Je termine mon travail

La classe a été divisée en trois groupes et chaque groupe a préparé sa tâche.

تم تقسيم الصف إلى ثلاث مجموعات و كل مجموعة أعدت مهمتها.

1. Chaque groupe expose aux autres ce qu'il a préparé, en utilisant les acquis du dossier.

١. كل مجموعة تعرض للآخرين ما أعدوه، باستخدام مكتسبات الملف.

2. Complète la fiche ci-dessous, pour que l'organisation soit claire pour tout le monde.

٢. أكمل النموذج في الأسفل ، حتى تكون المنظمة واضحة للجميع.

Date et heure de la
journée de bienfaisance

تاريخ و ساعة يوم الأعمال الخيرية

10/01/2020 - 08:00 h

Lieu de cette journée

مكان هذا اليوم

devan l'école أمام المدرسة

Le menu القائمة

boissons: المشروبات

céréales : حبوب

dessert : الحلوى

La liste d'achats قائمة التسوق

jus d'orange - limonade

riz - haricots - pois رز - فاصولياء - بازلياء

fruits - gâteau فواكه - كاتو

Les jeux pour les enfants

ألعاب الأطفال

ballons كرات

Poupées ذمى

L'annonce الإعلان

À tous les étudiants qui
aiment la charité et qui
aiment aider les autres.

إلى جميع الطلاب محبي الأعمال الخيرية
الذين يحبون مساعدة الآخرين .

Je présente la tâche

3. À présent, vous êtes prêts à présenter la tâche.

الآن، أنت جاهز لتقديم المهمة .

a. Aménagez la cour de récréation de l'école comme si c'était un endroit pour organiser la journée de bienfaisance.

قم بإعداد باحة المدرسة كما لو كان مكاناً لتنظيم اليوم الخيري.

b. Commencez à jouer chacun son rôle.

ابدئوا كل واحد بلعب دوره .



Ma journée, mon temps

يومي، وفتي

Compréhension de l'écrit

فهم كتابي

Que font les adolescents de leur temps libre ?

ماذا يفعل المراهقون في أوقات فراغهم ؟

Chambre, amis, sorties et loisirs, sont les grands thèmes de cet article sur les jeunes.

الغرفة والأصدقاء والنزهات و الترفيه ، هي المواضيع الرئيسية لهذا المقال عن الشباب.

**CULTURE DE LA CHAMBRE**

D'habitude, les jeunes passent beaucoup de temps chez eux et plus particulièrement dans leur chambre.

Ils naviguent régulièrement sur internet, discutent sur les réseaux sociaux ou sur les forums et participent très souvent à des jeux en ligne. Les ados considèrent leur vie « virtuelle » (blog, réseaux sociaux et messages) très importante.

IMPORTANCE DES AMIS

Les amis jouent un rôle essentiel dans la vie des ados : passer du temps en groupe ou avec amis, est la première activité des jeunes. Le plus important c'est d'être ensemble. Ils se voient tous les jours et s'inscrivent à la même activité.

LES LOISIRS

Les jeunes sont aussi très actifs ! Ils pratiquent souvent une activité artistique, culturelle ou sportive, de façon informelle (roller, skate, foot avec les copains) ou dans le cadre d'un club. Les garçons font plus de sport que les filles. Les filles aiment plus les activités culturelles (bibliothèque, travaux manuels). N'oublions pas les fêtes et les séances de cinéma qu'ils organisent parfois, le bénévolat, et les petits jobs qu'ils font aussi.

Adapté du site internet du journal Libération

<http://www.Liberation.fr.societe-ados>, 23 janvier 2017.**ثقافة الغرفة**

عادةً ، الشباب يقضون الكثير من الوقت في المنزل وخاصةً في غرفتهم .

أنهم يتصفحون بانتظام على الإنترنت ، والدرشة على الشبكات الاجتماعية أو المنتديات والمشاركة غالباً في الألعاب عبر الإنترنت. المراهقون يعتبرون حياتهم "افتراضية" (المدونة والشبكات الاجتماعية والرسائل) مهمة جداً .

أهمية الأصدقاء

الأصدقاء يلعبون دوراً أساسياً في حياة المراهقين: قضاء الوقت في مجموعة أو مع الأصدقاء ، يكون أول نشاط للشباب . الأكثر أهمية هو أن نكون معاً. هم يرون بعضهم البعض كل يوم و يشتركون في نفس النشاط.

الترفيه

الشباب هم أيضاً نشطون جداً! هم يمارسون غالباً نشاطاً فنياً أو ثقافياً أو رياضياً ، بشكل غير رسمي (التزلج، التزلج، كرة القدم مع الأصدقاء) أو كجزء من النادي. الصبيان يمارسون الرياضة أكثر من الفتيات. الفتيات يحبون المزيد من الأنشطة الثقافية (المكتبة ، والحرف اليدوية). دعونا لا ننسى الحفلات والعروض السينمائية التي ينظمونها أحياناً والعمل التطوعي والوظائف الصغيرة التي يقومون بها أيضاً .

مقتبس من موقع صحيفة التحرير

<http://www.Liberation.fr.societe-ados>، ٢٣ يناير ٢٠١٧.



من أجل مساعدتك : Pour t'aider :

1. Particulièrement: surtout. بشكل خاص : خاصةً
2. Naviguer sur internet: surfer التصفح عبر الأنترنت : التصفح .



Je comprends

1 Le document est : النص يكون :

- a. une histoire قصة
- b. un article مقالة
- c. un reportage تقرير

2 Quelle est la source et la date de ce document ? ما هو مصدر و تاريخ هذا النص ؟

Adapté du site internet du journal Libération <http://www.Liberation.fr.societe-ados>, 23 janvier 2017.

مقتبس من موقع صحيفة التحرير <http://www.Liberation.fr.societe-ados> ، ٢٣ يناير ٢٠١٧ .

3 De quoi parle-t-on dans ce document ? عن ماذا نتحدث في هذا النص ؟

Des activités des jeunes. عن نشاطات الشباب .

Je comprends mieux

4 Vrai ou faux ? Coche convenablement. صح أو خطأ ؟ أختار الإجابة المناسبة.

- | | Vrai | Faux |
|--|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. La vie virtuelle est essentielle pour les jeunes.
الحياة الافتراضية تكون أساسية للشباب. | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Les activités sportives occupent la première place dans la vie des jeunes filles.
النشاطات الرياضية تشغل المكان الأول في حياة الفتيات. | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 3. Les copains se rencontrent de temps en temps.
الأصدقاء يلتقون من وقت لآخر. | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 4. Les jeunes passent la plupart de leur temps chez eux.
الشباب يقضون أغلب وقتهم في المنزل . | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5. Selon le texte, les ados ne font que du sport pendant leur temps de loisirs.
بحسب النص ، الشباب لا يمارسون الرياضة خلال أوقات فراغهم . | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |

5 Classe les activités suivantes dans la case qui convient.

صنف النشاطات التالية في الخانة المناسبة .



faire du vélo
ركوب دراجة



organiser une
soirée à thème
تنظيم سهرة تنكرية



visiter un musée
زيارة متحف



lire
un livre
قراءة كتاب



publier
des selfies
أخذ صور سيلفي



prendre des photos
أخذ صور



jouer au football
لعبة كرة القدم



voir une exposition
رؤية معرض



écrire
son blog
كتابة مدونته



faire un pique-nique
القيام بنزهة



faire la fête
القيام بحفلة



jouer de la guitare
العزف على الكيتار



voyager
السفر



participer à un match
de volleyball
المشاركة في مباراة كرة طائرة



écouter de
la musique
أستماع الموسيقى



faire du shopping

القيام بالتسوق



aller au cinéma

الذهاب إلى السينما



faire du jardinage

القيام بأعمال الحديقة



jouer aux jeux vidéos

اللعاب بألعاب الفيديو



faire du bricolage

القيام بأعمال السكن



dessiner

الرسم

Ordinateur كمبيوتر	famille et amis العائلة و الأصدقاء	Loisirs culturels وقت فراغ ثقافي	Musique موسيقا	Activités en plein air نشاطات في الهواء	Sport رياضة	Autres أخرى
écrire son blog - jouer aux jeux vidéos - publier des selfies	organiser une soirée à thème - faire la fête	lire un livre - aller au cinéma - visiter un musée - voir une exposition	jouer de la guitare - écouter de la musique	faire du jardinage - prendre des photos - voyager - faire un pique-nique	jouer au football - participer à un match de volleyball - faire du vélo	faire du bricolage - faire du shopping - dessiner - prendre des photos

Je donne mon avis

6 Penses-tu que les jeunes syriens pratiquent les mêmes activités que les jeunes Français ? Parle de tes activités et de celles de tes copains syriens.

هل تعتقد أن الشباب السوريين يمارسون نفس الأنشطة التي يمارسها الشباب الفرنسي؟ تحدث عن أنشطتك وأنشطة أصدقائك السوريين .

Les activités des jeunes syriens sont complètement différentes de celles des Français, par exemple, nous participons le football, la natation et les musculation ainsi que nous nous asseyons dans les cafés et jouons aux cartes.

أنشطة الشباب السوريين مختلفة تماماً عن الفرنسيين، مثلاً نحن نمارس كرة القدم، السباحة و الألعاب العضلية و أيضاً نجلس في المقاهي و نلعب الورق.

J'identifie

1 Relève dans l'article de la page 18 les connecteurs logiques.

أستخرج من المقالة في الصفحة ١٨ المحددات المنطقية .

D'habitude, régulièrement, très souvent, tous les jours, souvent, parfois.

عادةً ، بانتظام ، في كثير من الأحيان ، كل يوم ، غالباً ، أحياناً.

2 Qu'expriment-ils ? Le temps.

عن ماذا تعبر ؟ عن الوقت.

Je manipule

3 Entoure le connecteur qui convient.

ضع دائرة حول المحدد المناسب.

- Les jeunes se voient (*très souvent* - *au milieu*) et s'inscrivent à la même activité.

الشباب يشاهدون (في غالب الأحيان - أفضل) و يشتركون بنفس النشاطات.

- Ils assistent à un concert (*demain soir* - *en haut*). L'endroit est un peu (*loin* - *d'un côté*).

هم سيحضرون الحفلة (غداً مساءً - في الأعلى) . المكان يكون قليلاً (بعيد - بالجانب) .

- Elle va se balader dans la vieille ville, (*jamais* - *ensuite*) elle va rendre visite à sa tante qui habite dans un quartier (*tard* - *tout près*).

هي ستنتزه في المدينة القديمة، (أبداً - بعد ذلك) هي ستعود لزيارة عمته التي تسكن في الحارة (متأخراً - القريبة) .

4 Lis les textos que Dina et ses amis se sont envoyés et choisis la bonne réponse.

أقرأ الرسائل النصية التي ديانا و أصدقائها أرسلوها و أختار الإجابة المناسبة.

- Vous êtes où ?

أين أنتم ؟

- Nous sommes (*ici* - *en haut*), dans la rue où tu habites (*loin de* - *en bas de*) chez toi.

نحن نكون (هنا - في الأعلى) ، في الشارع حيث تسكنه (بعيداً عن - أسفل) منزلك .

- Vous voulez monter ?

هل تريدون الصعود ؟

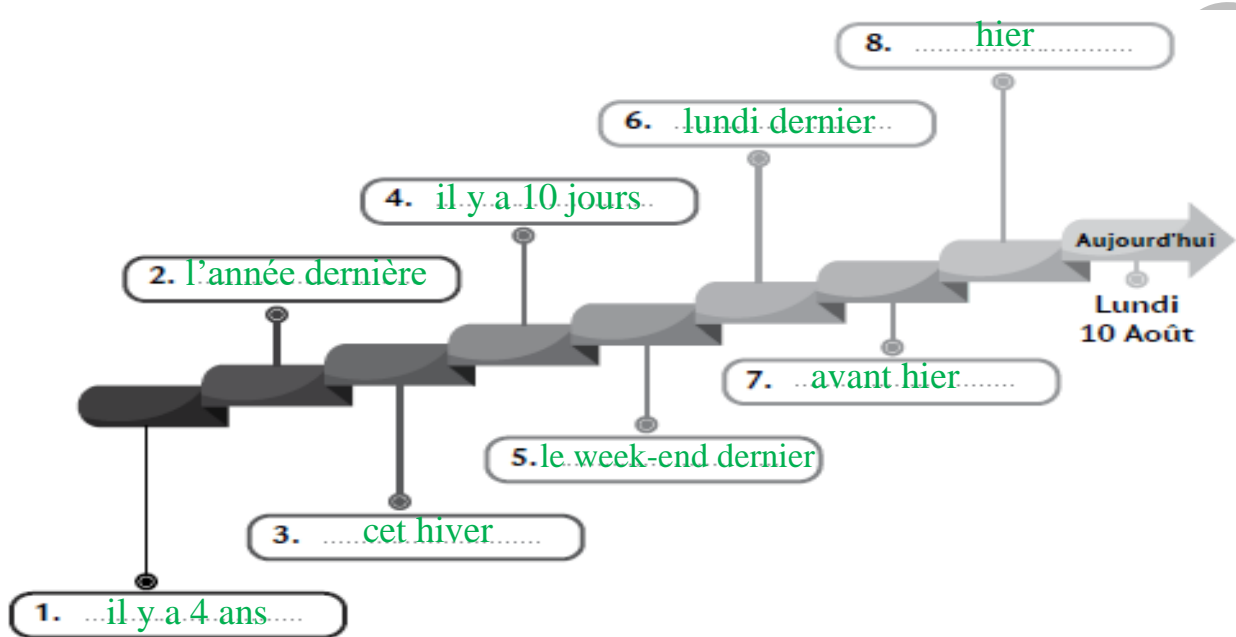
- Non, non ! (*Plus tard* - *Alors*) ! Descends (*par la suite* - *tout de suite*). Nous sommes

(*en retard* - *tard*). On t'attend !

كلا، كلا ! (فيما بعد - ثم) ! أنزل (فيما بعد - حالاً) . نحن نكون (متأخرين - تأخر) . نحن بانتظارك !

5 Remets ces expressions dans l'ordre du temps. (le week-end dernier - cet hiver - il y a 4 ans - il y a 10 jours - avant hier - lundi dernier - hier - l'année dernière)

أعد ترتيب هذه العبارات في الوقت المناسب. (نهاية الأسبوع الماضي - هذا الشتاء - قبل ٤ سنوات - قبل ١٠ أيام - قبل البارحة - الاثنين الماضي - البارحة - العام الماضي)



6 Lis le texte et souligne les verbes au futur. Trouve leur infinitif, et remplis la grille.

أقرأ النص حدد الأفعال المصرفة في المستقبل. أوجد مصدرهم ، واملأ الجدول.

Hier, j'ai invité mes amis à passer un jour chez moi dans un chalet près de la mer.

Quand nous arriverons, nous irons tout de suite nous baigner, ensuite nous ferons du surf. Plus tard, nous visiterons la citadelle située tout près du village. Tout de suite après, nous dînerons au village, dans le seul restaurant, situé en face de la mairie. Hélas ! nous devrons rentrer le même jour.

Futur	المستقبل	infinitif	المصدر
arriverons		arriver	
irons		aller	
ferons		faire	
visiterons		visiter	
dînerons		dîner	
devrons		devoir	

7 Sami et Maya ont des projets pour l'année prochaine. Mets les verbes entre parenthèses au futur simple pour exprimer ce qu'ils ont l'intention de faire.

لدى سامي ومايا خطط العام المقبل. ضع الأفعال التي بين قوسين في المستقبل البسيط للتعبير عما ينوون القيام به.

Sami : À la rentrée, je (*aller*) irai dans une salle de sport et je (*faire*) ferai de la natation.

سامي : في العودة ، سأذهب إلى صالة الرياضة و سأقوم بالسباحة .

Maya : Moi, J' (*arrêter*) arrêterai de boire des boissons sucrées et je ne (*manger*) mangerai plus de fast-food. Je crois que je (*devoir*) devrai être plus attentive au cours de français.

مايا : أنا سأتوقف عن شرب المشروبات المحلاة و لن أتناول فيما بعد الوجبات السريعة. أعتقد بأنه سيتوجب علي أن أكون أكثر انتباهاً خلال دروس اللغة الفرنسية.

Sami : Je pense qu'il faut avoir une relation plus forte avec la famille. Nous (*rendre visite à*) rendrons visite à grand-mère plus souvent.

سامي : أعتقد بأنه بحاجة إلى علاقة أقوى مع العائلة. نحن سنزور الجدة في كثير من الأحيان.

Je produis

8 Complète le dialogue par les expressions qui conviennent. (en face de - ensuite - à - régulièrement - par - une heure - de - à gauche - d'abord)

أكمل الحوار بالتعبير المناسبة. (بالمقابل - ثم - إلى - بانتظام - ب - ساعة واحدة - من - إلى اليسار - في البداية)

- Karim : Salut Samia ! Ça va ? كريم : مرحبا ساميا ! كيف حالكِ ؟

- Samia : Salut Karim ! Ça va, et toi ? ساميا : مرحبا كريم ! أنا بخير و أنت ؟

- Karim : Oui, très bien. Tu as passé un bon week-end ? كريم: نعم، بخير. هل قضيتي نهاية أسبوع جيدة ؟؟

- Samia : Euh ... tu sais ... j'ai pratiqué la course à pied qui est mon grand loisir. Je cours

régulièrement à peu près deux fois par semaine. J'ai donc passé une heure à courir le vendredi. Et toi ? ساميا : أوه... أنت تعرف... لقد قمت بسباق على الأرجل الذي أخذ أغلب وقتي . أنا أركض

بانتظام تقريباً مرتين بالأسبوع . إذاً قضيت ساعة بالركض يوم الجمعة وأنت ؟

- Karim : Oh moi, j'ai fait plein de choses, surtout le samedi. d'abord , je me suis baladé dans la vieille ville avec mes copains, ensuite , je suis allé avec un ami au club Jeunesse pour m'inscrire à un cours de dessin, c'est de septembre à fin juin.

كريم : أوه، أنا قمت بأشياء كثيرة، خاصة يوم السبت. في البداية، قمت بالتنزه في المدينة القديمة مع أصدقائي، ثم، ذهبت مع صديقي إلى نادي الشباب من أجل التسجيل في دروس الرسم، أنه من أيلول إلى نهاية حزيران.

- Samia : C'est où ? ساميا : أين تكون ؟

- Karim : Oh, ce n'est pas très loin. En sortant de l'école tu tournes à gauche , tu traverses la rue c'est juste en face de la pharmacie.

كريم : أوه، إنها ليست بعيدة. وأنت تخرج من المدرسة تستدير إلى اليسار، تعبر الطريق إنها مقابل الصيدلية .

- Samia : Je voudrais bien m'y inscrire. On y va ensemble demain ?

ساميا : أنا أريد حقاً التسجيل هناك . هل نذهب إليها معاً غداً ؟

- Karim : D'accord, à demain alors. كريم : موافق ، إلى الغد إذاً .

9 Mets les verbes soulignés au futur simple. Fais attention aux cas particuliers de formation !
ضع الأفعال التي تحتها خط في زمن المستقبل البسيط. انتبه للحالات الخاصة للتمارين!

- Dans quelques années, les jeunes passeront, beaucoup plus de temps chez eux. Ils navigueront, tout le temps sur internet et discuteront sur les réseaux sociaux.
- Nous organiserons, des stages pendant l'été. Nos stages sportifs sont souvent très appréciés. Tu retrouveras des copains ou copines avec qui tu pourras organiser des soirées.

Production écrite

J'écris

1 Lis l'annonce et complète les informations ci-dessous.

أقرأ الإعلان و أكمل المعلومات في الأسفل.

- **Événement** : 3^{ème} RANDONNÉE DE LA JOURNÉE DE LA TERRE
- الحدث : اليوم الثالث للتنزه على الأرض .
- **Participants** : Personnes qui font de la marche, du VTT et de la moto.
- المشاركون: الأشخاص الذين يقومون بالمشي ويركبون دراجة جبلية ودراجة نارية.
- **Snacks** : gâteau, café, thé, chocolat, biscuits, boissons, sandwiches.
- وجبات خفيفة: كاتو ، قهوة ، شاي ، شوكولاتة ، بسكويت ، المشروبات والسندويشات.
- **Date** : Lundi 22 avril 2019
- التاريخ : الأثنين ٢٢ نيسان ٢٠١٩
- **Lieu** : Lattaquié .
- المكان : اللاذقية
- **Renseignement** : 0944*****
- للاستعلام : ٠٩٤٤
- **Départ et arrivée** : Salle des Grandes Fêtes, en face de la Poste.
- المغادرة و الوصول : الصالة الكبيرة للأعياد، مقابل مكتب البريد.

LATTAQUIÉ
LUNDI 22 AVRIL 2019

VOUS PROPOSE LA 3^{ème} RANDONNÉE DE LA JOURNÉE DE LA TERRE

2 parcours moto : 30 - 20 kms
4 parcours VTT : 35 - 30 - 25 - 15 kms
3 parcours marche : 15 - 10 - 5 kms

ACCUEIL : gâteau, café, thé, chocolat, biscuits
RETOUR : boissons, sandwiches

Renseignements : 0944*****
Départ et Arrivée : Salle des Grandes Fêtes, face à la Poste
Inscriptions : de 8h30 à 9h30

2 Tu veux participer à une journée pour une oeuvre de bienfaisance. En t'inspirant de l'annonce que tu as déjà vue et celle du livre page 30, rédige une annonce pour inviter les gens à participer à une journée de bienfaisance. Ajoute des idées créatives qui ne se trouvent pas dans ces annonces : jeux, cadeaux, stationnement, menu, etc.

تريد المشاركة في يوم عمل لجمعية خيرية. استنادًا إلى الإعلان الذي رأيته والإعلان في الصفحة ٣٠ ، اكتب إعلانًا لدعوة الناس للمشاركة بيوم خيري. أضف أفكارًا إبداعية غير موجودة في هذه الإعلانات: الألعاب، الهدايا، مواقف والقائمة، إلخ.

Soyons solidaires

Mardi 15 mai 2020

Adresse : rue des fleurs

durée : de 8h à 18h

Nous vous invitons pour participer à une journée de bienfaisance qui est pour aider les enfants démunis.

Il y a beaucoup d'activités : competitions, jeux amusants et des cadeaux pour les gagnants.

On reçoit vos dons pendant toute la journée.

Site: www.soyonssolidaires.com

لنكن متضامنين

الثلاثاء ١٥ أيار ٢٠٢٠

المدة: ٨ صباحًا حتى ٦ مساءً
هناك العديد من الأنشطة: المسابقات والألعاب المسلية والهدايا للفائزين.

العنوان: شارع الورود

ندعوكم للمشاركة في يوم خيري لمساعدة الأطفال المحتاجين. نتلقى تبرعاتكم على مدار اليوم.

الموقع : www.soyonssolidaires.com

Je me relis

3 Relis l'annonce que tu as rédigée puis vérifie ce qui suit en cochant la bonne case.

أعد قراءة الإعلان الذي كتبته ثم تحقق مما يلي عن طريق تحديد المربع الصحيح.

	Oui نعم	Pas tout à fait على الإطلاق	Non كلا
1. Mon écriture est lisible. كتاباتي قابلة للقراءة.	★		
2. J'ai donné toutes les informations nécessaires pour que mon annonce soit claire. لقد قدمت جميع المعلومات اللازمة لكي يكون إعلاني واضحاً.	★		
3. J'ai clairement évoqué l'événement. ذكرت الحدث بوضوح.	★		
4. J'ai écrit la date et le lieu où se déroule l'événement. لقد كتبت التاريخ والمكان الذي يدور فيه الحدث.	★		
5. J'ai profité des idées de l'entraînement. استفدت من أفكار التدريب.	★		
6. J'ai employé le vocabulaire adéquat. لقد استخدمت المفردات الصحيحة.	★		
7. J'ai fait attention à l'orthographe des mots. لقد انتبهت لتهجئة الكلمات.	★		

Je joue avec la langue

1 Retrouve dans la grille les mots liés au thème des « vacances », et complète les mots dans la liste. ابحث في الجدول عن الكلمات المتعلقة بموضوع "العطل" ، وأكمل الكلمات الموجودة في القائمة.

- | | |
|----------------------|--------|
| 1. vacances | عطل |
| 2. b a l a d e | تنزه |
| 3. v i s i t e | زيارة |
| 4. c a m p i n g | تخييم |
| 5. a c t i v i t é s | نشاطات |
| 6. r a n d o n n é e | نزهة |
| 7. s c o u t | كشاف |

نهاية الوحدة الثانية

مع تمنياتي لكم بدوام التوفيق و النجاح

Dossier 3

الكون البيئي Planète écolo



Dossier 3

الوحدة ٣

Nous participons tous à la pollution atmosphérique. Chacun d'entre nous devra faire quelques efforts pour protéger notre environnement, notre santé et notre avenir. Je vais vous donner quelques conseils pour éviter la pollution de l'air.

- Il est nécessaire de cultiver plus de plantes et d'arbres et il ne faut pas allumer de feux dans les forêts.
- Ne brûlez pas les déchets.
- Laissez votre voiture au garage et utilisez plutôt les moyens de transport en commun comme le bus, le train et le métro. Prenez votre vélo, marchez, c'est bien pour la santé et l'environnement.
- N'utilisez pas de pesticides dans votre jardin.
- Ne fumez pas.
- Il faut utiliser raisonnablement les produits de nettoyage.
- Éteignez le chauffage avant de sortir.

ونحن نشارك جميعاً في تلوث الجو . كل واحد منا يجب عليه أن يبذل بعض الجهود لحماية بيئتنا وصحتنا و مستقبلنا. سأعطيك بعض النصائح لتجنب تلوث الهواء.

- من الضروري زراعة المزيد من النباتات والأشجار و لا يجب إشعال النار في الغابات.

- لا تحرق النفايات.

- أترك سيارتك في الكراج واستخدم بالأحرى وسائل النقل العامة مثل الباص ،

القطار والمetro. خذ دراجتك ، أمشي، إنها جيدة للصحة والبيئة.

- لا تستخدم المبيدات الحشرية في حديقتك.

- لا تدخن.

- يجب استخدام بشكل معقول منتجات

التنظيف.

- إيقاف التدفئة قبل الخروج.



1e écoute

1. Le conseiller s'adresse :

- a. aux écologistes.
b. aux responsables.
c. à tout le monde.

النصيحة موجهة :

للبيئيين .

للمسؤولين .

إلى كل العالم .

2. Quelle sorte de pollution traite ce document ?

La pollution de l'air.

أي نوع من التلوث يعالج هذه الوثيقة ؟

تلوث الهواء

2e écoute

3. Complète avec les mots entendus : (santé – protéger – avenir – efforts – faire)

أكمل مع الكلمات المسموعة : (صحة - حماية - مستقبل - جهود - بذل)

« Chacun d'entre nous devra faire quelques efforts pour protéger notre environnement, notre santé et notre avenir. »
كل واحد منا يجب أن يبذل بعض الجهود لحماية بيئتنا، صحتنا و مستقبلنا .

4. Coche les conseils que tu as entendus dans le document.

- a. Protéger les animaux.
b. Éteindre le chauffage.
c. Ne pas trop utiliser les produits de nettoyage.
d. Ne pas brûler les déchets.
e. Ne pas utiliser de produits chimiques
f. Utiliser les moyens de transport en commun.
g. Cultiver plus d'arbres.
h. Ne pas trop utiliser la voiture.

حدد النصيحة التي سمعتها في الوثيقة .

حماية الحيوانات .

أيقاف التدفئة .

عدم استخدام منتجات التنظيف كثيراً .

عدم حرق النفايات .

عدم استخدام المنتجات الكيميائية .

استخدام وسائل النقل العامة .

زراعة الأشجار .

عدم استخدام السيارات كثيراً .

Je donne mon avis

Et toi, que penses-tu des instructions données ? Pourquoi sont-elles utiles ? Ajoute deux ou trois autres à cette liste.

وأنت ، ما رأيك في التعليمات المعطاة ؟ لماذا تكون مفيدة ؟ أضف اثنين أو ثلاثة أخرى لهذه القائمة .

Ne pas couper les arbres .

عدم قطع الأشجار .

Commencer à acheter des voitures électriques.

البدء بشراء السيارات الكهربائية .

Contrôler la propreté du carburant.

مراقبة نظافة وقود السيارات .

Production orale

Je rassemble mes idées

Choisis le mot ou l'expression convenable pour compléter le texte :

أختر الكلمة أو العبارة المناسبة لتكمل النص :

Il est difficile d'avoir une ville dont l'air est propre, sans pollution. Pourtant, nous pouvons faire des efforts pour minimiser cette pollution. Par exemple, pour nous déplacer, nous pouvons laisser notre (vélo - **voiture**) au garage pour les (**petits** - longs) trajets. Pour aller plus loin, l'utilisation des (voitures - **transports en commun**), c'est moins polluant. Quand nous travaillons à partir de la maison ou que nous regroupons nos courses en (**plusieurs** - **un seul**) voyage, nous (**diminuons** - augmentons) la pollution.

إنه من الصعب أن يكون لديك مدينة بهواء نظيف، خالٍ من التلوث. ومع ذلك، يمكننا بذل جهود للتقليل من هذا التلوث. على سبيل المثال، للتنقل، يمكننا ترك (الدراجة - السيارة) في الكراج للرحلات (الصغيرة - طويلة). للذهاب أبعد من ذلك، استخدم (السيارات - وسائل النقل العامة) إنها أقل تلوثاً. عندما نعمل في المنزل أو نجتمع مهامنا في (عدة - واحدة) رحلة، فإننا (نقل - نزيد) التلوث.

Je m'exprime

Dans ta famille, avez-vous plutôt l'habitude de vous déplacer en voiture ? à pied ? en bus ? à vélo ? Explique la raison de ce choix.

في عائلتك، هل تعتادون على التنقل بالسيارة؟ سيراً على الأقدام؟ بالباص؟ بالدراجة؟ اشرح سبب هذا الاختيار.

Je préfère me déplacer sur une moto car elle est facile à déplacer et ne provoque pas de crise de circulation et ne pollue pas l'air.



أنا أفضل التنقل بالدراجة النارية لأنها سهلة الحركة ولا تسبب أزمة مرور ولا تلوث الهواء.

Jeu de rôles

Tu veux aller avec ton ami(e) faire des courses. Ton ami veut attendre ses parents pour qu'ils vous emmènent en voiture parce que c'est moins fatigant et que vous y serez en moins de temps. Toi, tu préfères aller à pied, parce que le marché est tout près.

Jouez la scène à deux : l'un de vous joue le rôle de celui qui veut aller à pied. Et l'autre, celui qui veut utiliser la voiture. Chacun va défendre son opinion. N'oublie pas d'utiliser : il faut, il est nécessaire de, il est obligatoire, selon moi, pour moi et le verbe devoir.

تريد الذهاب مع صديقك للتسوق. صديقك يريد انتظار والديه ليأخذهم بالسيارة لأنه أقل تعباً وستكون هناك في وقت أقل. كنت تفضل الذهاب سيراً على الأقدام، لأن السوق قريب جداً. **ألعب المشهد بشكل زوجي :** يعمل أحدهم دور الشخص الذي يريد أن يذهب سيراً على الأقدام. والآخر، الشخص الذي يريد استخدام السيارة. كل واحد سيدافع عن رأيه. لا تنس أن تستخدم: يجب، من الضروري، أنه إجباري، في رأيي، بالنسبة لي والفعل يجب.

Compréhension de l'écrit**Lis le document suivant. أقرأ النص التالي.****Pollution de l'air : 7 millions de personnes perdent la vie chaque année**

De nos jours, les principales causes de la pollution de l'environnement urbain proviennent surtout de la production et de l'utilisation des sources d'énergie, des transports et des activités industrielles et agricoles.

Cette pollution se manifeste par la présence de smog qui est un mélange de polluants atmosphériques. Ce smog apparaît sous la forme d'un brouillard de couleur jaunâtre épais et étouffant. Il est présent dans les grandes villes, mais on le retrouve également en banlieue et à la campagne, surtout à cause du vent. Le smog a des conséquences sur la santé humaine : il irrite les yeux, les voies nasales et respiratoires, et provoque des maladies cardiaques et pulmonaires, comme l'asthme.

La pollution atmosphérique cause en moyenne chaque année la mort de millions de personnes dans le monde dont 600 000 en Europe.

La pollution de l'air a attiré l'attention des politiciens ces dernières années, mais aussi de la population civile et des chercheurs. Beaucoup de villes ont donc commencé à surveiller la concentration du smog, et à mettre en place certaines mesures pour lutter contre ce grand problème : circulation alternée, abaissement de la vitesse, villes sans voitures, limitation de la circulation en plein centre-ville, etc.

Les grandes villes ne reculent devant rien pour essayer de lutter contre la pollution atmosphérique.

Adapté de la source :

<http://www.vedura.fr/social/sante/pollution-air-grandes-villes-smogsante>.

15 septembre 2018

تلوث الهواء : 7 ملايين شخص يفقدون**حياتهم كل عام**

في أيامنا هذه ، الأسباب الرئيسية لتلوث بيئة المدينة تأتي خاصة من إنتاج واستخدام مصادر الطاقة ، ووسائل النقل والأنشطة الصناعية والزراعية .

هذا التلوث يظهر من خلال وجود الدخان الذي هو خليط من ملوثات الغلاف الجوي. هذا الدخان يظهر على شكل ضباب بلون أصفر وبني سميك و خانق . وهو موجود في المدن الكبيرة ، ولكن نجدها أيضا في الضواحي وفي الريف ، وذلك بسبب الرياح . الدخان له نتائج على صحة الإنسان : إنها تهيج العينين ، والممرات الأنفية و التنفسية ، و تسبب أمراض القلب والرئة ، مثل الربو .

تلوث الجو يتسبب وسطياً كل سنة بوفاة ملايين الأشخاص في العالم حيث 600,000 شخص في أوروبا .

تلوث الهواء جذب انتباه السياسيين في هذه السنوات الأخيرة ، ولكن أيضا من السكان المدنيين و من تلوث الهواء : 7 ملايين شخص يفقدون حياتهم كل سنة و لكن أيضا من السكان المدنيين و من الباحثين. العديد من المدن بدأت إذاً في مراقبة تركيز الدخان ، و وضع

بعض التدابير للنضال ضد هذه المشكلة الكبيرة : حركة المرور بالتناوب، وخفض السرعة ، والمدن بدون سيارات، والحد من حركة المرور في وسط المدينة، الخ.

المدن الكبيرة لا تتوقف أمام أي شيء في محاولة للنضال ضد تلوث الغلاف الجوي .

مقتبسة من المصدر :

<http://www.vedura.fr/social/sante/pollution-air-grandes-villes-smogsante>

15 أيلول 2018



Pour t'aider :

1. **Urbain:** dans la ville.
2. **Se manifester:** se montrer.
3. **Également:** aussi.
4. **Nasale:** du nez.
5. **Respiratoire:** de la respiration.
6. **Cardiaque:** du coeur.
7. **Pulmonaire:** des poumons.
8. **Population civile:** habitants.
9. **Mettre en place des mesures:** Trouver des solutions utiles.

من أجل مساعدتك :

1. **مدني :** في المدينة .
2. **يظهر :** يظهر .
3. **أيضاً :** أيضاً .
4. **أنفي :** من الأنف .
5. **تنفسي :** تنفس .
6. **قلبي :** من القلب .
7. **رئة :** رئة .
8. **سكان المدينة :** سكان .

Je comprends

1. Le texte est :

- a. une lettre.
- b. un article de journal.
- c. une histoire.

النص يكون :
رسالة.
مقالة من جريدة.
قصة.

2. Quelle est la source et la date de ce texte ?

<http://www.vedura.fr/social/sante/pollution-air-grandes-villes-smogsante>, 15 septembre 2018

ما هو مصدر و تاريخ هذا النص ؟

3. Quel est le titre du texte ?

Pollution de l'air : 7 millions de personnes perdent la vie chaque année.

ما هو عنوان النص ؟

تلوث الهواء : 7 ملايين شخص يفقدون حياتهم كل عام

Je comprends mieux

4. Relève dans le texte les causes de la pollution, ses conséquences et les mesures prises.

أستخرج من النص أسباب التلوث ، و نتائجها و الإجراءات المتخذة.

Causes أسباب	Conséquences نتائج	Mesures à prendre الإجراءات المتخذة
-La production et l'utilisation de sources d'énergie. -Les activités industrielles et agricoles. - أنتاج واستخدام مصادر الطاقة. - النشاطات الصناعية و الزراعية .	-Des maladies cardiaques et pulmonaires, comme l'asthme. -La mort de 7 millions de personnes dans le monde dont 600 000 en Europe. - أمراض القلب والرئة، مثل الربو . - موت 7 مليون شخص في العالم حيث 600,000 شخص في أوروبا.	-Circulation alternée, abaissement de la vitesse, villes sans voitures, limitation de la circulation en plein centre-ville. - حركة المرور بالتناوب، وخفض السرعة ، والمدن بدون سيارات، والحد من حركة المرور في وسط المدينة .

5. Quel est l'équivalent de :

ما هي المعادلة :

- a. Brouillard jaune-brun épais et étouffant : **Smog**. ضباب أصفر وبني سميك و خائق : دخان.
 b. Diminution de la vitesse : **Abaissement de la vitesse**. تقليل السرعة : خفض السرعة.
 c. Les villes font tout pour éviter la pollution : تقوم المدن بكل شيء لتجنب التلوث :

Les grandes villes ne reculent devant rien pour essayer de lutter contre la pollution

atmosphérique.

المدن الكبيرة لا تتوقف أمام أي شيء في محاولة للنضال ضد تلوث الغلاف الجوي

Je donne mon avis

Et toi, que penses-tu des mesures prises pour éviter la pollution dans les grandes villes ?

Pourquoi sont-elles utiles ? Ajoute deux autres mesures que tu penses nécessaires.

وأنت، ما رأيك في التدابير المتخذة لتجنب التلوث في المدن الكبرى؟ لماذا هي مفيدة؟ أضف إجراءين آخرين تعتقد أنهما ضروريان.

البدء بشراء السيارات الكهربائية.

مراقبة نظافة وقود السيارات .

قواعد الوحدة الثالثة

Lis le mini-texte suivant. أقرأ النص الصغير التالي.

Chaque jour c'est le même rituel ! Je **me lève** à 6 heures, je **me douche**, je prends mon petit déjeuner, je **me brosse** les dents et je vais à l'école. Le week-end c'est différent. Mon frère et moi, nous **nous levons** tard. Maman et ses amies **se téléphonent** pour fixer un rendez-vous et aller au gym. Papa et ses collègues **se rencontrent** à la cafette. Mon frère et moi, allons chez nos amis. Nous **nous retrouvons** tous à deux heures pour déjeuner.

كل يوم إنها نفس الطقوس! أستيقظ في السادسة صباحاً ، أستحم ، أتناول الإفطار ، أغسل أسناني ، وأذهب إلى المدرسة. عطلة نهاية الأسبوع مختلفة. أخي وأنا أستيقظ متأخراً. أمي وأصدقائهم يتصلون ببعض البعض لتحديد موعد والذهاب إلى صالة الألعاب الرياضية. أبي وزملاؤه يلتقون في الكافتيريا. أخي وأنا نذهب إلى أصدقائنا. نلتقي جميعاً في الساعة الثانية لتناول الغداء.

Les verbes pronominaux

الأفعال الضمائية

الأفعال الضمائية : هي الأفعال التي تسمى أيضاً انعكاسية لأن الفعل يقع على الفاعل نفسه ولا يحتاج لمفعول به ، ودائماً يلزم الفعل الضمائي ضمير مرتبط معه ويتغير هذا الضمير بحسب الفاعل ، وهذه الضمائر هي :

(Je me - tu te - il se - elle se - nous nous - vous vous - ils se - elles se)

(ملاحظة : إذا كان الفعل بحالة المصدر الضمير يكون دائماً < se > ويتغير أثناء التصريف مع الفاعل) .

الأفعال الضمائية لها نوعان و هما : **Réfléchi - 1**

Réciproque - 2

1 - Réfléchi : فعل ضمائري انعكاسي يعبر عن الذات**Ex₁** : Je me lève à 6 heures.

أنا أنهض في الساعة السادسة.

Ex₂ : Il se douche .

هو يستحم .

2 - Réciproque : فعل ضمائري تبادلي يقتضى الاشتراك بين طرفين أو أكثر و عندما الفاعل يكون بالجمع و الفعل يقع على أكثر من شخص معاً أي على الفاعل و شخص آخر على الأقل .**Ex₁** : Maman et ses amies se téléphonent.

ماما و أصدقائها يتكلمون على الهاتف .

Ex₂ : Papa et ses collègues se rencontrent à la cafette.

بابا و زملائه يلتقون في الكافيتريا.

وهذه تصريف بعض الأفعال الضمائية في زمن الحاضر :

	Se promener تنزه	Se lever نهض	S'appeler يُدعى	Se réunir يجتمع
Je	me promène	me lève	m' appelle	me réunis
Tu	te promènes	te lèves	t' appelles	te réunis
Il	se promène	se lève	s' appelle	se réunit
Nous	nous promenons	nous levons	nous appelons	nous réunissons
Vous	vous promenez	vous levez	vous appelez	vous réunissez
Ils	se promèment	se lèvent	s' appellent	se réunissent

Je m'exerce

Dans le texte ci-dessus, souligne les verbes pronominaux réfléchis et entoure les verbes pronominaux réciproques.

في النص أعلاه ، حدد الأفعال الضمائية المنعكسة (**réfléchis**) و ضع دائرة حول الأفعال الضمائية متبادلة (**réciproques**) .

(ملاحظة : حل التمرين موجود في الصفحة السابقة) .

تطلب هذه النسخة من مكتبة :

الرسالة في كركي لكي (معبدة)

052745733

Production écrite

Je m'entraîne

Classe les conseils écologiques suivants dans la case convenable.

صنف النصائح البيئية التالية في الخانة المناسبة .



1
Laissez entrer
le soleil et
profitez au
maximum de sa
lumière.

اسمح للشمس بالدخول و
الاستفادة القصوى من الضوء.



2
Préférez les
produits
recyclés.

فضلوا المواد معادة التدوير



3
Réduisez votre
consommation
d'eau.

قلل استهلاكك للمياه.



4
Triez et
diminuez
vos déchets.

فرز و قلل نفاياتك.



5
Renouvelez
l'air de la maison.

تجديد الهواء في المنزل.



6
Ne pas trop
utiliser la voiture
pour éviter les
accidents de
la route.

لا تستخدم السيارة كثيراً لتجنب حوادث الطرق.



Chez vous, éviter les chaussures à talons pour ne pas déranger les voisins.

في المنزل ، تجنب الأحذية ذات الكعب العالي حتى لا تزجج الجيران.



Éteignez la lumière.
أطفأ الأضواء.



Entourez-vous de plantes vertes pour purifier l'air dans votre maison.

حوط نفسك بالنباتات الخضراء لتنقية الهواء في منزلك.



Partagez votre voiture avec d'autres.

شارك سيارتك مع الآخرين.



Évitez d'utiliser le klaxon pour réduire la pollution sonore.

تجنب استخدام الزمور لتقليل التلوث الضوضائي.

Air هواء	Énergie طاقة	Eau ماء	Déchets نفايات	Bruit ضجة
5, 9	1, 6, 8, 10	3	2, 4	7, 11

Tâche

Je prépare la tâche

Coche les problèmes écologiques que tu rencontres dans ta ville ou village.

حدد المشاكل البيئية التي تواجهها في مدينتك أو قرينك.



Je comprends la tâche

On te demande de prendre part dans la lutte pour rendre ta ville moins polluée. Tu as déjà vu dans tout le dossier des mots et expressions qui peuvent t'aider à commencer la tâche.

نطلب منك المشاركة في النضال لجعل مدينتك أقل تلوثاً. لقد رأيت سابقاً في جميع الوحدة كلمات عبارات التي يمكن أن تساعدك في بدء المهمة.

**Je fais le 1e pas**

Pour accomplir cette tâche, la classe sera divisée en groupes de cinq. Certains groupes seront appelés A1, A2, A3, etc ; d'autres seront appelés B1, B2, B3, etc ; et d'autres encore seront appelés C1, C2, C3, etc.

Les groupes Ax vont faire la tâche A, les groupes Bx vont faire la tâche B, et les groupes Cx vont faire la tâche C.

لإنجاز هذه المهمة ، الصف سيتم تقسيمه إلى مجموعات من خمسة. بعض المجموعات ستسمى A1 ، A2 ، A3 ، إلخ ؛ الآخرين سيتم تسميتهم B1 ، B2 ، B3 ، إلخ ؛ وسيطلق على الآخرين C1 ، C2 ، C3 ، إلخ. ستقوم مجموعات Ax بالمهمة A ، وستقوم مجموعات Bx بالمهمة B ، وستقوم مجموعات Cx بالمهمة C.

1 Tâche A

Noter sur une feuille les problèmes écologiques dans les villes où l'on utilise la voiture, ainsi que leurs effets sur la santé des habitants.

سجل على ورقة
مشاكل بيئية
في المدن حيث
تستخدم السيارة، أيضاً
آثارها على صحة
السكان.

2 Tâche B

Plus de 1500 villes dans le monde organisent annuellement une journée sans voiture. Proposer des mesures pour organiser une journée sans voiture dans votre ville.
Qui doit y participer ? Quelle journée de la semaine ? Y aura-t-il des exceptions ?

أكثر من ١٥٠٠ مدينة حول العالم تنظم سنوياً يوم بدون سيارة. اقترح تدابير لتنظيم يوم خالٍ من السيارات في مدينتك.
من يجب أن يشارك فيها؟ يا له من يوم في الأسبوع؟ هل ستكون هناك استثناءات؟

3 Tâche C

suggérer des mesures durables pour réduire ces problèmes et rendre la ville plus verte, moins polluée et plus favorable à la santé des citoyens.

اقترح تدابير مستدامة للحد من هذه المشاكل وجعل المدينة أكثر خضاراً، أقل تلوثاً وأكثر ملائمة لصحة المواطنين.

Planète écolo

الكون البيئي

Compréhension de l'écrit

فهم كتابي

15 كانون الثاني : يوم لحماية البحار والمحيطات في متحف طرطوس البحري

15 janvier : Journée pour la protection des mers et des océans dans le musée maritime de Tartous

Les mers et les océans occupent 71% de la surface de la Terre. Ils sont en danger !

البحار والمحيطات تحتل ٧١٪ من سطح الأرض. إنها تكون في خطر!

Les causes
La pollution, la surpêche, le réchauffement climatique...
أسباب التلوث، الصيد الجائر، تسخين المناخ...

Les conséquences
La montée des eaux, la disparition de la faune et de la flore
النتائج: ارتفاع المياه، انقراض الحيوانات و النباتات

Actions de sensibilisation
Vidéos, Conférences, activités ludiques
إجراءات الوعي
مقاطع فيديو
المؤتمرات
أنشطة ممتعة
لنحافظ على بحارنا

PRÉSERVONS NOS MERS !

Je comprends

1. Quel est le but de l'affiche ? **Sensibiliser les gens à participer à la protection des mers.**
ما هو الهدف من الإعلان ؟ وعي الناس للمشاركة في حماية البحار.
2. À qui s'adresse cette affiche ? **À toutes les personnes.**
إلى من وجه هذا الإعلان ؟ إلى كل الناس.
3. Où se passe l'événement « la Journée pour la protection des mers et des océans » ?
أين يجري المشهد (يوم لحماية البحار والمحيطات) ؟
Dans le musée maritime de Tartous.
في متحف طرطوس البحري
4. Quand a lieu cet événement ? **Le 15 janvier.**
متى سيجري هذا الحدث ؟ في ١٥ كانون الثاني .
5. Quel est le slogan (le message) de cette journée ? **Préservez nos mers !**
ما هو شعار (رسالة) هذا اليوم ؟ لنحافظ على بحارنا !
6. Trouve dans l'affiche l'expression qui veut dire « Comment faire réagir les gens ».
أوجد في الإعلان العبارة التي تعني (كيف يتصرف الناس) . **Actions de sensibilisation.**

Je comprends mieux

7. Les mers et les océans sont en danger. Pourquoi ? لماذا البحار و المحيطات تكون في خطر ؟

À cause de la pollution, de la surpêche et du réchauffement climatique.

بسبب التلوث ، الصيد الجائر و تسخين المناخ .

8. Associe la colonne A à la colonne B pour reconstituer le résumé du texte.

أوصل العمود A بالعمود B لإعادة بناء ملخص النص .

A	B
1. 71% de la surface du globe terrestre ... ٧١% من سطح الكرة الأرضية ...	a. sont d'origine humaine. تكون من أصل الأنسان .
2. Les mers et les océans ... البحار و المحيطات ...	b. de sensibiliser les gens à ce problème par des actions pratiques. لوعي الناس بهذه المشكلة من خلال أعمال منجزة .
3. Les différentes causes de la disparition des espèces animales et végétales dans la mer ... الأسباب المختلفة لانقراض أنواع من الحيوانات و النباتات في البحر	c. est recouverte par les mers et les océans. تكون مغطات بالبحار و المحيطات .
4. La « journée pour la protection des mers et des océans » est l'occasion ... (يوم حماية البحار و المحيطات) يكون فرصة ...	d. sont en danger. تكون في خطر .

A	1	2	3	4
B	c	d	a	b

Je donne mon avis

9. Tu as vu cette affiche à la bibliothèque générale de ta ville. Pourquoi attire-t-elle l'attention ? Propose deux solutions pour protéger la mer.

لقد رأيت هذا الإعلان في المكتبة العامة لمدينتك . لماذا تجذب الانتباه ؟ أقترح حلين لحماية البحار .

Interdire la pêche sauf à des moments précis.

Organiser des conférences pour éduquer les gens sur l'importance du nettoyage des mers.

منع الصيد إلا في أوقات محددة .

عمل مؤتمرات من أجل توعية الناس على الاهتمام بنظافة البحار .

مدرس المادة آلان محمد

يتمنى لكم النجاح الدائم والتفوق المستمر

Connaissance de la langue

J'identifie

1 Lis le mini-texte et souligne les verbes pronominaux. أقرأ هذا النص الصغير و حدد الأفعال الضمائية.

Coralie habite dans une petite ville. Elle se lève chaque jour à 7 heures. À 7.05, elle se dirige vers la salle de bains. Là, elle se lave, elle se coiffe et elle se maquille aussi un peu. Elle s'habille et sort de chez elle pour prendre le bus qui arrive à 7.30. Les cours commencent à 8 heures. À midi, elle va à la cantine avec ses copains. Elle finit ses cours à 16 heures et puis elle rentre chez elle. Elle fait ses devoirs et lit un livre. Après le dîner, elle regarde la télé et elle se couche vers 9 heures et demie du soir.

Je manipule

2 Remplace le pronom « elle » du paragraphe du texte précédent (Elle se lève ... se coiffe.) par le pronom « nous ». أستبدل الضمير (هي) من مقطع النص السابق (هي تنهض تصفف.) بالضمير (نحن).

Nous nous levons - Nous nous dirigeons - Nous nous lavons - Nous nous coiffons -
Nous nous maquillons - Nous nous habillons - Nous nous couchons

3 Conjugue les verbes des phrases ci-dessous au passé composé.

- صرف الأفعال التي في الأسفل في زمن الماضي المركب .
1. Nous nous regroupons (sommes regroupés) pour partager la même voiture.
 2. Vous vous rencontrez (êtes rencontrés) pendant la conférence sur la pollution.
 3. La pollution se manifeste (est manifestée) par la présence de smog.
 4. Elle se lave (est lavée), elle se coiffe (est coiffée) et elle se maquille (est maquillée) aussi un peu.
 5. Vous vous déplacez (êtes déplacés) à vélo ?

4 Relie les sujets de la colonne A à la suite qui leur correspond dans la colonne B.

أربط الفاعل من العمود A بالتابع المناسب له في العمود B .

A	B
1. Nous نحن	e. vous réveillez à quelle heure ? تستيقظون في أي ساعة؟
2. Mon frère أخي	f. nous habillons vite. نرتدي ثيابنا بسرعة.
3. Tu أنت	g. se couche à minuit. ينام في منتصف الليل.
4. Samir et Lina سامر و لينا	h. me baigne dans la mer. أستحم في البحر .
5. Je أنا	i. te disputes avec ta soeur ? تنافس أختك ؟
6. Vous أنتم	j. se promènent dans le parc. تنزهوا في الحديقة.

A	1	2	3	4	5	6
B	b	c	e	f	d	a

Je produis

5 Remets les mots dans l'ordre de manière à obtenir des phrases.

أعد ترتيب الكلمات لتحصل على جمل .

1. se / Il / souvient / . - Il se souvient. .. هو يتذكر .

2. occupez / vous / des / Vous / enfants / .

.. - Vous vous occupez des enfants. .. أنتم تعتنون بالأطفال .

3. promenés / nous / toute / Nous / sommes / la / journée / .

.. - Nous nous sommes promenés toute la journée. .. نحن نتنزهنا طوال النهار .

4. Elles / sont / se / réunies / . - Elles se sont réunies. .. هنّ اجتمعن .

5. endors / t' / Tu / rapidement / . - Tu t'endors rapidement. .. أنت تغفو بسرعة .

6. lentement / . / s' / Ils / habillent - Ils s'habillent lentement. .. هم يرتدون ثيابهم بسرعة .

7. me / tard / . / Je / levé / suis - Je me suis levé tard. .. أنا أنهض متأخراً .

8. me / Je / les / dents / . / brosse - Je me brosse les dents. .. أنا أغسل أسناني .

J'écris

1 Des mots de ce message sur la protection de l'environnement ont été effacés.

Retrouve-les parmi les mots suivants et replace-les dans le texte.

كلمات من هذه الرسالة حول حماية البيئة تم حذفها. أوجد الكلمات التالية وضعها في النص.

(*économies - gagner du temps - espaces verts - saine - sécurité - stressé - diminuent - changement du climat - problèmes*)

(توفير المال - توفير الوقت - مساحات خضراء - صحة - أمان - إجهاد - تنخفض - تغيير المناخ - مشاكل)

L'utilisation de la voiture dans la ville cause de nombreux problèmes comme la pollution de l'air, le bruit, et le changement du climat. En laissant notre voiture au garage on peut faire des économies, et on se sent moins stressé. L'utilisation des transports en commun nous fait gagner du temps et faire des économies . Au lieu des parkings on aura plus d'espaces verts où les vieux et les enfants peuvent se déplacer en toute sécurité. Enfin, avec moins de voitures, la vie est plus saine, les maladies respiratoires diminuent car l'air est plus pur. De plus, la marche et le vélo font du bien et résolvent les maladies liées à l'inactivité comme l'obésité.

استخدام السيارة في المدينة يسبب العديد من المشاكل مثل تلوث الهواء، الضجة و تغيير المناخ. من خلال ترك سيارتنا في الكراج يمكننا توفير المال، ونشعر بإجهاد أقل. استخدام وسائل النقل العامة يوفر لنا الوقت والمال. بدلاً من مواقف السيارات، سيكون هناك المزيد من المساحات الخضراء حيث يمكن للمسنين والأطفال التنقل بكل أمان. وأخيراً، مع عدد أقل من السيارات، تكون الحياة أكثر صحة، و أمراض الجهاز التنفسي تنخفض لأن الهواء أنظف. بالإضافة إلى ذلك، يعد المشي وركوب الدراجات جيداً في حل الأمراض المتعلقة بالخمول مثل السمنة.

2 En t'inspirant de l'activité ci-dessus et de celle du livre page 45, tu vas lister les avantages écologiques d'une journée sans voiture en ville. Tu avanceras au moins quatre avantages.

مستوحاة من النشاط أعلاه وأنشطة الكتاب في الصفحة ٤٥ ، ستدرج المزايا البيئية ليوم بدون سيارة في المدينة. سوف تقدم أربع مزايا على الأقل.

Sans voiture

La vie en ville est très difficile avec ce grand nombre de voitures, pour cela, on va organiser une journée sans voiture dont les avantages sont :

- Diminuer la pollution de l'air .
- Diminuer le bruit .
- Réduire le smog.
- Éviter les accidents de route .
- Réduire les embouteillages.

À mon avis : ensemble on peut tout faire .

الحياة في المدينة صعبة جداً مع هذا العدد الكبير من السيارات ، لذلك ، سنقوم بتنظيم يوم بدون سيارة ، والتي مزاياها تكون :

- تقليل تلوث الهواء.
- تقليل الضجيج .
- تقليل الدخان.
- تجنب حوادث الطرق.
- تقليل الازدحام.

برأيي: معاً يمكننا القيام بأي شيء

Je me relis

3 Relis la liste que tu as rédigée, puis vérifie ce qui suit en cochant la bonne case.

أعد قراءة القائمة التي كتبتها ثم تحقق مما يلي عن طريق تحديد المربع الصحيح.

	Oui نعم	Pas tout à fait على الإطلاق	Non كلا
1. Mon écriture est lisible. كتاباتي قابلة للقراءة.	★		
2. J'ai dressé une liste de quatre à cinq items . قمت بعمل قائمة من أربعة إلى خمسة عناصر.	★		
3. J'ai proposé des avantages d'une journée sans voiture. عرضت فوائد يوم بدون سيارة.	★		
4. J'ai profité des idées de l'entraînement. استفدت من أفكار التدريب.	★		
5. J'ai employé le vocabulaire adéquat. لقد استخدمت المفردات الصحيحة.	★		
6. J'ai fait attention à l'orthographe des mots. لقد انتبهت لتهجئة الكلمات.	★		

Je joue avec la langue

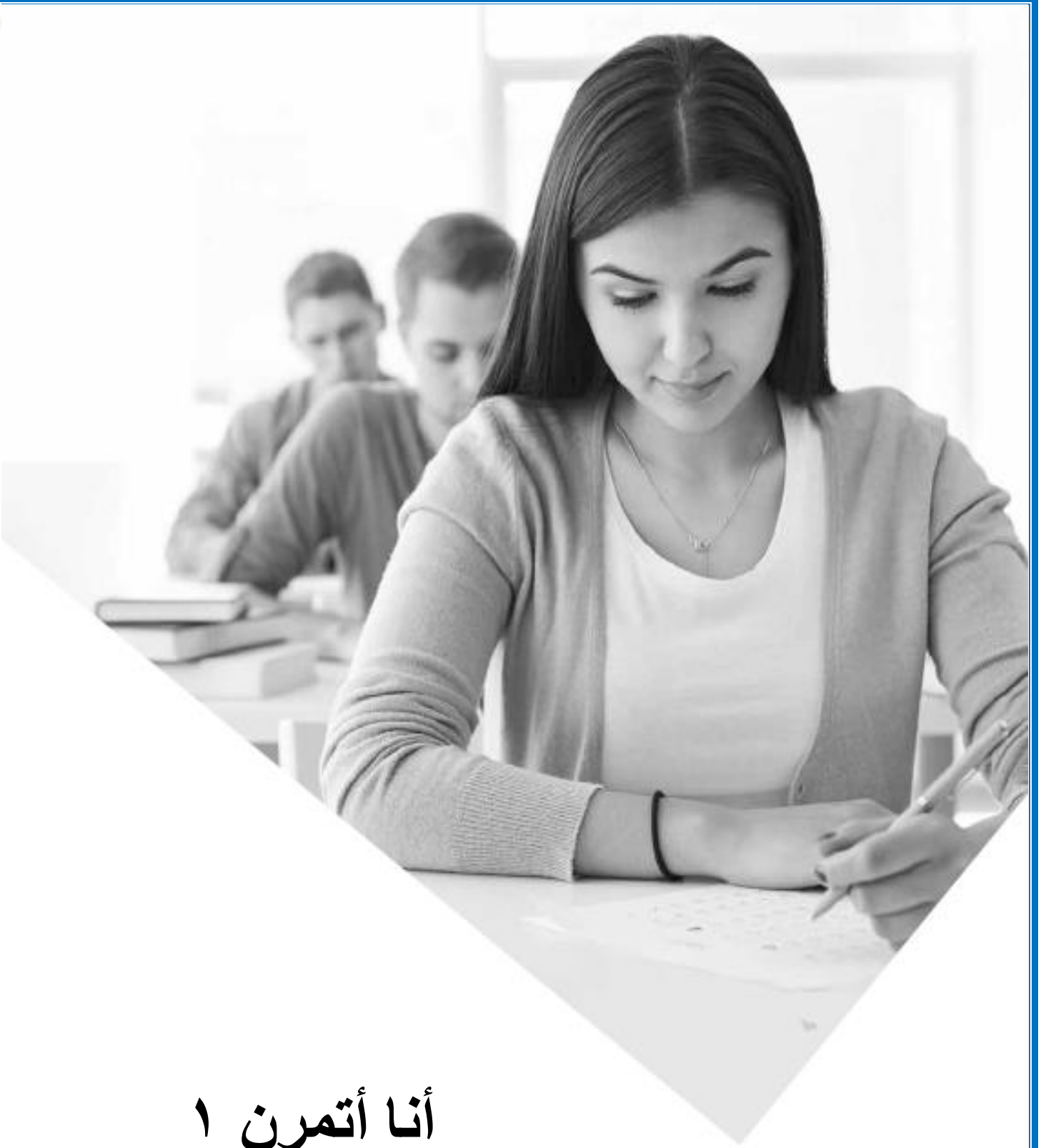
4 Tu participes à une campagne pour sauver la planète, tu as écrit des slogans. Ta petite soeur a découpé la feuille en jouant et les slogans se sont tous mélangés.

Essaie de les retrouver en associant des expressions des deux groupes.

أنت تشارك في حملة لإنقاذ الكوكب ، لقد كتبت شعارات. أختك الصغيرة قطعت الورقة أثناء اللعب واختلطت جميع الشعارات. حاول العثور عليها من خلال الجمع بين التعبيرات من المجموعتين.



1. La planète est en danger ! الكون في خطر !
2. N'oublions pas d'éteindre la lumière ! لا تنسى أطفاء الأضواء !
3. La planète ne doit pas devenir une poubelle géante ! الكون لا يجب أن يصبح ملوثاً بشكل كبير !
4. Il faut recycler les déchets ! يجب إعادة تدوير النفايات !
5. Il faut sauver la planète ! يجب أنقاذ الكوكب !
6. L'énergie est précieuse ! الطاقة ثمينة !



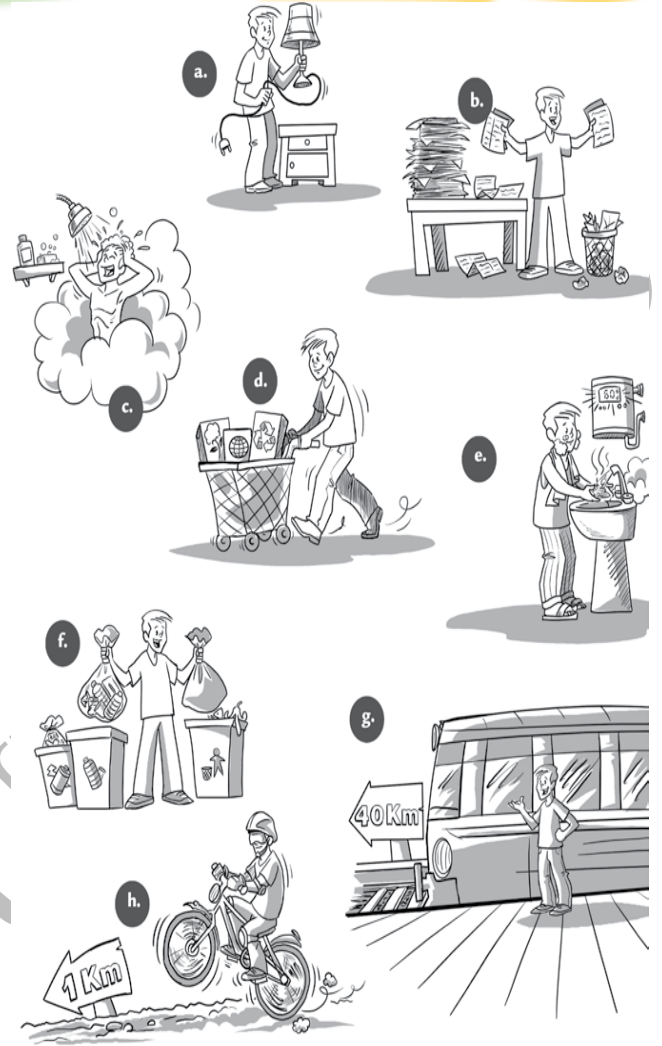
أنا أتمرّن ١

Je m'entraîne 1



Compréhension de l'oral

1. Je trie les déchets. أنا أقوم بفرز النفايات.
2. Je prends une douche rapide. أخذ حماماً سريعاً.
3. Pour les grands voyages, Je choisis le train. للرحلات الطويلة ، أنا أختار القطار.
4. Je me déplace à pied ou à vélo pour les petits trajets. أنا أنتقل مشياً أو بالدراجة للرحلات القصيرة.
5. J'utilise l'eau chaude quand j'en ai vraiment besoin. أنا أستخدم الماء الحار عندما أكون حقاً بحاجة إليها.
6. Je ne gaspille pas le papier, par exemple j'utilise les deux faces. أنا لا أضيع الورق ، على سبيل المثال أنا استخدم كلا الجانبين.
7. J'achète des produits qui respectent l'environnement. أنا أشتري المنتجات التي تحافظ على البيئة.
8. J'éteins la lumière et les appareils électriques. أنا أطفئ الأنوار و الأجهزة الكهربائية.



1. Regarde les dessins, écoute ce que Jad fait, puis associe chaque conseil au dessin correspondant. أنظر للصور، أستمع لما يفعله جاد، ثم أوصل كل نصيحة بالصورة المناسبة.

Geste	1	2	3	4	5	6	7	8
Dessin	f	c	g	h	e	b	d	a

2. Associe chaque geste au lieu convenable. أوصل كل حركة بالمكان المناسب.

Maison منزل	Magasin مخزن	Espace public مكان عام
a, c, e, f, b	d	b, h, g

Les "rigolos" à l'hôpital المضحكون في المشفى



Pour un enfant ou un adolescent,
« être à l'hôpital » veut généralement
dire beaucoup de tristesse et de solitude.
C'est une expérience difficile et désagréable.

بالنسبة للطفل أو المراهق ،
"التواجد في المستشفى" يعني عادةً
الكثير من الحزن والشعور بالوحدة.
إنها تجربة صعبة وغير سارة .

La gentillesse des infirmières et des médecins
aide les enfants à supporter leur situation,
mais elle ne suffit pas toujours. Pour rendre la vie
des petits malades plus agréables, l'équipe
de l'association « les jeunes rigolos » vient leur
apporter un peu de joie et de rêve. Chansons,
danse, musique, ballons, dessins, les jeunes
font tout pour attirer l'attention des enfants,
les faire rire et oublier pour un moment l'hôpital.

لطف الممرضات والأطباء
يساعدون الأطفال لتحمل وضعهم،
لكن هذا لا يكفي دائماً لجعل حياة
المرضى الصغار أكثر متعة ، فريق
جمعية " الشباب المضحكون " تأتي
توفر لهم القليل من الفرح والحلم. الأغاني،
الرقص، الموسيقى، البالونات، الرسومات والشباب
يفعلون كل شيء لجذب انتباه الأطفال،
وتجعلهم يضحكون وينسون للحظة المستشفى.



Faire sourire est un travail d'équipe :
le personnel de l'hôpital et les parents
peuvent aussi participer aux spectacles
et les enfants sont très sensibles à cette
collaboration.

القيام بالضحك هو عمل الفريق :
موظفي المستشفى و الأهل
يمكنهم أيضاً المشاركة في العروض
والأطفال يشعرون كثيراً بهذا التعاون.

Eve, une jeune bénévole, étudiante de
Lettres, rend visite aux enfants deux
week-ends par mois. Comme ses
collègues de l'association, elle est très
patiente, généreuse et discrète. Elle
les écoute, essaie de les comprendre
et de les rendre heureux.

أيف ، شابة متطوعة ، طالبة
آداب ، تزور الأطفال مرتين
في عطلة نهاية الأسبوع في الشهر. مثل
زملائها في الجمعية ، فهي تكون
صبورة جداً ، كريمة و تكتم الأسرار. إنها
تستمع إليهم وتحاول فهمهم
و أن تجعلهم سعداء.



Pour t'aider :

1. **Rigolo** : qui fait rire, amusant, drôle.
2. **Collaboration** : participation.
3. **Discret** : qui sait garder un secret.

من أجل مساعدتك :

1. **مضحك** : الذي يُضحك ، مسلي ، مهرج .
2. **التعاون** : المشاركة.
3. **سري** : من يعرف كيف يحافظ على سر .

4 Lis le texte puis répons aux questions suivantes :

أقرأ النص ثم أجب على الأسئلة التالية :

a. Quel est le rôle des « jeunes rigolos » ?

ما هو دور (الشباب المضحكون) ؟

Rendre la vie des petits malades plus agréable et leur apporter un peu de joie et de rêve.

جعل حياة المرضى الصغار أكثر متعة وجلب لهم القليل من الفرح والحلم.

b. Comment les « jeunes rigolos » font-ils pour remplir ce rôle ?

En attirant leur attention par des chansons, de la danse, de la musique, des ballons et du dessin.

كيف يتمكن (الشباب المضحكون) من أداء هذا الدور ؟ من خلال جذب انتباههم من خلال الأغاني، الرقص، الموسيقى، البالونات والرسم.

c. Quelles sont les qualités des jeunes bénévoles ?

ما هي صفات الشباب المتطوعين ؟

Patience, générosité et discrétion.

الصبر ، الكرم و السرية .

5 Vrai ou faux ? Coche convenablement.

صح أو خطأ ؟ حدد الإجابة المناسبة .

	Vrai	Faux
1. Malgré la gentillesse du personnel de l'hôpital, les jeunes malades sont souvent tristes. على الرغم من الود الذي يتمتع به موظفو المستشفى ، المرضى الصغار غالبًا ما يشعرون بالحزن.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Les bénévoles guérissent les enfants. المتطوعون يشفون الأطفال.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
3. Les enfants vivent à l'hôpital des moments agréables avec les bénévoles. الأطفال يعيشون في المستشفى لحظات ممتعة مع المتطوعين.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Les infirmiers peuvent aider les jeunes bénévoles dans leur mission. الممرضات يمكنهم مساعدة المتطوعين الشباب في مهمتهم.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Les « jeunes rigolos » sont des malades à l'hôpital. (الشباب المضحكون) يكونون مرضى في المستشفى.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
6. Eve est désagréable avec les jeunes malades. أيف غير سارة مع المرضى الصغار.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Connaissance de la langue

6 Transforme la phrase suivante au masculin singulier. أعد صياغة الجمل التالية بالمفرد المذكر.

- Eve est bénévole. Elle est très patiente, généreuse et discrète.

- أيف تكون متطوعة. إنها صبورة جداً و كريمة و سرية .

- Chadi est bénévole. Il est très patient, généreux et discret.

- شادي يكون متطوع. إنه صبور جداً، و كريم و سري .

7 Transforme la même phrase au masculine pluriel. أعد صياغة نفس الجمل بالجمع المذكر.

- Eve et Chadi sont bénévoles. Ils sont très patients, généreux et discrets.

أيف و شادي يكونون متطوعين. هم صبورون جداً ، و كرماء و سريون .

8 Associe les questions aux réponses correspondantes.

أوصل السؤال بالجواب المناسب.

Question	Réponse
1. Tu voyages en Afrique ? هل تسافر إلى إفريقيا ؟	a. Fin mars. نهاية شهر آذار .
2. Tu reviens quand ? متى ستعود ؟	b. De 9 h à 18 h. من ساعة 9 إلى ساعة 18
3. De quelle heure à quelle heure est-ce que tu vas travailler ? من أي ساعة إلى أي ساعة سوف تعمل ؟	c. Tu sais, c'est le partage. Alors, si je peux aider je n'hésiterai pas une seconde. أنت تعلم ، إنها المشاركة. إذاً لو أستطيع المساعدة سوف لن أتردد مرة أخرى .
4. Depuis combien de temps, tu aimes travailler comme bénévole dans cette organisation ? منذ كم من الوقت، تحب العمل كمتطوع في هذه المنظمات الإنسانية ؟	d. Depuis des années, je rêve d'aider les enfants qui ont faim et soif. منذ سنوات ، أحلم بمساعدة الأطفال الجياع و العطشى .
5. Que penses-tu de ces organisations humanitaires ? ما رأيك بهذه المنظمات الإنسانية ؟	e. Oui, c'est un pays où je peux accomplir ma mission. نعم، إنه بلد حيث أستطيع أن أكمل مهمتي .

Question	1	2	3	4	5
Réponse	e	a	b	d	c

Production écrite

9 Pendant les dernières vacances, tu avais choisi un séjour organisé. Tu as été très content. Écris une lettre formelle pour remercier l'équipe qui a organisé ce séjour en précisant où et quand se passait ce séjour, quelles activités tu as pratiquées et pourquoi tu veux remercier l'équipe.

خلال العطلة الأخيرة ، اخترت إقامة منظمة. لقد كنت سعيداً جداً. اكتب رسالة رسمية لشكر الفريق الذي نظم هذه الرحلة من خلال تحديد مكان وزمان حدوث ذلك ، وما هي الأنشطة التي مارستها ولماذا تريد أن تشكر الفريق.

Michel Hamdi

Adresse : Damas, Al Baramka

Téléphone : 0994390255

Email : Michel Hamdi @gmail.com

L'équipe de séjour

Homs, rue Mohsein

Damas, le 15/04/2020

Chers amis

Chers membres de l'équipe organisé du voyage, j'aimerais à vous remercier encore une fois pour ce merveilleux voyage, j'ai apprécié beaucoup d'activités que nous avons faites, en particulier des sports comme : la natation, le football, équitation, etc. ...

C'était vraiment un voyage superbe ! Et j'espère le répéter l'année prochaine.

Michel Hamdi

أعزائي أعضاء الفريق المنظم للرحلة أود أن أشكركم مرة أخرى على هذه الرحلة الرائعة ، لقد استمتعت كثيراً بالأنشطة التي قمنا بها و خاصة الرياضية منها مثل : السباحة، كرة القدم، ركوب الخيل إلخ... إنها كانت رحلة رائعة بالفعل ! و أتمنى تكرارها في السنة المقبلة .



Dossier 4

نادي الرياضة

Club sport



Dossier 4

الوحدة ٤

Roger Federer est une star exceptionnelle, le plus grand joueur professionnel de tennis de tous les temps, il est l'un des athlètes suisses les plus populaires de l'histoire du sport. Il est avec nous ce soir après sa victoire face à Rafael Nadal, en finale du Wimbledon, à Londres.

- **Le journaliste** : Roger Federer, bonjour ! Vous avez commencé très tôt, très jeune, dans le domaine du tennis, n'est-ce pas ?

- **Roger** : Oui, très tôt, à 10 ans.

- **Le journaliste** : Ça a été très difficile pour vous de vous entraîner à cet âge ?

- **Roger** : Oui, bien sûr. Je n'ai pas connu tout de suite le succès. Durant cinq ans d'entraînement continu, mes efforts m'ont permis de devenir champion national de toutes les catégories de Junior. Mon premier match professionnel remonte à juillet 1998. Mais le tennis m'a toujours intéressé, je l'adorais dès mon jeune âge. J'ai toujours aimé jouer devant un grand public, c'est très agréable, surtout que ma famille m'a toujours soutenu.

- **Le journaliste** : Justement, qu'est-ce qu'elle pense de votre succès ?

- **Roger** : Mon père est fier de moi, ma mère, ma femme, mes enfants aussi. Ils assistent à tous mes tournois, ils me supportent tout le temps, là où je vais.

- **Le journaliste** : Combien de titres avez-vous gagnés jusque-là ?

- **Roger** : J'ai gagné 98 titres et enregistré 19 records dans ma carrière, jusqu'à ce jour.

- **Le journaliste** : Où êtes vous placé, ou classé actuellement ?

- **Roger** : J'ai été numéro 1 mondial pendant 237 semaines consécutives-ce qui est un record. Actuellement, je suis numéro 2, juste derrière Rafael Nadal.

- **Le journaliste** : Merci beaucoup Roger Federer !

روجر فيدرير هو نجم استثنائي، أعظم لاعب تنس محترف في كل الأوقات، وهو واحد من الرياضيين السويسريين الأكثر شعبية في تاريخ هذه الرياضة. هو معنا الليلة بعد فوزه بمواجهة رافائيل نادال في نهائي ويمبلدون في لندن.

- **الصحفي**: روجر فيدرير، صباح الخير! لقد بدأت مبكراً جداً وأنت شاب في مجال التنس، أليس كذلك؟

- **روجر**: نعم، في وقت مبكر جداً، في ١٠ من العمر.

- **الصحفي**: كان من الصعب جداً عليك أن تتدرب في هذا العمر؟

- **روجر**: نعم، بالطبع. لم أعرف على الفور النجاح. خلال خمس سنوات من التدريب المستمر،

جهدتي سمحت لي بأن أصبح بطل وطني لجميع فئات الشباب. أول مباراة لي كمحترف

كانت في تموز ١٩٩٨. لكن التنس كان دائماً مهماً لي، أحببتها منذ أن كنت بعمر الشباب. أحببت دائماً اللعب

أمام جمهور كبير، إنه رائع جداً، خاصة وأن عائلتي كانت دائماً تدعمني.

- **الصحفي** : بالضبط، ما رأيها في نجاحك؟

- **روجر**: والدي فخور بي وأمي وزوجتي و أطفالي أيضاً. هم يحضرون كل بطولاتي و يدعمونني طوال الوقت حيث أذهب .

- **الصحفي**: كم عدد الألقاب التي فزت بها حتى الآن؟

- **روجر**: لقد فزت بـ ٩٨ لقباً وسجلت ١٩ رقماً قياسيماً في مسيرتي حتى يومنا هذا .

- **الصحفي**: أين مكانك أو تصنيفك حالياً ؟

- **روجر**: لقد كنت رقم واحد في العالم لمدة ٢٣٧ أسبوع على التوالي- وهو رقم قياسي . الآن ، أنا بالمرتبة الثانية ، فقط خلف رافائيل نادال .

- **الصحفي**: شكراً جزيلاً لك روجر فيدرير!



1e écoute

1. Ce document est : هذا النص يكون **3.** Qui sont ces personnes ? من يكون هؤلاء الأشخاص ؟
- a. un reportage مقالة **a.** Roger Federer. **c.** Un présentateur. مقدم
b. un témoignage رأي **b.** Rafael Nadal. **d.** Un photographe. مصور
c. une entrevue مقابلة
2. Combien de personnes parlent ? 2 personnes كم شخصاً يتكلمون ؟ شخصان
4. Où sont-elles ? أين يكونون ؟ **5.** Quand se passe la situation ? متى جرت المقابلة ؟
- a. À Paris. في باريس **a.** Après la victoire de Federer face à Nadal. بعد فوز فيدرير.
b. À Genève. في جنيف **b.** Avant la victoire de Federer face à Nadal. قبل فوز فيدرير.
c. À Londres. في لندن **c.** En demi-finale de Wimbledon. في نصف نهائي ويمبلدون.
6. Roger Federer est : روجيه فيدرير يكون :
- a. footballeur لاعب كرة قدم **e.** marié متزوج
b. joueur de tennis لاعب تنس **f.** célibataire أعزب
c. Suisse سويسري **g.** très connu معروف جداً
d. allemand ألماني **h.** inconnu غير معروف

2e écoute

7. Vrai ou Faux ? صح أو خطأ

- | | Vrai | Faux |
|---|-------------------------------------|-------------------------------------|
| a. Roger Federer a commencé à jouer au tennis à 18 ans.
روجير فيدرير بدء اللعب في سن الثامن عشر. | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| b. Il a obtenu des titres et a enregistré des records.
لقد فاز ببطولات و سجل أرقام قياسية . | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| c. Sa famille ne le soutient pas dans sa carrière.
عائلته لا يدعمونه في مسيرته . | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| d. Il est le joueur le plus populaire de l'histoire du tennis.
إنه اللاعب الأكثر شعبية في تاريخ التنس . | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| e. Très petit, il est devenu champion national de toutes les catégories de junior.
صغيراً جداً، هو أصبح بطل وطني لجميع فئات الشباب . | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Je donne mon avis

Et toi, quel est ton sportif préféré, pourquoi ?

و أنت ماهي رياضتك المفضلة ، ولماذا ؟

Je préfère le football, c'est le sport le plus populaire au monde. Et j'adore jouer au football et le regarder à la télé, c'est vraiment amusant.

أنا أفضل كرة القدم، فهي الرياضة الأكثر شعبية في العالم. و أنا أحب أن العب كرة القدم و أن أشاهدها على التلفاز ، فهي ممتعة حقاً .

Production orale

Je rassemble mes idées

Réponds aux questions suivantes pour présenter ton sportif préféré.

أجب على الأسئلة الآتية لتقدم رياضتك المفضلة.

Je m'exprime

Quel est ton sport préféré ? Pourquoi tu aimes ce sport ? Où le pratiques-tu ? ماهي رياضتك المفضلة ؟ لماذا تحب هذه الرياضة ؟ أين تمارسها ؟

Mon sport préféré est le football, j'adore ce sport parce que je le pratique et c'est le plus populaire de mon pays. Je joue au football sur le terrain de l'école et sur le terrain de la ville.

رياضتي المفضلة هي كرة القدم، أحب هذه الرياضة لأنني أمارسها و هي الأكثر شعبية في بلدي . لعب كرة القدم في ملعب المدرسة و في ملعب المدينة .

- Quel est le nom de ton sportif (ta sportive) préféré(e) ?

- Quel sport pratique t-il / elle ? - Est-ce qu'il / elle est footballeur / se ? nageur / se ?

- Est-ce qu'il / elle est joueur / se de tennis ?

- Est-ce qu'il / elle est boxeur / se coureur / se, etc. ?

- Quelle est sa nationalité ?

- Il / elle joue pour quelle équipe, quel pays ?

- Est-ce qu'il / elle a un surnom ?

- Est-ce qu'il / elle est célèbre ?

- Physiquement : il / elle est comment ? Grand / e ? petit / e ? blond / e ? brun / e ? maigre ?

- Quel âge a-t-il / elle ?

- Quels titres a-t-il / elle obtenus ? : meilleur coureur / meilleur footballeur / meilleur joueur / numéro 1 mondial / meilleur buteur, etc. ?

- Pourquoi il (elle) est célèbre ?

Jeu de rôles

Toi et ton ami vous n'êtes pas d'accord vos sportifs préférés. Vous en discutez et chacun essaye de justifier son choix en citant les qualités de son sportif préféré.

أنت و صديقك لستم متفقين على رياضتكم المفضلة. أنتم تناقشونها و كل واحد يحاول أن يبرر اختياره محدداً صفات رياضتك المفضلة .

Compréhension de l'écrit**Lis attentivement le document ci-dessous.**

أقرأ بتمعن الوثيقة في الأسفل.

MARATHON POUR TOUS

Dimanche matin, 8 avril, les rues de Paris sont coupées à la circulation pour laisser passer les 4000 courageux sous un soleil radieux de printemps. L'émotion, l'enthousiasme animent les femmes et les hommes pour arriver au bout des 42km du marathon de Paris.

Dans ce défilé de compétitions, nous apercevons une jeune femme. Elle s'appelle Laura, elle vient des États-Unis, elle porte le dossard 55,165 et un tee-shirt rouge.

Soudain, on s'aperçoit que Laura est aveugle mais qu'elle participe au marathon, accompagnée de deux guides (jeunes femmes) qui courent à ses côtés. Toutes les trois portent des tee-shirts de l'organisation qui soutient les handicaps . Ce 42ème marathon, est très populaire, comme tous les autres marathons. Les deux vainqueurs, le Soudanais et le Canadien, ont remporté 6 cette année aussi le marathon de Paris, avec un chrono de 2h 06 min. 21 sec, ils sont arrivés en même temps pour une image originale et exceptionnelle. Ils ont reçu la même récompense, de 40 000 euros chacun. Les hommes et les femmes ont partagé les mêmes émotions, la même souffrance et la même fierté en traversant la ligne. Au fond de chacun une phrase se répète « Je suis marathonien ».

La traversée de ce marathon restera pour certains un moment inoubliable.

سباق للجميع

الأحد صباحاً ، ٨ نيسان ، شوارع باريس تكون مقطوعة من حركة المرور للسماح بمرور 4000 شجاع تحت شمس الربيع المشرق. العاطفة والحماس تحرك النساء و الرجال للوصول إلى نهاية ٤٢ كم من ماراثون باريس.

في هذا العرض من المسابقات ، نحن نرى امرأة شابة . إنها تدعى لورا ، إنها من الولايات المتحدة ، إنها ترتدي المريولة رقم ٥٥,١٦٥ و قميص أحمر . فجأة، نلاحظ أن لورا أعمى ولكنها تشارك في الماراثون، يرافقها اثنين من المرشدين (الشابات) الذين يركضون إلى جانبها. كل الثلاثة يرتدون قمصان من المنظمة التي تدعم المعوقين . هذا الماراثون ٤٢ ، تحظى بشعبية كبيرة، مثل جميع الماراثونات الأخرى. الفائزان، هما الجنوب-أفريقي والكندي، فازوا ٦ مرات هذا العام أيضاً في ماراثون باريس ، بوقت ساعتان و ٠٦ دقائق و ٢١ ثانية ، هما وصلا في نفس الوقت للحصول على صورة رائعة واستثنائية. لقد حصلوا على نفس المكافأة ٤٠ ٠٠٠ يورو لكل منهما . الرجال والنساء تقاسموا نفس المشاعر ، والمعاناة نفسها و نفس الفخر بعبور الخط . في داخله كل واحد يكرر الجملة نفسها "أنا عداء الماراثون". عبور هذا الماراثون سيبقى للبعض لحظة لا تنسى.

Pour t'aider :

- 1. Au bout :** à la fin .
- 2. Compétition :** ici course.
- 3. Le dossard :** le dos d'un tee-shirt.
- 4. Soutient :** v. soutenir = encourager.
- 5. Handicapés :** les gens qui ont des difficultés physiques..
- 6. Remporter :** gagner.
- 7. Chrono :** temps record, très rapide.

من أجل مساعدتك :

- 1. إلى النهاية :** إلى النهاية .
- 2. مسابقة :** مسابقة هنا .
- 3. مريولة :** الجزء الخلفي من التيشيرت .
- 4. دعم :** من الفعل. يدعم = يشجع .
- 5. معاق :** الناس الذين لديهم صعوبات جسدية..
- 6. فاز :** نال .
- 7. وقت :** وقت قياسي ، سريع جداً .

Je comprends

1. Où et quand se déroule l'action ? أين و متى جرى المشهد ؟
À Paris, Dimanche matin, le 8 Avril في باريس، الأثنين صباحاً، في الثامن من نيسان
2. Ce marathon est une : هذا السباق يكون :
a. course à pied. سباق على الأرجل. b. course à vélo. سباق بالدراجة. c. course en voiture. سباق بالسيارة.
3. Qui est la jeune fille au tee-shirt rouge ? من هي الفتاة التي ترتدي كنزة حمراء ؟
C'est Laura, une américaine. إنها لورا، أمريكية.
4. Laura était accompagnée par deux jeunes guides. Pourquoi ? Parce qu'elle est aveugle. لورا مصاحبة لشابين من المرشدين. لماذا ؟ لأنها عمياء.
5. Pour quelle organisation courent ces trois femmes ? لأي منظمة يتبعن هؤلاء النساء الثلاثة ؟
Elles courent pour une organisation qui soutient les handicapés. هنّ يتبعن لمنظمة دعم المعاقين .

Je comprends mieux

6. Vrai ou faux ? صح أو خطأ ؟
- | | Vrai | Faux |
|---|-------------------------------------|-------------------------------------|
| a. C'est un marathon pour tout le monde. إنه سباق لكل الناس. | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| b. Le jour du marathon, il faisait mauvais temps. يوم السباق، الجو كان سيئاً. | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| c. Le canadien est seul arrivé le premier. الكندي هو الوحيد الذي وصل أولاً. | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| d. Laura participe toute seule à ce marathon. لورا تشارك وحدها في هذا السباق. | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
7. Relève dans le texte les expressions se rapportant aux sentiments et au sport, puis classe-les dans le tableau suivant. استخرج من النص العبارات التي تتعلق بالمشاعر و الرياضة ثم صنفها في الجدول

Expressions se rapportant aux sentiments العبارات التي تتعلق بالمشاعر	Expressions se rapportant au sport العبارات التي تتعلق بالرياضة
- Souffrance المعاناة - fierté الفخر - moment inoubliable لحظة لا تُنسى - émotions عواطف - enthousiasme حماس	défilé - compétition - dossard - courir ركض - مريولة - منافسة - عرض marathon - vainqueurs - remporter - فوز - الفائزون - سباق Chrono - défier - soutenir دعم - تحدي - وقت

Je donne mon avis

- Aimerais-tu participer à un marathon ? Pourquoi ? هل تود المشاركة في سباق ؟ لماذا ؟
Non, je ne veux pas participer à une marathon car je n'ai pas assez de condition physique pour participer à une telle marathon.

كلا لا أريد المشاركة في سباق لأنه ليس لدي اللياقة الكافية للمشاركة في هكذا سباق.

L'imparfait

الماضي الناقص (المستمر)

الماضي الناقص : هو زمن يعبر عن حدث مستمر في الماضي ، أي حدث وبقي مدة معينة ثم انتهى في الماضي .
هذا الزمن يعبر عن وصف الأحداث و الذكريات و العادات في الماضي .

Ex : hier , je marchais avec mon ami . البارحة ، كنت أمشي مع صديقي

* طريقة التصريف :

- 1- نصرف الفعل بزمن الحاضر مع الضمير الشخصي (nous) .
- 2 - نحذف النهايات (ons) والضمير (nous) فنحصل على جذر الفعل .
- 3 - نضيف النهايات التالية بحسب الفاعل :

Je ais- Tu ais - Il ait - Nous ions - Vous iez - Ils aient

Ex : parler → Nous parlons → parl جذر الفعل

ملاحظة : نلاحظ في المثال السابق أن جذر أفعال المجموعة الأولى في الحاضر هو نفسه جذر الماضي الناقص .

Ex : finir → Nous finissons → finiss جذر الفعل

ملاحظة : نلاحظ في المثال السابق أن جذر أفعال المجموعة الثانية يُضاف إليها (iss) .

	تكلّم Parler	بقيّ Rester	أنهى Finir	أختار choisir
Je	parlais	restais	finissais	choisissais
Tu	parlais	restais	finissais	choisissais
Il	parlait	restait	finissait	choisissait
Nous	parlions	restions	finissions	choisissions
Vous	parliez	restiez	finissiez	choisissiez
Ils	parlaient	restaient	finissaient	choisissaient

ملاحظة : هذه القاعدة تنطبق على جميع الأفعال دون النظر إلى مجموعتها عدا الفعل < être > فهو فعل شاذ نأخذ جذره (ét) ونضيف النهايات نفسها .

	عمل Faire	ملك Avoir	كان Être
Je	faisais	avais	étais
Tu	faisais	avais	étais
Il	faisait	avait	était
Nous	faisions	avions	étions
Vous	faisiez	aviez	étiez
Ils	faisaient	avaient	étaient

Je m'exerce

صرف الأفعال التي بين قوسين في الماضي الناقص. Conjugue les verbes entre parenthèses à l'imparfait.

Hier, Lionel Messi (être) était malade, il (avoir) avait de la fièvre
car il (faire) faisait très froid : il (neiger) neigeait. Son équipe
ne s'est pas entraînée, car les rues (être) étaient bloquées.

البارحة ، ليونيل ميسي كان مريضاً، كان لديه حرارة لأنه كان الجو بارداً جداً: كان الثلج يتساقط.
فريقه لم يتدرب لأن الشوارع كانت مغلقة .

La forme négative

صيغة النفي

النفي : هو تحويل الجملة من حالة الإثبات لحالة النفي .

* يتم نفي الجملة الفرنسية عن طريق أداتين هما : (ne و pas) نضع (ne) بعد الفاعل مباشرة و نضع (pas) بعد الفعل أو الفعل المساعد مباشرة .

Ex : Je fume . → Je ne fume pas .

أنا أدخن . ← أنا لا أدخن .

Ex : J'ai compris . → Je n'ai pas compris .

أنا فهمت . ← أنا لم أفهم .

* ويمكن استبدال الأداة (pas) بكلمات أخرى بحسب تحديدات تأتي في الجملة المثبتة .

Quelqu'un , tout le monde → ne personne.	أحد ما ، كل الناس ← لا أحد
Quelque chose , tout → ne rien.	شيء ما ، كل شيء ← لا شيء
Quelque fois , déjà , toujours → ne jamais.	أحياناً ، دائماً ← أبداً
Encore , toujours → ne plus .	ما زال ، دائماً ← لم يعد
Et , Ou → ne ni ni	تستعمل لنفي جملة معطوفة

Ex : Il connaît tout le monde . → Il ne connaît personne .

هو يعرف كل الناس . ← هو لا يعرف أحداً .

Ex : Michel achète quelque chose . → Michel n'achète rien .

ميشيل يشتري شيئاً ما . ← ميشيل لا يشتري شيئاً .

Ex: Il lit toujours . ➔ Il ne lit jamais . هو لا يقرأ أبداً ➔ هو يقرأ دائماً .
 ➔ Il ne lit plus . ➔ ولم يعد يقرأ .

Ex : Elle va encore à l'école. ➔ Elle ne va plus à l'école .

هي مازالت تذهب إلى المدرسة . ➔ هي لم تعد تذهب إلى المدرسة .

Ex : Pierre aime lire et faire le sport . ➔ Pierre n' aime ni lire ni faire le sport .

بيير يحب القراءة و ممارسة الرياضة . ➔ بيير لا يحب لا القراءة ولا ممارسة الرياضة .

ملاحظة : أدوات النكرة (un,une,des) والجزئية (du, de la, de l' , des) في الجملة المثبتة عند تحويلها إلى النفي في غالب الأحيان تتحول إلى حرف الجر (de) .

Ex : J'achète du pain . ➔ Je n'achète pas de pain .

أنا أشتري خبزاً . ➔ أنا لا أشتري خبزاً .

Je m'exerce

Réponds aux questions suivantes en utilisant les mots : (ne ... pas, ne ... plus, ne ... jamais, ne ... rien, ne ... ni ... ni)
 أجب على الأسئلة التالية مستخدماً الكلمات :

- a. Est-ce que Laura est française ? هل لورا تكون فرنسية ؟
 Non, Laura n'est pas française. كلا، لورا ليست فرنسية.
- b. Est-ce qu'il y a des Syriens parmi les marathoniens ? هل يوجد سوريون بين عدائي الماراثون ؟
 Non, il n'y a pas de syrien parmi les marathoniens. كلا، لا يوجد سوريون بين عدائي الماراثون.
- c. Est-ce qu'on a accordé quelque chose à Laura ? هل أعطيت شيء ما لـ لورا ؟
 Non, on n'a rien accordé à Laura. كلا، لم نعطي شيء لـ لورا .
- d. Est-ce qu'il y avait des accidents pendant le marathon ? هل حصل حادث أثناء السباق ؟
 Non, il n'y avait pas d'accident pendant le marathon. كلا، لم يحدث أي حادث خلال السباق .
- e. Est-ce que Federer a visité la Syrie et le Liban ? هل فيدرير زار سوريا و لبنان ؟
 Non, Federer n'a visité ni la Syrie ni le Liban. كلا، فيدرير لم يزر لا سوريا و لا لبنان .
- f. Est-ce qu'il a déjà joué à Damas ? هل هو لعب سابقاً في دمشق ؟
 Non, il n'a jamais joué à Damas. كلا، هو لم يلعب أبداً في دمشق.

مدرس المادة آلان محمد

يتمنى لكم النجاح الدائم والتفوق المستمر

Production écrite

Je m'entraîne

1. Parmi les types de sport suivants, coche les sports qui te permettent de vivre l'esprit d'équipe.



من بين أنواع الرياضة التالية ، حدد الرياضة التي تتيح لك أن تعيش روح الفريق.



2. Classe les informations suivantes dans la case correspondante :

صنف المعلومات التالية في الخانة المناسبة:



Vie sans sport الحياة بدون رياضة	Vie avec sport الحياة مع رياضة
-b. maladies graves أمراض خطيرة	-a. un état de bien-être mental et social حالة من الرفاهية العقلية والاجتماعية
-e. l'ennui الملل	-c. amélioration du sommeil تحسين النوم
-f. le surpoids زيادة الوزن	-d. source d'amusement مصدر للتسلية
-g. l'obésité السمنة	-h. brûler des calories حرق السعرات الحرارية
-i. mauvaise humeur مزاج سيء	-j. rendre plus heureux أن يكون سعيد أكثر
-n. stressé إرهاق	-k. plus calme أكثر هدوءاً
	-l. augmentation du niveau d'énergie زيادة مستوى الطاقة
	-m. esprit d'équipe روح الجماعة

3. Réponds par Vrai ou Faux. أجب بصح أو خطأ .

- a. Un entraînement régulier, est idéal pour une vie saine.
التدريب المنتظم مثالي لحياة صحية.
- b. Il faut faire du sport juste avant de dormir.
يجب ممارسة الرياضة فقط قبل النوم.
- c. Faire du sport entre amis, est une source d'amusement.
ممارسة الرياضة بين الأصدقاء ، يكون مصدر للتسلية .
- d. Prendre le vélo pour aller au travail, c'est un exercice de sport.
أخذ الدراجة للذهاب إلى العمل، إنه تدريب رياضي .

Vrai

Faux



Tâche

Je termine mon travail

La classe a été divisée en plusieurs groupes de 5 élèves. Ces groupes portent les noms A1, A2, A3, etc., B1, B2, B3, etc., et C1, C2, C3 etc. Les groupes vont exposer leurs travaux et leurs idées dans l'ordre suivant : A1, B1, C1, A2, B2, C2, et ainsi de suite. Aménagez la salle de classe pour que les groupes Ax, Bx, Cx puissent discuter. Fixez au tableau une heure limite pour la présentation de chaque groupe, installez-vous et commencez.

Complétez la fiche ci-dessous, pour que la présentation soit claire pour tout le monde.

تم تقسيم الصف إلى عدة مجموعات من ٥ طلاب. هذه المجموعات لها أسماء A1، A2، A3، وما إلى ذلك، B1، B2، B3، وما إلى ذلك، C1، C2، C3، إلخ. ستعرض المجموعات عملهم وأفكارهم بالترتيب التالي A1 و B1 و C1 و A2 و B2 و C2 وما إلى ذلك. رتب قاعة الصف حتى تتمكن مجموعات Ax و Bx و Cx من المناقشة. قم بتعيين حد زمني على السبورة لعرض كل مجموعة، واجلس وابدأ. أكمل النموذج أدناه، حتى يكون العرض التقديمي واضحاً للجميع.

<p>Date et heure de la presentation <input type="checkbox"/></p> <p>تاريخ و ساعة العرض</p>	<p>Durée prévue pour la présentation <input type="checkbox"/></p> <p>الوقت المقدر للعرض</p>
<p>La liste des problèmes présentés par le groupe Ax est bien Claire <input type="checkbox"/></p> <p>قائمة المشاكل التي قدمتها مجموعة (Ax) هي واضحة جداً</p>	<p>La liste des solutions permanentes présentées par le groupe Cx est bien claire <input type="checkbox"/></p> <p>قائمة الحلول الدائمة المقدمة من مجموعة (Cx) واضحة جداً</p>
<p>Groupe Bx a bien présenté sa vision pour l'organisation d'une journée sans voiture. <input type="checkbox"/></p> <p>المجموعة (Bx) قدمت رؤيتها لتنظيم يوم خال من السيارات.</p>	

Je présente la tâche

À présent, vous êtes prêts à faire la présentation. Allez-y ! Présentez !

Une discussion générale suivra la présentation et la classe finalisera la tâche par une nouvelle liste qui contient le maximum d'avantages et de mesures pour rendre la ville moins polluée et plus favorable à un mode de vie plus sain. Cette liste sera affichée dans le journal de l'école.

الآن ، أنت جاهز لتقديم العرض التقديمي. هيا ! قدموا ! المناقشة العامة ستتبع العرض التقديمي والصف سيُنهي المهمة بقائمة جديدة تحتوي على الحد الأقصى من الفوائد والتدابير لجعل المدينة أقل تلوثاً وأكثر ملاءمة لنمط حياة صحي. سيتم نشر هذه القائمة في صحيفة المدرسة.



مدرّس المادة آلان محمد

يتمنى لكم النجاح الدائم والتفوق المستمر

052753554 / 0994390255

Club sport

نادي رياضي

Compréhension de l'écrit

فهم كتابي

On célèbre la fête des Mères en courant

Lors du demi-marathon de la fête des Mères, quelques d'athlètes avec plusieurs mamans ont lancé la saison de la course à pied en Bretagne.

Cette compétition se déroulait par mauvais temps, mais le paysage était magnifique. Les marathoniens Charles et Georges couraient rapidement. Ils sont arrivés les premiers et ils ont gagné la compétition du 21 km

avec un chrono de 1h 26mn 48 sec. Chez les femmes, les reines du demi-marathon étaient Caroline, Annie et Ève. Véronique occupait le 2ème rang, homes et femmes, alors que Laurent est arrive 3ème.

À l'épreuve du 5 km, Aubert était le plus rapide avec un chrono de 22 min 5 sec. Les jeunes Gray et Reed occupaient la 2ème et la 3ème place du

classement général. À la fin du marathon, tous les coureurs étaient contents, ils applaudissaient les mères qui ont participé à cette course et leur offraient des fleurs. Les mamans n'avaient jamais participé à un marathon. Elles étaient là juste pour célébrer leur fête.

نحتفل بعيد الأم بالجري

خلال النصف ماراثون بعيد الأم ، بعض العدائين مع العديد من الأمهات أطلقوا موسم الجري على الأقدام في بريطانيا .

هذه المسابقة جرت في طقس سيء ، لكن المنظر الطبيعي كان جميلاً. كان العداءان تشارلز و جورج كانا يركضان بسرعة. هم وصلوا أولاً وفازوا بمسابقة ٢١ كم

بزمن قدره ساعة واحدة و ٢٦ دقيقة و ٤٨ ثانية. عند النساء ، ملكات النصف ماراثون كانوا كارولين و آني و أيف . فيرونك احتلت المرتبة الثانية ، رجالاً ونساءً ، بينما احتل لوران المركز الثالث .

في سباق ٥ كيلومترات ، أوبيرت كان الأسرع بزمن قدره ٢٢ دقيقة و ٥ ثواني . والشباب جراي و ريد احتلوا المركزين الثاني والثالث و احتلوا مكاناً في

التصنيف العام . في نهاية الماراثون ، جميع العدائين كانوا سعداء ، كانوا يصفقون للأمهات الذين شاركوا في هذا السباق وقدموا لهم الورد. الأمهات لم تشاركن أبداً في الماراثون. كانوا هناك فقط للاحتفال بعيدهم.

Je comprends

1 Quelle est l'idée principale du texte ? **Célébrer la fête des mères en courant.**

ما هي الفكرة الرئيسية للنص ؟ الاحتفال بعيد الأم بالركض .

2 Dans quelle région se déroulait l'action ? **En Bretagne**

في أي منطقة يدور الحدث ؟ في بريطانيا

3 Quel temps faisait-il ? كيف كان الطقس ؟

a. Beau جيد

b. Mauvais سيء

c. Moyen متوسط

Je comprends mieux

4 Les mamans participaient au marathon pour :

الأمهات تشاركن في الماراثون لـ :

a. la première fois المرة الأولى

b. la deuxième fois المرة الثانية

5 Comment les coureurs exprimaient-ils leur joie envers les mères ? Ils applaudissaient les mères qui ont participé à cette course et leur offraient des fleurs.

كيف عبر العدائين عن فرحتهم تجاه الأمهات ؟ هم صفقوا للأمهات اللواتي شاركن في هذا السباق وقدموا لهن الورد.

6 Relève, dans le texte, des mots qui désignent les participants et d'autres qui désignent le sport, puis classe-les dans le tableau suivant.

أستخرج من النص الكلمات التي تدل على المشاركين وغيرها التي تدل على الرياضة ، ثم صنفها في الجدول التالي.

المشاركين Les participants	الرياضة Le sport
- athletes العدائين	- course - demi-marathon - chrono
- coureurs العدائين	وقت - نصف ماراتون - ركض
- marathoniens المتسابقين	- l'épreuve - compétition - remporter
	فاز - منافسة - سباق
	- occuper 2ème rang - applauder
	صفق - أحتل المرتبة الثانية

Je donne mon avis

7 Penses-tu que c'est une bonne idée d'organiser un marathon ? Pourquoi ?

هل تعتقد إنها فكرة جيدة أن تنظم سباقاً ؟ لماذا ؟

Je pense que l'organisation d'un marathon est une très bonne idée car elle est bonne pour la santé générale et adaptée aux jeunes et aux vieux .

أنا أعتقد بأن تنظيم سباق فكرة جيدة جداً لأنها جيدة للصحة العامة و مناسبة للصغار و الكبار .

Connaissance de la langue

J'identifie

1 Lis la phrase suivante, puis réponds aux questions : أقرأ الجملة التالية، ثم أجب على الأسئلة :

« Cette compétition se déroulait par mauvais temps, mais le paysage était magnifique.

Tous les coureurs étaient contents. »

هذه المنافسة كانت تجري في طقس سيء، ولكن المناظر كانت رائعة. كل العدائين كانوا سعداء .

1. Souligne les verbes conjugués dans la phrase.

ضع خط تحت الأفعال المصروفة في الجمل .

2. À quel temps ces verbes sont-ils conjugués ?

في أي زمن هذه الأفعال مصروفة ؟

À l'Imparfait

في الماضي الناقص

3. Pourquoi a t-on utilisé ce temps ?

لماذا نستخدم هذا الزمن ؟

Pour décrire une situation au passé

لوصف الحالة في الماضي

2 Mets la phrase suivante à la forme affirmative.

ضع الجملة التالية في الصيغة المثبتة.

« Les mamans n'ont pas gagné, car elles n'avaient jamais participé à un marathon. »

Les mamans ont gagné, car elles avaient déjà participé à un marathon.

Je manipule

3 Réécris les phrases au présent de l'indicatif.

أعد كتابة الجمل بزمان الحاضر الدلالي.

Hier البارحة	Aujourd'hui اليوم
1. La compétition se déroulait le matin.	1. La compétition se déroule le matin.
2. Le paysage était magnifique.	2. Le paysage est magnifique.
3. Georges et Charles étaient fatigués.	3. Georges et Charles sont fatigués.
4. Les jeunes occupaient le 2e rang.	4. Les jeunes occupent le 2ème rang.
5. Les mères n'avaient aucune expérience.	5. Les mamans n'ont aucune expérience.

4 Mets les verbes soulignés à l'imparfait.

ضع الأفعال التي تحتها خط في الماضي الناقص.

- Actuellement, Roger Federer ne s'entraîne pas chaque jour.
 حالياً روجير فيدرير لا يتدرب كل يوم.
 قبل الآن، كان يتدرب كل يوم.
 هذه الأيام، ليونيل ميسي يعيش في بيونس آيرس.
 العام الماضي، كان يعيش في روما.
 في عام ٢٠١٨، فيدرير كان في المرتبة الثانية عالمياً.
 قبل هذا التاريخ، كان في المرتبة الأولى.
 أحب بصيغة النفي على الأسئلة.
- Ces jours-ci, Lionel Messi vit à Buenos Aires.
 L'année dernière, il vivait à Rome.
 هذه الأيام، ليونيل ميسي يعيش في بيونس آيرس.
 العام الماضي، كان يعيش في روما.
 في عام ٢٠١٨، فيدرير كان في المرتبة الثانية عالمياً.
 قبل هذا التاريخ، كان في المرتبة الأولى.
 أحب بصيغة النفي على الأسئلة.
- En 2018, Federer est numéro 2 mondial.
 Avant cette date, il était numéro 1.
 قبل هذا التاريخ، كان في المرتبة الأولى.
 أحب بصيغة النفي على الأسئلة.

5 Réponds négativement aux questions.

- Est-ce que les mamans ont remporté le marathon ?
 هل الأمهات فازوا بالماراثون ؟
 كلا، الأمهات لم يفوزوا بالماراثون
 Non, Les mamans n'ont pas remporté le marathon.
- Est-ce qu'il faisait encore beau le jour de la compétition ?
 هل الجو كان جميلاً يوم المسابقة ؟
 كلا، الجو لم يكن جميلاً يوم المسابقة.
 Non, il ne faisait plus beau le jour de la compétition.
- Est-ce qu'on a offert des cadeaux aux mamans ?
 هل قدموا الهدايا للأمهات ؟
 كلا، لم يقدموا الهدايا للأمهات.
 Non, on n'a pas offert de cadeaux aux mamans.
- Est-ce que les mamans ont déjà participé à un marathon ?
 هل سبق للأمهات المشاركة في ماراثون ؟
 كلا، الأمهات لم يشاركون أبداً بالماراثون.
 Non, Les mamans n'avaient jamais participé à un marathon.
- Est-ce que vous prenez du café chaque matin ?
 هل تشربون القهوة كل صباح ؟
 كلا، نحن لا نشرب القهوة كل صباح.
 Non, Nous ne prenons pas de café chaque matin.
- Tu as une voiture ?
 هل لديك سيارة ؟
 كلا، ليس لدي سيارة.
 Non, Je n'ai pas de voiture.

Je produis

6 Complète le passage suivant pour parler de tes souvenirs d'enfance en utilisant les verbes suivants : (*être – aller – jouer – préparer – se baigner – s'amuser*).

أكمل المقطع الآتي للتكلم عن ذكريات طفولتك مستخدماً الأفعال التالية : (كان - ذهب - لعب - حضر - يسبح - تسلى)
 Quand j' étais petit, j' allais à l'école du village, je jouais avec mes voisins du quartier, je préparais mes devoirs avec ma mère. Pendant les vacances d'été, nous nous baignions dans la rivière du village, on s' amusait beaucoup.

عندما كنت صغيراً، كنت أذهب إلى المدرسة في القرية، كنت أعب مع جيراني في الحارة، كنت أحضر وظائف مع أمي، خلال عطلة الصيف، كنت أسبح في نهر القرية، كنت أتسلى كثيراً.

7 Complète le passage suivant à la forme négative.

Pierre habite dans un quartier tranquille. Dans ce quartier, il y a une pharmacie, les magasins sont nombreux. Il y a un cinéma et un théâtre.

ببئر يسكن في حي هادئ. في هذا الحي يوجد صيدلية، المخازن عديدة. يوجد هناك سينما ومسرح.

Sima habite dans un quartier qui n'est pas tranquille, dans ce quartier, il n'y a pas de pharmacie, les magasins ne sont pas nombreux, il n'y a ni cinéma, ni théâtre.

سيما تسكن في حي غير هادئ، في هذا الحي لا يوجد صيدلية، المخازن ليست عديدة، لا يوجد هناك لا سينما ولا مسرح.

Production écrite

J'écris

1 Relie le mot à son contraire.

أربط الكلمة بعكسها.

1. Maigre نحيف	a. Diminuer انخفاض
2. Heureux سعيد	b. Stressé مرهق
3. Calme هادئ	c. Mauvaise humeur مزاج سيء
4. Bonne humeur مزاج جيد	d. Obèse سمين
5. Augmenter ازدياد	e. Sécurité أمان
6. Risque خطر	f. Triste حزين

1	2	3	4	5	6
d	f	b	c	a	e

2 En t'aidant de l'exercice ci-dessus et des exercices dans le livre se rapportant au même sujet, rédige les avantages du sport pour la santé. Tu avanceras au moins quatre avantages. (n'oublie pas d'utiliser des connecteurs de liaisons, ex : d'abord, ensuite, puis et enfin)

باستخدام التمارين المذكورة أعلاه في الكتاب يتعلق بنفس الموضوع ، اكتب الفوائد الصحية للرياضة. سوف تقدم أربع مزايا على الأقل. (لا تنس استخدام محددات الوصل ، على سبيل المثال: أولاً ، بعد ذلك ، ثم و أخيراً)

SPORT POUR LA SANTÉ

Le sport a une grande importance pour la santé dans notre vie. on trouve que le sport a beaucoup d'avantages pour la santé. D'abord, il aide à bien dormir et à avoir une bonne humeur, ensuite il brûle des calories, le sport augmente aussi l'activité mentale et garde le bon poids. Enfin, à mon avis, pratiquer le sport doit faire partie de nos habitudes.

الرياضة من أجل الصحة

للرياضة أهمية كبيرة على الصحة في حياتنا. نجد أن للرياضة إيجابيات كبيرة على الصحة . في البداية ،إنها تساعد على النوم بشكل جيد و امتلاك مزاج جيد ، بعد ذلك، إنها تحرق السعرات الحرارية ،الرياضة تزيد أيضاً من نشاط العقل و الحفاظ على وزن مناسب. أخيراً ، برأيي ممارسة الرياضة يجب أن يشكل جزءاً من عاداتنا .

Je me relis

3 Relis les avantages que tu as rédigés, puis vérifie ce qui suit en cochant la bonne case.

أعد قراءة المزايا التي كتبتها ثم تحقق مما يلي عن طريق تحديد المربع الصحيح.

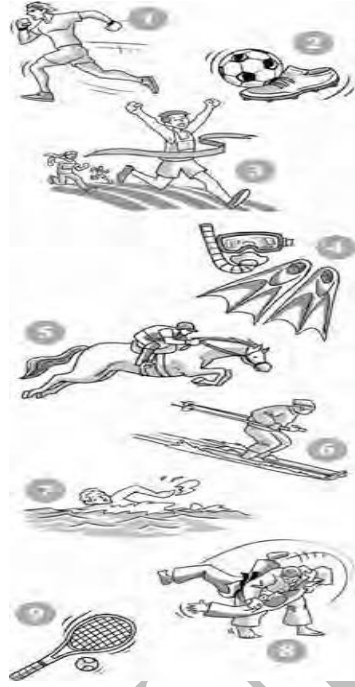
	Oui نعم	Pas tout à fait على الإطلاق	Non كلا
1. Mon écriture est lisible. كتاباتي قابلة للقراءة.	★		
2. J'ai respecté le plan . لقد احترمت المخطط .	★		
3. J'ai rédigé au moins quatre avantages. لقد كتبت على الأقل أربعة مزايا .	★		
4. J'ai profité des idées de l'entraînement. استفدت من أفكار التدريب.	★		
5. J'ai employé le vocabulaire adéquat. لقد استخدمت المفردات الصحيحة.	★		
6. J'ai fait attention à l'orthographe des mots. لقد انتبهت لتهجئة الكلمات.	★		
7. J'ai utilisé des connecteurs. لقد استخدمت المحددات .	★		
8. J'ai écrit des phrases correctes. لقد كتبت جمل صحيحة .	★		

Je joue avec la langue

1. Trouve le sport correspondant au dessin.

أوجد الرياضة المناسبة للرسم.

1. Coureur عداء
2. Football كرة قدم
3. Marathon ماراثون
4. Plongée الغطس
5. Équitation ركوب الخيل
6. Ski تزلج
7. Natation سباحة
8. Judo جودو
9. Tennis تنس



2. En utilisant les cases foncées, découvre le mot qui veut dire : action de participer à un championnat, à une coupe, à un tournoi.

باستخدام الخانات الفارغة ، اكتشف الكلمة التي تعني : القيام بمشاركة في بطولة ، كأس ، مسابقة .

Compétition منافسة

3. Complète les mots croisés avec les participes passés correspondant aux verbes numérotés.

أكمل الكلمات المتصالبة مع اسم المفعول المناسب للأفعال المرقمة.

1. Rire : ri يضحك
2. Écouter : écouté يستمع
3. Manger : mange أكل
4. Parler : parlé تكلم
5. Déjeuner : déjeuné تناول الغذاء
6. Aider : aidé ساعد
7. Raconter : rencontré التقى
8. Avoir : eu يملك
9. Être : été كان

نهاية البحث الرابع
تطلب هذه النسخة من مكتبة :

الرسالة (في كركي لكي)

٧٤٥٧٣٣



Dossier 5

التواصل معك Connecte-toi !



Dossier 5

الوحدة ٥

Mesdames, mesdemoiselles, messieurs, bonjour.
Est-il possible de vivre sans médias. Peut-être que oui, si on vivait à une autre époque, mais aujourd'hui, les médias se présentent comme les principales sources d'informations pour tout le monde, surtout pour faire des recherches dans tous les domaines. Ils sont pratiquement inséparables de la vie quotidienne.

De nos jours, rares sont les familles qui n'ont pas d'appareils permettant l'accès à l'information. Au minimum, une famille possède une télévision ou une radio, et un ordinateur avec accès à internet. Présents dans notre vie sociale, les médias changent également notre comportement d'achat. Une statistique récente montre que l'utilisation du mobile est en plein développement. Ainsi, elle a augmenté de 78% en 2017 alors que 17% des Français possédaient un téléphone mobile en 2011. Les Français sont nombreux à utiliser quotidiennement le téléphone mobile, 75 % en 2017, contrairement à l'ordinateur qui a diminué depuis 2014.

A la question « Quel équipement utilisez-vous le plus souvent pour vous connecter à internet ? », la majorité des Français répondent : « le mobile ». C'est ainsi qu'en 2017, 42% des Français utilisent leur portable pour se connecter à internet, contre 38% qui préfèrent l'ordinateur.

سيداتي ، أنساتي وسادتي صباح الخير هل من الممكن العيش بدون وسائل الإعلام. ربما نعم ، إذا كنا نعيش في عصر آخر ، ولكن اليوم ، فإن وسائل الإعلام تقدم نفسها كالمصدر الرئيسي للمعلومات لكل الناس ، وخاصة للبحث في جميع المجالات. فهي لا تتفصل عملياً عن الحياة اليومية.

في أيامنا هذه ، نادراً ما نجد عائلة التي لا تمتلك أجهزة التي تسمح للوصول إلى المعلومات. وعلى الأقل ، العائلة تمتلك تلفاز أو

راديو وكمبيوتر مع خدمة الإنترنت.

موجودة في حياتنا الاجتماعية، ووسائل الإعلام تغيير أيضاً سلوكنا بالشراء.

إحصائية حديثة تظهر أن استخدام

الموبايل يكون التطور الكامل. أيضاً، إنها

زادت بنسبة ٧٨٪ في عام ٢٠١٧، في حين أن

١٧٪ من الفرنسيين يمتلكون الهاتف المحمول

في عام ٢٠١١. العديد من الفرنسيين يستخدمون

يوميًا الهاتف المحمول ، ٧٥٪ في عام

٢٠١٧ ، على عكس الكمبيوتر، الذي انخفض

منذ عام ٢٠١٤.

بالسؤال "ما هي المعدات التي تستخدمونها

غالباً للاتصال بالإنترنت؟"،

أغلب الفرنسيين يجيبون : "الموبايل".

وكذلك، في عام ٢٠١٧ ، ٤٢% من الفرنسيين

يستخدمون هواتفهم المحمولة للاتصال بالإنترنت،

مقارنة بـ ٣٨% ممن يفضلون الكمبيوتر.

Pour t'aider :

- 1. Quotidien:** relatif à la vie de chaque jour.
- 2. Augmenter:** monter.
- 3. Diminuer:** baisser.
- 4. Les loisirs numériques :** les jeux sur internet.
- 5. Les foyers :** les maisons.
- 6. Disposer :** posséder.
- 7. Avoir accès à :** pouvoir obtenir.

من أجل مساعدتك :

- 1. يومي :** متصل بالحياة كل يوم .
- 2. ازدياد :** أرتفع .
- 3. انخفاض :** انخفاض .
- 4. التسلية الرقمية :** الألعاب على الأنترنت .
- 5. المنازل الصغيرة :** المنازل .
- 6. يملك :** يمتلك .
- 7. الوصول إلى :** يستطيع الحصول .

1e écoute

1. Le document est : النص يكون :
 a. une conversation. حوار .
 b. une présentation. تقديم.
 c. une lettre lue. رسالة مقروءة.
 2. Le thème du document est l'importance موضوع النص عن أهمية .
 a. de la télévision dans notre vie. التلفاز في حياتنا.
 b. de la radio dans notre vie. الراديو في حياتنا.
 c. du mobile, de l'ordinateur, de l'internet, de la télé, de la radio dans notre vie. الموبايل، الكمبيوتر، الأنترنت، التلفاز، الراديو في حياتنا .
 3. Dans quel pays a été faite cette étude ? En France. في أي دولة قامت هذه الدراسة ؟ في فرنسا.

2e écoute

4. Observe le graphique et réponds. لاحظ المقطع و أجب .

- | | Vrai | Faux |
|---|-------------------------------------|-------------------------------------|
| a. Les médias c'est : l'internet, le mobile, l'ordinateur, la télé et la radio. وسائل الإعلام هي: الإنترنت والموبايل والكمبيوتر والتلفزيون و الراديو. | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| b. En France, en 2017, l'utilisation du mobile a diminué. في فرنسا، في عام ٢٠١٧، استخدام الهاتف المحمول انخفض | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| c. La majorité des Français utilisent l'ordinateur pour se connecter à internet. غالبية الفرنسيين يستخدمون الكمبيوتر للاتصال بالإنترنت | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| d. Ces dernières années, l'utilisation du mobile est en plein développement. هذه السنوات الأخيرة، استخدام الموبايل يكون التطور الكامل. | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| e. Les médias ne sont plus importants à notre quotidien. وسائل الإعلام لم يعد مهماً في حياتنا اليومية. | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| f. Les médias sont les principales sources d'informations. وسائل الإعلام يكون مصدراً أساسياً للمعلومات. | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

5. Complète les phrases en utilisant les verbes et expressions suivants. (contrairement - majorité - par contre - diminue - se connecter) أكمل الجمل مستخدماً الأفعال و العبارات التالية .
 (على عكس - الأغلبية - من ناحية أخرى - ينقص - يتصل)

- En 2018, l'utilisation du portable augmente, par contre, l'utilisation de l'ordinateur diminue. - La majorité des gens utilisent le portable pour se connecter à l'internet, contrairement à l'ordinateur dont l'utilisation a diminué depuis 2014.

- في عام ٢٠١٨، استخدام الكمبيوتر المحمول ازداد، من ناحية أخرى، استخدام الكمبيوتر انخفض. - غالبية الناس يستخدمون الكمبيوتر المحمول للاتصال بالإنترنت، على عكس الكمبيوتر، الذي انخفض استخدامه منذ عام ٢٠١٤.

Je donne mon avis

Quels sont les médias que tu consultes le plus souvent ? Pourquoi ?

ما هي وسائل الإعلام التي تراجعها في أغلب الأحيان ؟ لماذا ؟

Je préfère le mobile, il est facile à porter et peut communiquer avec tout le monde, que vous soyez chez vous ou en dehors et vous pouvez facilement obtenir des informations via Internet.

أنا أفضل الموبايل، فهي سهلة الحمل و يمكن التواصل مع الجميع سواء كنت في المنزل أو في الخارج و يمكنك الحصول على المعلومات بكل سهولة عن طريق الأنترنت .

Production orale

Je rassemble mes idées

1. Choisis ton métier préféré lié au médias.
2. Parle de ce métier en complétant oralement les phrases suivantes.

تكلم عن هذه المهنة مكملاً شفهاً الجملة التالية.

Pour devenir **photographe**, il faut avoir **une bonne santé**, **avoir la passion de voyager** et il faut être **disponible à tout moment**, être **dynamique**.

لكي تصبح مصوراً ، يجب أن تتمتع بصحة جيدة ، وأن يكون لديك شغف بالسفر ويجب أن تكون متاحاً في جميع الأوقات ، لتكون ديناميكياً.

Je m'exprime

Présente à tes collègues le métier lié aux médias que tu as choisi.

قدم لزملائك المهنة المتعلقة بوسائل الإعلام التي اخترتها.



Jeu de rôles

Ton camarade te parle du métier qu'il aime faire dans l'avenir. Tu dois deviner ce qu'il veut faire à partir des questions dont la réponse est « oui » ou « non ».

Pose au moins 3 questions. Inversez les rôles.

يخبرك صديقك عن مهنة التي يحب القيام بها في المستقبل. عليك أن تخمن ماذا يريد أن يفعل من الأسئلة بالإجابة "نعم" أو "لا". اطرحد ٣ أسئلة على الأقل. أعكس الأدوار.

Compréhension de l'écrit**Ils ont choisi un métier qui les fait voyager**

Pour le travail, ils doivent voyager au moins une fois par mois dans les quatre coins du monde. Une jeune nous raconte ce qui lui plaît dans son job. « Avec un travail pareil, aucun risque de s'ennuyer ! »

Mireille est grand reporter en Italie, elle collabore avec plusieurs magazines et se rend régulièrement sur le terrain, y compris dans des zones de guerre. « Déjà étudiante, le voyage et la découverte d'une autre culture me tenaient à cœur. J'ai eu l'occasion de terminer mes études d'Histoire en Iran, où j'ai appris le persan. Là-bas, j'ai fait mon premier reportage un peu par hasard. C'est comme ça que je suis devenue journaliste. Aujourd'hui, je suis ce qu'on appelle un grand reporter, car je pars régulièrement à l'étranger pour mes reportages ; je me rends dans huit ou neuf pays par an. Je connais les attentes des magazines avec lesquels je collabore et je leur propose des sujets en fonction de l'actualité et de leurs attentes. Ce que je préfère, c'est alterner les zones de guerre et les endroits plus calmes. Pour moi, le voyage fait partie essentielle du job. Travailler depuis Rome est le contraire de ce que je dois faire en tant que journaliste. Mais attention, on ne devient pas journaliste parce qu'on veut voyager. Ce qui doit motiver le choix de cette profession c'est d'abord de vouloir informer, surtout qu'il est de plus en plus difficile de faire de grands reportages. À ceux qui veulent vraiment faire ce métier, je conseillerais de se spécialiser sur une région. »

هم اختاروا مهنة التي تجعلهم أن يسافروا للعمل، يجب عليهم أن يسافروا على الأقل مرة واحدة في الشهر بالاتجاهات الأربعة للعالم. فتاة صغيرة تروي لنا ما تحب في وظيفتها. " مع مثل هذا العمل، ليس هناك خطر الشعور بالملل!"

ميريل هي مراسلة كبيرة في إيطاليا، وهي تتعاون مع العديد من المجلات و تزور بشكل منتظم الميدان، بما في ذلك في مناطق الحرب. " طالبة سابقة، السفر واكتشاف ثقافة أخرى كانت قريبة من قلبي. أتحت لي الفرصة لإنهاء دراستي للتاريخ في إيران، حيث تعلمت الفارسية. هناك، قمت بتحضير تقرير الأول عن طريق الصدفة قليلاً. هكذا أصبحت صحفية. اليوم، أنا أدعى مراسلة كبيرة، لأنني أذهب بانتظام إلى الخارج لتقاريرتي. أذهب إلى ثمانية أو تسعة بلدان في السنة. أنا أعلم أهداف المجلات التي أتعاون معها وأقدم لهم مواضيع على الأحداث الحالية و أهدافهم. ما أفضله، هو أن أتعب مناطق الحرب وأماكن أكثر هدوءاً. بالنسبة لي، السفر يشكل جزءاً أساسياً من العمل. العمل في روما هو عكس ما يجب أن أفعله كصحفية. ولكن أنتبه، لم أصبح صحفية لأنني أريد السفر. ما يجب أن يحفز اختيار هذه المهنة هو أولاً أن أرغب في الإعلام، خاصة وأنه من الصعب أكثر فأكثر لتقديم تقارير كبيرة. لأولئك الذين يريدون حقاً القيام بهذه المهنة، أنصح بالتخصص في منطقة ما".

Pour t'aider :

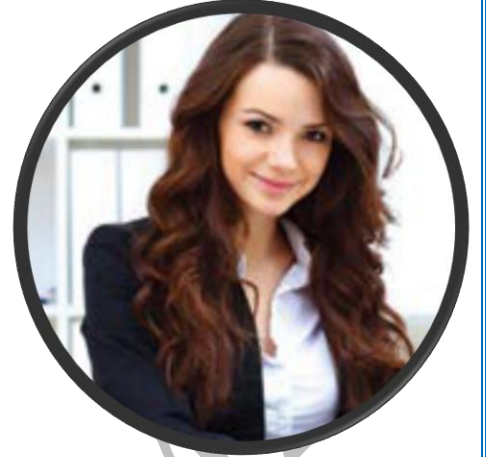
1. Job : travail.
2. Risque : danger.
3. Zone : région.
4. Tenir à cœur : plaire beaucoup, aimer.
5. Se rendre à : aller à, voyager.
6. Collaborer : travailler avec ou pour.
7. Attentes : objectifs, buts.

من أجل مساعدتك :

1. عمل : عمل .
2. خطر : خطر .
3. منطقة : منطقة .
4. قريب من القلب : يعجبه كثيراً ، يحبه .
5. يذهب إلى : يذهب إلى ، يسافر .
6. يعاون : يعمل مع أو لأجل .
7. أهداف : مواضيع، أهداف .

Je comprends

1. Le document est : النص يكون :
 a. un témoignage. شهادة.
 b. un reportage. تقرير.
 c. une lettre. رسالة.
2. Dans ce document, on parle d'un : في هذا النص نتكلم عن :
 a. touriste. سائح.
 b. aventurier. مغامر.
 c. reporter. مراسل.
3. Un reporter c'est un : المراسل يكون :
 a. journaliste qui voyage pour le travail. صحفي الذي يسافر للعمل.
 b. voyageur qui fait du tourisme. مسافر يقوم بالسياحة.
 c. un visiteur qui découvre les régions. زائر يكتشف المنطقة.
4. Ce reporter travaille pour : هذا المراسل يعمل لـ:
 a. des magazines. مجلات.
 b. des écoles. مدراس.
 c. des organisations. منظمات.



Je comprends mieux

5. Qui raconte son expérience ? من يروي تجربته ؟
 Mireille / Elle utilise le pronom (Je). ميريه/ هي تستخدم الضمير (أنا)
6. Où voyage-t-elle pour travailler ? إلى أين سافرت للعمل ؟
 Dans des zones de guerre et dans des zones calmes, « Je me rends sur le terrain ». إلى مناطق الحروب و مناطق هادئة، (أنا أذهب إلى الميدان).
7. Vrai ou Faux ? صح أو خطأ ؟

- | | Vrai | Faux |
|--|-------------------------------------|-------------------------------------|
| a. Elle ne travaille jamais dans un bureau. هي لا تعمل أبداً في مكتب . | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| b. Elle a fait son premier reportage en Iran. هي عملت تقريرها الأول في إيران. | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| c. Mireille est une grande journaliste. ميريه تكون صحفية كبيرة. | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| d. Chaque année, elle voyage dans un seul pays. كل سنة، هي تسافر إلى بلد واحد. | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| e. Son métier est parfois dangereux. مهنتها أحياناً خطيرة. | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| f. Le voyage n'est pas essentiel dans son job. السفر ليس أساسياً في عملها. | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| g. Un reporter doit parler au moins deux langues. المراسل يجب عليه التكلم على الأقل لغتين. | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Le passé composé**زمن الماضي المركب**

الماضي المركب : هو حدث جرى في نقطة زمنية محددة في الماضي أي حدث و أنتهى في الماضي .
* يتكون هذا الزمن من فعل مساعد (être أو avoir) مصرفة في الزمن الحاضر و اسم المفعول .

Sujet + verbe auxiliaire au présent + participe passé + complément

التكملة + اسم المفعول + فعل المساعد مصرف بالزمن الحاضر + الفاعل

من أجل تصريف فعل بهذا الزمن يجب معرفة كل جزء من أجزاء هذا الزمن .
أولاً : الأفعال المساعدة: هما (être و avoir) مصرفة بالزمن الحاضر .

Le sujet	الفاعل	Verbe être	فعل الكون	Verbe avoir	فعل الملك
Je / J'		suis		ai	
Tu		es		as	
Il / elle / on		est		a	
Nous		sommes		avons	
Vous		êtes		avez	
Ils / elles		sont		ont	

ثانياً : اسم المفعول :

* طريقة استخراج اسم المفعول : 1- أفعال المجموعة الأولى المنتهية بـ (er) : نحذف النهاية (er) و نضيف الحرف (é) فنحصل على اسم المفعول .

Ex : parler → parlé - manger → mangé
rester → resté - danser → dansé.....

2- أفعال المجموعة الثانية المنتهية بـ (ir) : نحذف حرف (R) من نهاية الفعل فنحصل على اسم المفعول .

Ex : Finir → fini - choisir → choisi
applaudir → applaudi - bâtir → bâti

3- أفعال المجموعة الثالثة المنتهية بـ (ir - re - oir - oire) : فهي أفعال شاذة و لا تتبع قاعدة محددة لاستخراج اسم المفعول منها و يجب بصمها .

* ها هي أسماء المفعول لبعض الأفعال الشاذة المهمة :

الفعل بالمصدر	اسم المفعول	الفعل بالمصدر	اسم المفعول
Lire	قرأ	Venir	أتى
Partir	رحل	Naître	وُلد
Voir	رأى	Écrire	كتب
Prendre	أخذ	Perdre	فقدَ
Faire	عملَ	Avoir	ملك
Dire	قال	Être	كان

لتصريف فعل بهذا الزمن يوجد لدينا ٤ خطوات يجب إتباعها وهي كالتالي :

1 - يجب تحديد الفعل المساعد للفعل الرئيسي (أما être أو avoir).

* الأفعال التي تتصرف مع être هي :

Aller - venir - monter - descendre - arriver - partir - entrer - sortir - mourir - naître -

ولد - مات - خرج - دخل - رحل - وصل - نزل - صعد - أتى - ذهب

Passer - rester - retourner - tomber .

. سقط - عاد - بقي - مضى .

Ex : se promener تنزه

*بالإضافة إلى كل الأفعال الضمائية :

2- تصريف الفعل المساعد بالزمن الحاضر .

3- استخراج اسم المفعول للفعل الرئيسي ومن ثم وضعه بعد الفعل المساعد .

4 - إجراء التطابق بين الفاعل واسم المفعول إذا كان الفعل المساعد هو (être) ، و أما إذا كان الفعل المساعد هو

(avoir) فنجري التطابق بين اسم المفعول و المفعول به المباشر المعوض بضمير إذا وجد في الجملة .

للتوافق نضيف: (e) للمفرد المؤنث - أما المفرد المذكر فلا نضيف شيء - (s) للجمع المذكر - (es) للجمع المؤنث .

(ملاحظة : جميع هذه الحروف تلصق باسم المفعول مباشرة دون أي فاصل) .

* هذه أمثلة لتصريف بعض الأفعال في زمن الماضي المركب :

الفاعل Le sujet	تكلّم Parler	أنهى Finir	نهضَ Se lever	ذهب Aller	وُلد Naître
Je / J'	ai parlé	ai fini	me suis levé	suis allé	suis né
Tu	as parlé	as fini	t' es levé	es allé	es né
Il	a parlé	a fini	s' est levé	est allé	est né
Elle	a parlé	a fini	s' est levée	est allée	est née
Nous	avons parlé	avons fini	nous sommes levés	sommes allés	sommes nés
Vous	avez parlé	avez fini	vous êtes levés	êtes allés	êtes nés
Ils	ont parlé	ont fini	se sont levés	sont allés	sont nés
Elles	ont parlé	ont fini	se sont levées	sont allées	sont nées

Ex₁ : la pomme , Sami l'a mangée .

التفاحة ، سامي أكلها .

Ex₂ : les vases , je les ai dessinées .

المزهريات ، أنا رسمتها .

Ex₃ : le livre , Julie l'a lu .

الكتاب ، جولي قرأتها .

Je m'exerce

Fais l'accord du participe passé si nécessaire :

أجري التوافق مع اسم المفعول إذا كان ضرورياً:

- a. Elle est allée(allée) en Iran. هي ذهبت إلى إيران.
- b. Elle a fait(fait) ses études en Iran ? هي قامت بدراستها في إيران؟
- c. Oui, elle les a fait(faites) en Iran. نعم ، هي قامت بها في إيران .
- d. Elle est devenu(devenue) reporter. هي أصبحت مراسلة .
- e. Elle a eu(eu) l'occasion de faire un reportage. أتاحت لها الفرصة لعمل تقرير .

le conditionnel présent**الحاضر الشرطي**

الصيغة الشرطية: وهي صيغة احتمالية تصورية أي الحدث لم يتحقق بعد و تستخدم للاحترام والالطف أيضاً .
لتصريف فعل في الحاضر الشرطي يجب العودة إلى الأزمنة الدلالية لأننا سنأخذ جذر المستقبل مع نهايات الماضي الناقص .

طريقة التصريف : ١- نصرف الفعل في زمن المستقبل البسيط .

٢- نحذف نهايات المستقبل فنحصل على جذر الفعل .

٣- نضيف نهايات الماضي الناقص بحسب الفاعل : **ais - ais - ait - ions - iez - aient**

* لتصريف أي فعل من المجموعة الأولى المنتهية بـ (er) أو فعل من المجموعة الثانية المنتهية بـ (ir) نبقى

الفعل كما هو في المصدر ثم نضيف النهايات التالية بحسب الفاعل :

Je ais - tu ais - il ait - nous ions - vous iez - ils aient

	أكل Manger	بقي Rester	أنهى Finir	بنى Bâtir
Je	Mangerais	resterais	finirais	Bâtirais
Tu	Mangerais	resterais	finirais	Bâtirais
Il	Mangerait	resterait	finirait	Bâtirait
Nous	mangerions	resterions	finirions	Bâtirions
Vous	Mangeriez	resteriez	finiriez	Bâtiriez
Ils	mangeraient	resteraient	finiraient	Bâtiraient

* أما أفعال المجموعة الثالثة فهي أفعال شاذة ، فنأخذ جذر الفعل ونضيف نفس نهايات الماضي الناقص فنحصل على تصريفها . هذه هي جذور بعض الأفعال الشاذة الهامة جداً و المطلوبة معنا :

faire : fer - aller : ir - avoir : aur - être : ser - vouloir : voudr -
devoir : devr - venir : viendr

	عمل faire	ذهب aller	ملك avoir	كان être
Je	ferais	irais	aurais	serais
Tu	ferais	irais	aurais	serais
Il	ferait	irait	aurait	serait
Nous	ferions	irions	aurions	serions
Vous	feriez	iriez	auriez	seriez
Ils	feraient	iraient	auraient	seraient

Je m'exerce

Utilise le conditionnel pour demander poliment.

أستخدم صيغة الشرط لطلب اللطف.

a. Je veux du pain.

أريد خبزاً .

Je voudrais du pain.

b. Tu as un peu de temps pour moi ?

هل لديك بعض الوقت من أجلي ؟

Tu aurais un peu de temps pour moi ?

c. Est ce- que vous avez des croissants ?

هل لديكم كرواسان ؟

Est ce que vous auriez des croissants ?

d. Je peux sortir de la classe ?

هل يمكنني الخروج من الصف ؟

Je pourrais sortir de la classe ?

e. Nous voulons un thé.

نحن نريد شاي .

Nous voudrions un thé.

f. Vous devez travailler.

عليكم أن تعملوا.

Vous devriez travailler.

مدرس المادة آلان محمد

يتمنى لكم النجاح الدائم والتفوق المستمر

Production écrite

Je m'entraîne

1. Complète l'affiche technique par les informations du film. أكمل الملصق الفني بمعلومات عن الفيلم.
- a. Titre : Les enfants du paradis العنوان : أطفال الجنة .
- b. Réalisateur : Marcel Carnet أخراج : مارسيل كارنيت
- c. Scénariste : Jacque Prévert سيناريو : جاك بريفيرت
- d. Acteurs principaux : Jean Louis Barrault / Pierre Renoir / Pierre Brasseur / Maria Casarès الممثلين الرئيسيين : جان لويس بارولت / بيير رينوار / بيير براسور / ماريا كازاريس .
- e. Pays d'origine : La France البلد الأصل : فرنسا
- f. Date de sortie : 1945 تاريخ الإخراج : ١٩٤٥
- g. Genre : drame français نوع : دراما فرنسية
- h. Durée : 182 minute المدة : ١٨٢ دقيقة
- i. Format : noir et blanc الشكل : أبيض و أسود



Tâche

Je prépare la tâche



Je comprends la tâche

On te demande de préparer le plan d'une brochure touristique pour le pays de ton choix.

نطلب منك تحضير خطة لكتيب سياحي للبلد الذي تختاره.

1. Pour cela, observe d'abord le modèle ci-dessus d'un site touriste sur Internet.

للقيام بذلك ، قم أولاً بملاحظة النموذج أعلاه لموقع سياحي على الإنترنت.

2. Tu vas où pour chercher des informations sur le pays ?

أين ستبحث عن معلومات عن الدولة ؟

3. Quelles sont les informations que tu souhaiterais savoir sur ce pays ?

ما المعلومات التي تود أن تعرفها عن هذا البلد؟

4. Collecte les informations nécessaires.

اجمع المعلومات الضرورية .

Je fais le 1e pas

1. Tout le groupe classe se met d'accord sur six pays à visiter.

مجموعة الصف بأكملها توافق على زيارة ست دول.

2. L'enseignant divise la classe en six grands groupes et chaque groupe choisit un pays.

المعلم يقسم الصف إلى ست مجموعات كبيرة و كل مجموعة تختار دولة.

3. Chaque groupe va être divisé en deux sous-groupes. Puis il donne une tâche à chaque

sous-groupe :

سيتم تقسيم كل مجموعة إلى مجموعتين فرعيتين. ثم يعطي مهمة لكل مجموعة فرعية:



Connecte-toi !**التواصل معك****Compréhension de l'écrit****فهم كتابي**

« Avec un métier pareil, aucun risque de s'ennuyer ! »
Jaber, 32 ans, est responsable commercial en charge du Moyen-Orient pour Le Majestic, un hôtel de 5 étoiles. Il a fait toute sa carrière dans l'hôtellerie et a toujours été passionné de voyages.

« Mon job consiste à diriger les agences de voyages et tous les professionnels du tourisme dans des pays comme Le Liban ou L'Egypte. Je voyage également pour rencontrer nos gros clients, les voir chez eux. Je suis à l'étranger environ 10 jours par mois.

Ce travail est passionnant ! D'abord, il est enrichissant professionnellement car j'agrandis mon carnet d'adresses en permanence. Et d'un point de vue personnel, chaque voyage est l'occasion de m'ouvrir à d'autres horizons, de découvrir de nouvelles cultures, et de rencontrer des personnages importants. Je m'éclate totalement. Mais ce n'est pas toujours facile : je cours partout pour voir le plus de monde possible, et c'est difficile de se prévoir un programme personnel car les rendez-vous peuvent s'éterniser. Tout peut être changé à la dernière minute.

Il faut aussi avoir une vie de famille solide et un partenaire compréhensif, comme c'est mon cas. Mais avec beaucoup d'organisation, c'est possible ! Surtout pour ceux qui auraient tendance à s'ennuyer en allant au bureau tous les jours : en voyageant aussi souvent, il n'y a pas ce risque ! »

"مع مثل هذه المهنة ، لا خطر للشعور بالملل ! " جابر ، ٣٢ سنة ، هو المدير التجاري المسؤول عن الشرق الأوسط لدى لو ماجستيك، وهو فندق ٥ نجوم. لقد قضى كامل حياته المهنية في ضيافة الفنادق وكان دائماً متحمساً للسفر.

"عملي يركز على إدارة وكالات السفر و جميع المهنيين في مجال السياحة في بلدان مثل لبنان أو مصر. أنا أسافر أيضاً لمقابلة عملائنا الكبار ، ورؤيتهم في منازلهم . أنا في الخارج حوالي ١٠ أيام في الشهر. هذا العمل مثير ! في البداية ، إنها تغني احترافياً لأنني أقوم بتوسيع دفتر عناويني بشكل مستمر. ومن وجهة نظر شخصية ، كل رحلة هي فرصة للانفتاح على آفاق أخرى و اكتشاف ثقافات جديدة و مقابلة

أشخاص مهمين. أنا أستمتع بشكل كامل . لكن الأمر ليس سهلاً دائماً : أركض في كل مكان لأرى أكبر عدد ممكن من الناس ، ومن الصعب التخطيط لبرنامج شخصي لأن المواعيد يمكن أن تستمر. كل شيء ممكن أن تتغير في اللحظة الأخيرة .

تحتاج أيضاً إلى الحصول على حياة أسرية قوية و شريك متفهم ، كما هي حالتي . ولكن مع الكثير من التنظيم ، هذا ممكن ! خاصة بالنسبة لأولئك الذين لديهم الشعور بالملل من الذهاب إلى المكتب كل يوم : السفر في غالب الأحيان ، لا يكون هذا خطراً !"

Pour t'aider :

1. **S'éclater** : être très content, heureux.
2. **Partenaire** : ici, la femme ou le mari.
3. **S'éterniser** : se prolonger, pour une longue durée.
4. **Risque** : danger.

من أجل مساعدتك :

1. **يستمتع** : يكون سعيد جداً، سعيد .
2. **شريك** : هنا، أمراه أو زوجة .
3. **تستمر** : تمتد ، لمدة طويلة .
4. **خطر** : خطر .

Je comprends

- 1 Ce document est : هذا النص يكون :
- a. un témoignage. شهادة.
- b. une lettre. رسالة.
- c. une interview. مقابلة.
- 2 Jaber est : جابر يكون :
- a. journaliste. صحفي.
- b. secrétaire. سكرتير.
- c. responsable commercial. مسؤول تجاري.
- 3 Le Majestic, c'est : لو ماجستيك، يكون :
- a. un hôtel. فندق.
- b. un magazine. مخزن.
- c. une agence. وكالة.

Je comprends mieux

- 4 Relève dans le texte les avantages et les inconvénients de son métier, puis classe les convenablement. أستخرج من النص مزايا و عيوب مهنته، ثم صنفها بشكل مناسب.

les avantages المزايا	les inconvénients العيوب
- le travail est passionnant العمل مثير.	- travail fatigant/trop de voyage العمل متعب / السفر كثير.
- enrichissant غني	- attendre longtemps les rendez-vous انتظار الموعد لوقت طويل.
- découvrir de nouvelles cultures اكتشاف ثقافات جديدة.	- difficile d'avoir un programme personnel من الصعب الحصول على برنامج شخصي
- rencontrer de personnages importants التقاء أشخاص مهمين .	- Famille en danger en cas d'absence العائلة في خطر في حالة غياب التنظيم
- voyager beaucoup السفر كثيراً	

- 5 Vrai ou Faux ? Justifie ton choix par une phrase du texte. صح أو خطأ ؟ علل جوابك بجملة من النص.

	Vrai	Faux	Justification
1. Il adore son travail. هو يحب عمله.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	le travail passionnant.
2. Il travaille depuis son bureau. هو يعمل في مكتبه.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Je voyage également
3. Son job n'est pas toujours facile. عمله ليس دائماً سهل.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ce n'est pas toujours facile
4. Jaber raconte lui-même son expérience. جابر يروي بنفسه تجربته.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Mon job consiste à Je voyage
5. Le travail de Jaber est ennuyeux. عمل جابر يكون ممل.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	il n'y a pas ce risque de s'ennuyer.
6. Pour ce métier, il faut avoir une famille qui soutient. لهذه المهنة ، يجب أن يكون لديه عائلة تدعمه.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Il faut aussi avoir une vie de famille solide et un partenairecompréhensif

Je donne mon avis

6 Aimerais-tu exercer, dans l'avenir, un métier qui te fait voyager ? Pourquoi ?

هل ترغب في ممارسة مهنة في المستقبل تجعلك تسافر؟ لماذا؟

Oui, parce que j'aime voyager, et découvrir de nouveaux pays et de nouvelles cultures et rencontrer de nouveaux amis.

نعم، لأنني أحب السفر و اكتشاف بلدان جديدة و ثقافات جديدة و التعرف على أصدقاء جدد.

Connaissance de la langue

J'identifie

1 Avec quel auxiliaire sont conjugués les verbes soulignés dans la phrase suivante ?

مع أي مساعد تم تصريف الأفعال التي تحتها خط في الجملة التالية ؟

Il a voyagé tout le temps. Ce jeudi, il est parti rencontrer des clients en Italie.

لقد كان يسافر طوال الوقت. يوم الخميس، ذهب للقاء عملاء في إيطاليا.

Le 1er verbe avec l'auxiliaire avoir, le 2ème avec l'auxiliaire être.

الفعل الأول مصرف مع المساعد (avoir) ، والثاني مع المساعد (être).

2 Réécris la même phrase au pluriel.

أعد كتابة نفس الجملة بالجمع.

Ils ont voyagé tout le temps. Ce jeudi, ils sont partis rencontrer des clients en Italie.

3 Mets les verbes soulignés au passé composé.

ضع الأفعال التي تحتها خط بالماضي المركب.

Mais cela n'est pas toujours facile ; je cours partout pour voir le plus de monde possible.

ولكن ليس من السهل دائما. أجري في كل مكان لأرى أكبر عدد ممكن من الناس.

Mais cela n'a pas été toujours facile. J'ai couru partout pour voir le plus de monde possible.

Je manipule

4 Mets les verbes du texte au passé composé, attention à l'accord du participe passé.

ضع الأفعال التي بالنص في الماضي المركب، أنتبه لتوافق اسم المفعول.

Isabelle raconte sa journée.

Ce matin, les oiseaux m'(réveiller) ont réveillée tôt. J'(ouvrir) ai ouvert la fenêtre, et je

l'ai (laisser) laissée ouverte car il faisait déjà chaud. J'(prendre) ai pris mon petit déjeuner,

j'(faire) ai fait ma toilette, et me voilà prête pour la promenade ! J'(appeler) ai appelé

mon voisin Fred, il m'(accompagner) a accompagnée et ensemble nous (aller) sommes allés

sur la plage, nous l'(marcher) avons marché les pieds dans l'eau, c'était très agréable !

A midi, nous (acheter) avons acheté un sandwich et nous (manger) avons mangé sous un

arbre dans le parc. L'après-midi, de retour à la plage, nous (nager) avons nagé dans l'eau

fraîche. Fred (téléphoner) ai téléphoné à sa soeur et elle (passer) a passé l'après-midi

avec nous. Nous (rentrer) sommes rentrés à 18h. Bref, une super journée !

Je produis

5 Écris trois phrases pour raconter ce que tes parents ont fait hier.

أكتب ثلاث جمل لتروي ما فعله والديك البارحة.

Hier, mes parents sont allés au cinéma pour assister à un film, puis ils sont allés au marché pour acheter des choses, et le soir, ils se sont assis avec nous pour dîner et se amuser devant la télévision.

البارحة ، ذهبوا والداي إلى السينما ليحضرنا فيلماً ، ثم ذهبوا إلى السوق ليشتروا بعض الأشياء ، و في المساء جلسوا معنا لتناول العشاء و التسلية أمام التلفاز .

6 Écris deux phrase ou trois pour raconter comment tu as passé le week-end dernier avec tes amis/amies.

أكتب جملتين أو ثلاث لتروي كيف قضيت عطلة نهاية الأسبوع الأخيرة مع أصدقائك.

Le week-end dernier, je suis allé avec mes amis au stade où nous avons joué au football, et le soir, j'ai regardé un film à la télévision et je me suis aussi assis avec la famille.

في عطلة نهاية الأسبوع الأخيرة ذهبت مع أصدقائي إلى الملعب حيث لعبنا كرة القدم ، و في المساء شاهدت فيلماً على التلفاز ، و جلست مع العائلة أيضاً .

7 Dis s'il s'agit d'une demande polie ou directe.

قل إذا كان الطلب مهذب أو مباشر .

1. Tu me montres les photos Salma ? هل تريني الصور سلمى ؟
2. Vous avez l'heure ? هل لديك الوقت ؟
3. Allô, j'aimerais avoir le numéro de téléphone de M. Robert, à Paris. ألو أود رقم هاتف السيد روبرت في باريس.
4. Je peux fumer ? هل أستطيع التدخين؟
5. S'il vous plaît, est ce que vous auriez des brochures ? من فضلك ، هل لديك بروشور ؟

polie directe

<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Production écrite

J'écris

1 Utilise les informations suivantes pour présenter un film de ton choix.

أستخدم المعلومات التالية لتحضر فيلماً من اختيارك.

2 En t'aidant des informations sur le film que tu as choisi, et de l'activité dans le livre se rapportant au même sujet, rédige la présentation du film. Donne ton opinion par rapport à ce film.
بمساعدة المعلومات عن الفيلم الذي اخترته، و النشاطات في الكتاب المتعلقة بالموضوع نفسه، أكتب تقديمية فيلم. أعطي رأيك بتقرير عن هذا الفيلم.

FILM " LES MISÉRABLES "

Date de sortie : 2012

Durée : 160 min

Langue : anglais

Ce film est drame sur la pauvreté, réalisé par Tom Hopper en 2012. Le film est inspiré du roman des Misérables de Victor Hugo. Le film présente une personne bienveillante et aidant les pauvres qui est Jean Valjean qui a adopté Cosette de la misère et de l'oppression de la famille Tonnardier. À mon avis, c'est un film merveilleux et il mérite d'être regardé car il montre des scènes d'aide aux pauvres et aux opprimés.

فيلم "البؤساء"

المدة : ١٦٠ دقيقة

تاريخ الإصدار : ٢٠١٢

اللغة : الإنجليزية

هذا الفيلم دراما عن الفقر ، أخرجه توم هوبر عام ٢٠١٢ . الفيلم مستوحى من رواية Les Misérables للكاتب فيكتور هوغو . يقدم الفيلم شخصاً محب للخير ومساعدة للفقراء وهو جان فالجان الذي تبني كوزيت من البؤس و الظلم من عائلة تيناردية . برأيي ، هذا فيلم رائع ويستحق المشاهدة لأنه يعرض مشاهد مساعدة للفقراء والمظلومين .

Je me relis

Relis la présentation que tu as rédigée, puis vérifie ce qui suit en cochant la bonne case.

أعد قراءة التقديم الذي كتبته ثم تحقق مما يلي عن طريق تحديد المربع الصحيح.

	Oui نعم	Pas tout à fait على الإطلاق	Non كلا
1. Mon écriture est lisible. كتاباتي قابلة للقراءة.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. J'ai profité des idées de l'entraînement. استفدت من أفكار التدريب.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. J'ai utilisé les informations de la présentation du film. استخدمت معلومات التقديم عن الفيلم.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. J'ai utilisé des connecteurs. لقد استخدمت المحددات .	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. J'ai employé le vocabulaire adéquat au sujet . لقد استخدمت المفردات الصحيحة للموضوع.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. J'ai fait attention à l'orthographe des mots. لقد انتبهت لتهجئة الكلمات.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. J'ai écrit des phrases correctes. لقد كتبت جمل صحيحة .	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Je joue avec la langue

1 Voici les mots de la technologie et des médias. À toi de trouver le mot correspondant aux expressions suivantes. ها هي كلمات التقنية و وسائل الإعلام. عليك إيجاد الكلمة المناسبة للعبارات التالية.

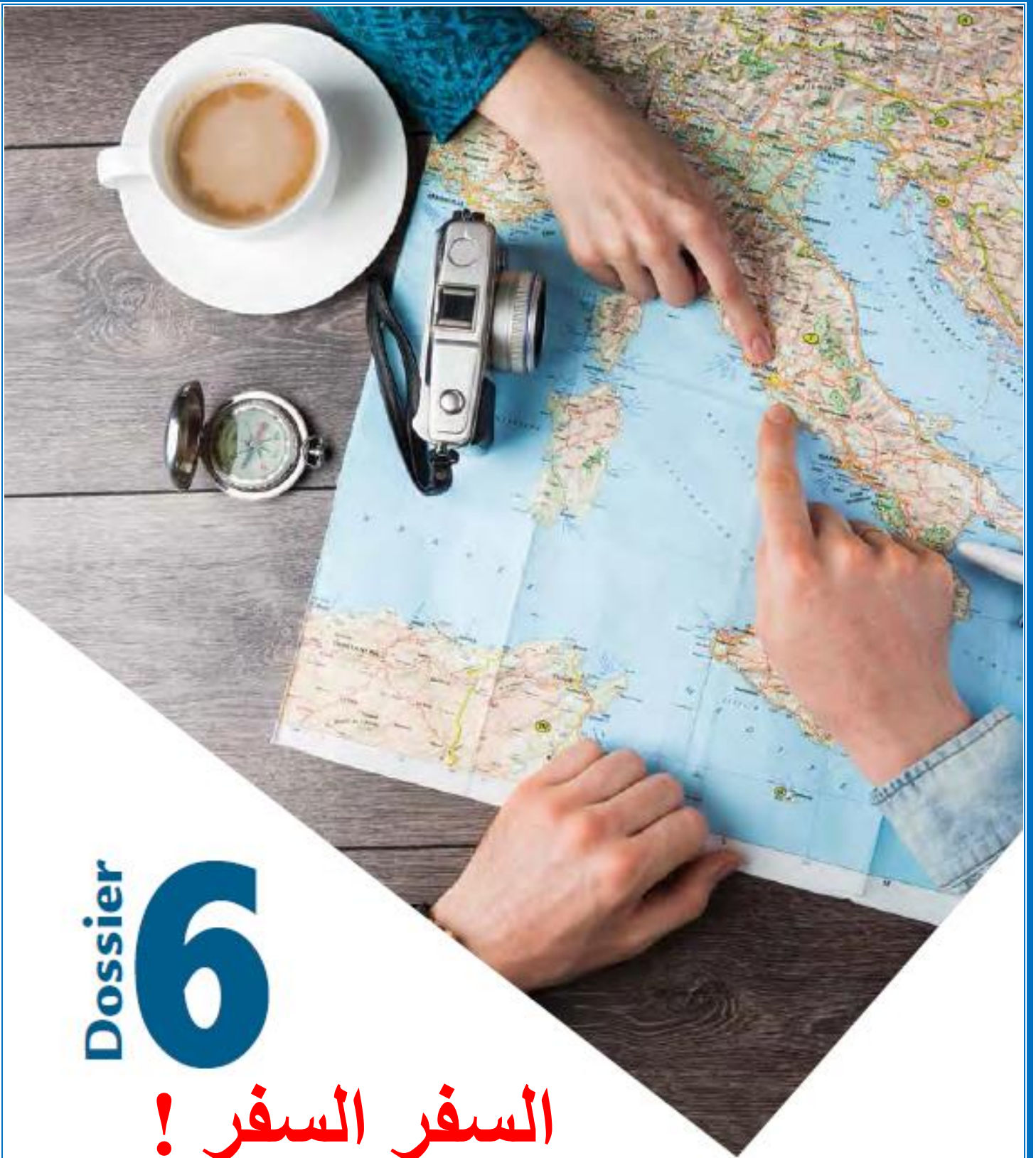
1. Peut être portable : **ordinateur** ربما يكون محمولاً : الكمبيوتر
2. Sources d'informations : **médias** الوصول إلى المعلومات : وسائل الإعلام
3. Aime le fromage : **souris** يحب الجبنة : الفأر
4. Remplace mél : **courriel** بديل الإيميل : البريد
5. Téléphone sans fil : **mobile** هاتف بدون شريط : الموبايل
6. Augmentation : **montée** زيادة : صعود
7. Plus que la moitié : **majorité** أكثر من النصف : أغلبية
8. 50% : **moitié** ٥٠% : النصف

2 Barre l'intrus. أبعد الغريب .

1. Sources d'informations مصادر المعلومات	Souris ماوس	Internet أنترنت	Fromage جبنة	Mobile موبايل
Utilisateurs مستخدم	Sites موقع	Fichier ملف	Accès الوصول	
2. Connecter اتصال	Médiatiser نشر عبر وسائل الإعلام	Tomber سقط	Rechercher بحث	Surfer تصفح
Changer تغيير	Supprimer مسح	Imprimer طباعة		
3. Accessible يمكن الوصول	Rapide سريع	Mangeable صالحة للأكل	Informatique معلوماتية	Télévisé متلفزة
Portable محمول	Changeable قابل للتغيير	Développé تطور	Organisé منظم	

نهاية الوحدة الخامسة

مع تمنياتي لكم بدوام التوفيق و النجاح



Dossier 6

السفر السفر ! Voyage voyage !



Dossier 6

الوحدة ٦

Mesdames, Mesdemoiselles, Messieurs, vous êtes sur RADIO FM (avec musique)
 Vous êtes passionnés de soleil, d'air frais, de ciel bleu, de beau temps ? Venez en Syrie, visitez les grandes villes, les villages typiques, les plages immenses. Ce pays vous offre ses paysages merveilleux de mer et de montagnes. Il est réputé pour ses marchés animés, ses musées, ses monuments touristiques, ses mosquées et ses jolies églises. À Damas, vous pouvez visiter le palais al Azem, La Mosquée des Omeyyades. Visitez aussi Saidnaya et son merveilleux monastère. Venez déguster les plats locaux d'Alep et de Damas.
 Pour le logement, des hôtels de toutes les catégories sont à votre disposition.
 Vous avez également la possibilité de louer des appartements pas chers, ou encore de loger chez l'habitant.
 Les Syriens sont amicaux, accueillants et généreux. Profitez du beau temps, venez nombreux, ne tardez pas ! La Syrie vous attend, et ouvre ses portes à tous les touristes.

سيداتي ، أنساتي وسادتي ، أنتم تكونون على راديو FM (مع الموسيقى)
 هل أنت متحمس للشمس، الهواء النقي، السماء الزرقاء، الطقس الجيد؟ تعالوا إلى سوريا، قم بزيارة المدن الكبيرة والقرى النموذجية والشواطئ الواسعة. هذا البلد يقدم لكم المناظر الطبيعية الرائعة من البحر والجبال. وتشتهر بأسواقها الحيوية ومتاحفها ومعالمها السياحية ومساجدها وكنائسها الجميلة. في دمشق، يمكنك زيارة قصر العظم، الجامع الأموي. أيضا زيارة صيدنايا وديرها الرائع. تعال وتذوق الأطباق المحلية من حلب ودمشق. للإقامة، الفنادق من جميع الفئات تكون متاحة. يمكنك أيضا استئجار شقق رخيصة، أو السكن مع السكان المحليين. السوريون ودودون ومرحبون وكرماء. تمتعوا بالطقس الجيد، تعالوا بأعداد، و لا تتأخروا ! سوريا تنتظركم، و تفتح أبوابها لجميع السياح.

1e écoute

1. Réponds par vrai ou faux.

أجب بصح أو خطأ.

Vrai Faux

<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

a. Ce document est une interview. هذا النص يكون مقابلة .

b. Ce document est présenté sur une chaîne télévisée.

هذا النص يكون مقدم على قناة تلفزيونية .

2. De quel pays parle-t-on dans ce document ? **de la Syrie** عن سوريا ؟ هذا النص في

3. Il s'agit d'une publicité : إنها تدل على إعلان :

a. commerciale. تجاري.

b. touristique. سياحي .

c. scientifique. علمي .

4. L'objectif de cette publicité est d'encourager les gens à : الهدف من هذا الإعلان هو تشجيع الناس على :

a. acheter un produit. شراء منتج.

b. connaître un produit. معرفة منتج.

c. visiter un pays. زيارة بلد .

2e écoute

5. Coche les informations que tu as entendues sur la Syrie. حدد المعلومة التي سمعتها عن سوريا.

- a. Marchés à visiter أسواق لزيارتها
b. Logement (hôtel, appartement) السكن (فندق ، شقة)
c. Monuments à visiter معالم لزيارتها
d. Paysage منظر طبيعي
e. Nourriture locale أطعمة محلية
f. Monnaie utilisée نقود مستخدمة
g. Habitants سكان
h. Climat مناخ
i. Langue utilisée لغة مستخدمة
j. Localisation الموقع

k. Activités نشاطات

6. Pour inviter les touristes à venir en Syrie, le présentateur a utilisé comme verbes :

لدعوة السياح للمجيء إلى سوريا ، المقدم يستخدم أفعال مثل :

- a. Venir أتى
b. Manger أكل
c. Ne pas tarder لا تتأخر
d. Profiter أستفيد
e. Utiliser أستخدم
f. Visiter زيارة

Je donne mon avis

Tu as envie de faire un voyage touristique. Quel pays tu aimerais visiter ? Qu'est ce que tu aimerais voir dans ce pays ?

أنت ترغب في رحلة سياحية . أي بلد تريد زيارته ؟ ماذا تحب أن ترى في هذا البلد ؟

Je veux visiter la France où je vois la Tour Eiffel, l'Arc de Triomphe, les stades de Roland Garros et aussi le Musée du Louvre.

أنا أريد زيارة فرنسا حيث أرى هناك برج أيفل و قوس النصر و ملاعب رولان غاروس و أيضاً متحف اللوفر .

Production orale**Je rassemble mes idées**

Tu viens de rentrer de voyage. Tu as envie de partager ton expérience avec tes amis. Tu vas leur montrer quelques photos que tu as prises pendant ton voyage. Regarde ces photos attentivement pour préparer ce que tu vas dire.

أنت عائد للتو من السفر . تريد أن تشارك تجربتك مع أصدقائك . تريهم بعض الصور التي أخذتها خلال سفرك . أنظر لهذه الصور بتمعن لتحضر ما ستقوله .



Je m'exprime

Raconte ton voyage à tes camarades de classe en t'appuyant sur les photos. Tu n'oublieras pas de leur préciser, à chaque fois, les lieux photographiés, avec qui tu les a visités, et ce que tu as aimé le plus.

أروي سفرتك لأصدقائك في الصف و أنت تُريهم الصور . و لن تنسى أن تحدد لهم كل مرة أماكن الصور ، مع من زرتها و ماذا أحببت أكثر

Jeu de rôles

Ton ami a beaucoup apprécié ton voyage que tu as fait. Pour en savoir un peu plus, il te pose des questions. Jouez cette scène à deux.

صديقك أستمتع كثيراً بما قمت به في سفرك . لمعرفة أكثر قليلاً ، هو يعرض عليك أسئلة. ألعب هذا المشهد بشكل زوجي.

		
Beaucoup de bagages ou non ?	les transports utilisés pendant le voyage	Visa ou non ?
		
Le climat, paysage	La durée du voyage	Localisation du pays
		
photos prises	Endroits visités	

Compréhension de l'écrit

Cher Lucas,
 J'ai finalement suivi tes conseils. Comme 76 millions d'autres visiteurs étrangers, j'ai passé quelques jours de vacances en France. Tu m'avais tellement parlé de l'harmonie des paysages de ce lointain pays, de ses traditions et de la richesse de son patrimoine que j'ai finalement pris un billet d'avion pour Paris. Me voici donc au mont Saint-Michel après trois jours passés dans la capitale, où j'ai admiré la grande cathédrale Notre-Dame de Paris ainsi que la tour Eiffel et me suis promené sur les Champs-Élysées. Après-demain, je vais me rendre à Versailles. Tu ne m'avais pas dit qu'il existe beaucoup de difficultés pour faire toutes ces visites, car les déplacements quotidiens ne sont pas faciles, et l'accueil froid des touristes rend un peu difficile la découverte de ce pays. Notre hôtel est confortable. Il est situé rue de Rivoli. Mardi, de bon matin, j'étais devant le Musée du Louvre. Ce que j'ignorais, et je n'étais pas le seul, c'est qu'en France, c'est le jour de fermeture des musées. J'avais été à Londres, à New York, et jamais une telle mésaventure ne m'était arrivée. J'y suis tout de même retourné le lendemain, mais figure-toi qu'il m'a fallu vingt minutes avant de trouver un taxi. À l'hôtel, un réceptionniste m'a expliqué que tout cela était normal. J'ai encore plein de choses à te dire sur ce beau pays quand j'aurai le temps de t'écrire.

À bientôt,
 Chang

عزيزي لوكاس،
 أخيراً أتبعُ نصيحتك . مثل ٧٦ مليون زائر أجنبي آخر، قضيت بضعة أيام من العطلة في فرنسا. كنت قد تحدثت معي كثيراً عن الانسجام من المناظر الطبيعية لهذا البلد البعيد، و عن تقاليده و غنى تراثه حيث أخيراً أخذت تذكرة طائرة إلى باريس . أنا هنا إذاً في مونت سانت ميشيل بعد ثلاثة أيام قضيتها في العاصمة، حيث أعجبتُ بكاتدرائية نوتردام العظيمة في باريس ، وكذلك برج إيفل وتنزهت على الشامب إيليزيه . بعد غد، سأذهب إلى فرساي. أنت لم تقول لي أنه يوجد العديد من الصعوبات من أجل القيام بكل هذه الزيارات، لأن التنقل اليومي ليس سهلاً، والاستقبال البارد للسائح يجعل من الصعب قليلاً اكتشاف هذا البلد. فندقنا مريح، إنها تقع في شارع دو ريفولي. الثلاثاء ، في وقت مبكر من صباح ، كنت أمام متحف اللوفر. ما كنت أعرفه، ولم أكن الوحيد ، هو أنني في فرنسا، إنه اليوم الختامي للمتاحف. كنت قد ذهبت إلى لندن، إلى نيويورك، و أبدأً لم يحدث لي مثل هذه المغامرة. ما زلت أعود إليها في اليوم التالي ، ولكن تخيل أن الأمر استغرق مني عشرين دقيقة قبل العثور على سيارة أجرة. في الفندق، موظف استقبال شرح لي أن كل هذا كان طبيعياً. لا يزال لدي الكثير من الأشياء لأخبرك به عن هذا البلد الجميل عندما يكون لدي الوقت للكتابة إليك . إلى اللقاء
 تشانغ

Pour t'aider :**من أجل مساعدتك :**

1. **التنقل :** وسائل النقل (ميتر، تكسي، باص)..(Les déplacements : les transports (métro, taxi, bus, etc.).)
2. **لا يعرف :** لا يعرف .
3. **مغامرة :** مغامرة سيئة .

Je comprends

1. Le document est : النص يكون :
- a. une entrevue. مقابلة b. un reportage. تقرير c. une lettre. رسالة
2. Qui a écrit le document ? من كتب النص ؟
- a. Un Français. فرنسي b. Un Libanais. لبناني c. Un Chinois. صيني
3. À qui s'adresse Chang dans le document ? إلى من وجه تشانغ النص ؟
- a. À un ami chinois. إلى صديق صيني
- b. À une amie espagnole. إلى صديق إسباني
- c. À un ami français. إلى صديق فرنسي

Je comprends mieux

4. Quel est le sujet du texte ? La visite d'un chinois à Paris. ما هو موضوع النص ؟ زيارة صيني لباريس .
5. Quels monuments Chang a-t-il visités à Paris ? ماهي المعالم التي زارها تشانغ في باريس ؟
Cathédrale de Notre-Dame de Paris, la tour Eiffel, le Louvre. كاتدرائية نوتردام في باريس ، برج أيفل ، متحف اللوفر .
6. Vrai ou faux ? صح أو خطأ ؟

- | | Vrai | Faux |
|--|-------------------------------------|-------------------------------------|
| a. D'après Chang, les Français ne sont pas accueillants. بحسب تشانغ ، الفرنسيين ليسوا مرحبين . | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| b. Chang savait que les musées à Paris ferment le mardi. تشانغ كان يعرف إن المتاحف في باريس تُغلق الثلاثاء . | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| c. Il a pris le bateau pour visiter la France. هو أخذ قارب لزيارة فرنسا . | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| d. Lucas a encouragé son ami chinois à visiter la France. لوكاس شجع صديقة الصيني لزيارة فرنسا . | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

7. Relève dans le texte l'opinion de Chang concernant sa visite en France.

أستخرج من النص رأي تشانغ معبراً عن زيارته إلى فرنسا .

	Opinion positive	Opinion négative	Justifie ta réponse علل أجابتك
a. Sa visite des monuments parisiens زيارته للمعالم الباريسية .	<input checked="" type="checkbox"/>		J'ai admiré la grande cathédrale et la tour Eiffel. أعجبتُ بالكاتدرائية العظيمة و برج أيفل .
b. Son logement (hôtel) سكنه (فندق)	<input checked="" type="checkbox"/>		Heureusement, l'hôtel est confortable. لحسن الحظ، الفندق كان مريح .
c. Les transports وسائل النقل		<input checked="" type="checkbox"/>	Le déplacement est difficile. التنقل صعب .
d. L'accueil des Français ترحيب الفرنسيين		<input checked="" type="checkbox"/>	L'accueil froid des touristes. ترحيب بارد للسياح .

Je donne mon avis

Tu as passé tes vacances dans une ville touristique. Qu'est-ce que tu as aimé ? Qu'est-ce qui t'a déplu ?
قضيت عطلتك في مدينة سياحية. ماذا أحببت ؟ ماذا لم يعجبك ؟

J'ai passé mes vacances dans la ville touristique de Palmyre. C'est une ville merveilleuse où j'ai vu de très belles ruines, mais la seule chose que je n'ai pas aimé, c'est qu'il y a eu une tempête de sable dans le désert.

قضيت عطلتي في مدينة تدمر السياحية إنها مدينة رائعة رأيت فيها آثار جميلة جداً ، و لكن الشيء الوحيد الذي لم يعجبني كانت هناك عاصفة رملية في الصحراء .

Les pronoms personnels

(Complément d'objet direct et indirect)

الضمائر الشخصية (المفعول به المباشر و الغير مباشر)

1 - ضمائر محل المفعول به المباشر .

2 - ضمائر محل المفعول به الغير مباشر .

1 - الضمائر التي محل المفعول به المباشر وهي : Le - La - Les - L'

Le : للمفرد المذكر .

La : للمفرد المؤنث .

Les : للجمع المذكر و المؤنث .

L' : للمفرد إذا كان الفعل أو الفعل المساعد الذي بعده مبدوء بحرف صوتي .

Ex: J'ai rencontré Sami → Je l'ai rencontré .

(C.O.D \ M.S)

* ألتقيت بسامي ← ألتقيت به .

* كما نلاحظ في المثال السابق إذا طلب منا أن نعوض المفعول به المباشر بضمير فأننا نحدد الم. به المباشر إذا كان مفرداً مذكراً أو مؤنثاً أو جمع ومن ثم نعوضه بالضمير المناسب ونضع الضمير بعد الفاعل مباشرةً .

Ex₁: Il respecte la nature . → Il la respecte .

(C.O.D \ F.S)

* هو يحترم الطبيعة . ← هو يحترمها .

Ex₂: Vous respectez vos voisins ? → Vous les respectez ?

(C.O.D \ P)

* هل تحترمون جيرانكم ؟ ← هل تحترمونهم ؟

2 - الضمائر التي محل المفعول به الغير مباشر ، أ- المسبوق بحرف الجر (à) للعاقل وهم (lui , leur) .

(للمفرد lui , للجمع leur) .

Ex: tu as écrit à ton ami ? → tu lui as écrit ?

(C.O.IND \ S)

* هل كتبت لصديقك ؟ ← هك كتبت له ؟

Ex: elle parle à ses parents . → elle leur parle .

(C.O.IND \ P)

* هي تتحدث إلى والديها . ← هي تتحدث إليهم .

ب: ضمائر شخصية للعاقل

ضمائر المفرد: me - te - lui

ضمائر الجمع: nous - vous - leur

Ex: Il me parle = il parle à moi هو يكلمني

Ex: Tu m'a donné ce livre أنت أعطيتني هذا الكتاب

ج: إذا كان المفعول به مسبق بحروف جر أخرى مثل: Avec - Sans - Par - Pour - Chez

فإننا نستعمل الضمائر التالية:

للمفرد المذكر: lui

للمفرد المؤنث: Elle

للجمع المذكر: Eux

للجمع المؤنث: Elles

Ex: Je vais chez mes amis = je vais chez eux

أنا أذهب إلى أصدقائي = أنا أذهب إليهم

Ex: Karim va avec son ami = Karim va avec lui

ذهب كريم مع صديقه = ذهب كريم معه

Ex: Aissa sort avec sa mère = Aissa sort avec elle

عيسى يخرج مع أمه = عيسى يخرج معها

د: الضمير الشخصي (en)

- الضمير الشخصي (en) يحل محل اسم مسبق بحرف الجر (de) أو (du - de la - de l' - des)

Ex: Il est fier de son succès = Il en est fier

هو فخور به = هو فخور بنجاحه

Ex: Il a beaucoup d'amis = Il en a beaucoup

لديه الكثير منهم = لديه أصدقاء كثيرون

* يحل الضمير الشخصي (en) أيضا بعد أي صفة عديدية.

Ex: Combien de frères as-tu ? / J'en ai trois

كم أخ لديك؟ / لدي ثلاثة

Peu - قليل

* قد يحل الضمير الشخصي (en) محل اسم مسبق بظرف، مثل:

Plusieurs - بعض

أو مسبق بصفة غير محددة مثل:

Ex: As-tu beaucoup d'amis ?

هل لديك أصدقاء كثيرون؟

Oui, j'en ai plusieurs. /

نعم، لدي العديد منهم

Non, je n'en ai pas

لا، ليس لدي

ذ: الضمير الشخصي (y)

* يحل الضمير الشخصي (y) محل اسم مسبق بحرف الجر (à)

Ex: Penses-tu à ton travail ? / Oui, j'y pense

هل تفكر في عملك؟ / نعم، أفكر فيه

sous - sur - en - dans - par - à - au - aux

* يحل الضمير الشخصي (y) محل اسم مكان مسبق بـ:

Ex: Elle est tombée par terre. = Elle y est tombée.

سقطت على الأرض = سقطت عليها .

Ex: Depuis quand êtes-vous à Algeria ? / J'y suis depuis trois mois.

منذ متى وأنت في الجزائر؟ / أنا هناك منذ 3 أشهر.

Je m'exerce

1. Que remplacent les pronoms soulignés ?
Complète la grille ci-dessous.

ماذا يحل محل الضمائر التي تحتها خط ؟
أكمل الجدول التي في الأسفل.

A	B
1. Elle <u>le</u> regarde tous les jours. هي تشاهدها كل الأيام	a. la télévision. التلفاز
2. Je <u>les</u> fais tous les jours. أنا أعملهم كل الأيام	b. au sport. الرياضة
3. Je m' <u>y</u> intéresse. أنا أهتم بها	c. le journal télévisé. صحيفة متلفزة
4. Ne <u>la</u> regarde pas le soir. عدم مشاهدتها في المساء	d. les devoirs. الواجبات

A	1	2	3	4
B	c	d	b	a

3. Complète en utilisant le pronom personnel convenable. أكمل مستخدماً الضمير الشخصي المناسب.

- a. - Tu connais **le Liban** ? هل تعرف لبنان ؟
- Oui, **Je le connais**. نعم أعرفها.
- b. - Tu prends **tes vacances** quand ? متى ستأخذ عطلتك ؟
- Je **les prends en Août**. سأخذها في شهر آب
- c. - Tu téléphones à **tes parents** pendant les vacances ? هل أتصلت بوالديك خلال العطلة ؟
- Oui, je **leur téléphone**. نعم ، أتصلت بهم .
- d. - Tu **me** montres **une photo** ? هل ستريني الصورة ؟
- Bien sûr, je **te la montre avec plaisir**. بالتأكيد ، سأريك إياها بكل سرور.
- e. - Tu penses toujours à **tes problèmes** ? هل تفكر دائماً بمشاكلك ؟
- Oui, j' **y pense**. نعم أفكر بهم .

تطلب هذه النسخة من مكتبة :
الرسالة في كركي لكي (معبدة)
٧٤٥٧٣٣

Production écrite**Je m'entraîne**

Tu as reçu ce courriel de ton amie Lana. Dans ce courriel, elle te parle de ses dernières vacances à Nice en France.

تلقيت بريداً من صديقتك لانا . في هذا البريد هي تحدثك عن عطلتها الأخيرة في نيس في فرنسا .

Nouveau message

De

À

Sujet

Salut Jida,

Tu vas bien ? Comment se passent tes vacances d'été ?

Pour moi, les vacances se passent super bien ! Il fait beau et chaud à Nice, c'est génial ! Avec mes parents, on passe des moments agréables. Je me baigne tous les jours. Je fais du volley sur la plage avec le groupe des ados, de la randonnée. J'ai visité Nice, Cannes, la ville des stars et du Festival du Film, Monaco. C'était super ! Deux mois de vacances en été, c'est bien pour se reposer, s'amuser et oublier l'école ! Et je n'ai vraiment pas envie d'y retourner en septembre ! Mais, je suis quand même contente de revoir mes amis du collège. Je te montrerai toutes les photos de vacances à la rentrée, d'accord ?

Bisous

مرحبا جيدا ،

هل أنت بخير ؟ كيف تقضي عطلتك الصيفية ؟

بالنسبة لي ، العطلة تسير بشكل رائع ! الجو جميل ودافئ في نيس ، إنه رائع ! مع والداي ، نحن نقضي لحظات رائعة . أنا أستحم كل يوم. ألعب كرة الطائرة على الشاطئ مع مجموعة من المراهقين ، أقوم بالتنزه زرت نيس ، و كان ، مدينة النجوم ومهرجان الأفلام ، موناكو. كان رائعاً ! شهرين من العطلة في فصل الصيف ، من الجيد أن نستريح و نتسلى و ننسى المدرسة ! وأنا حقا لا أريد العودة إليها في أيلول ! لكنني سأكون سعيداً برؤية أصدقائي في المدرسة. سأريك جميع صور العطلة خلال العودة ، موافق ؟

قبلائي

Envoyer

1. Qui est l'expéditeur de ce courriel ? (de qui) . Lana

من مرسل هذا البريد؟ (من من). لانا

2. Qui en est le destinataire ? (à qui) . À Jida

من المرسل إليه ؟ (إلى من). إلى جيدا

3. Quel est l'objet du courriel ?

ما هو موضوع البريد ؟

Nouvelles de ses vacances.

عطلته الجديدة .

4. Coche les informations qui se trouvent dans ce courriel :
- | | | | |
|------------------------|---------------|-------------------------|------------------|
| a. Visites des villes | زيارة المدن | f. Durée des vacances. | مدة العطلة |
| b. Logement | السكن | g. Vêtements portés. | ارتداء الألبسة |
| c. Restaurant | مطعم | h. Climat. | مناخ |
| d. Date de la rentrée | تاريخ العودة | i. Rencontre des stars. | اللقاء مع النجوم |
| e. Activités sportives | نشاطات رياضية | j. Avis personnel. | رأي شخصي |

Tâche

Je termine mon travail

- La classe a été divisée en six grands groupes et chaque groupe a été divisé en deux sousgroupes qui ont préparé leur part du travail, avant de se réunir pour faire la partie commune aux deux sous groupes.
- Chaque groupe a rassemblé tous les éléments pour constituer une brochure touristique.
- Complète la fiche ci-dessous, pour que la présentation soit claire pour tout le monde.
- تم تقسيم الصف إلى ست مجموعات كبيرة وتم تقسيم كل مجموعة إلى مجموعتين فرعيتين أعدتا جزئهم من العمل، قبل الاجتماع لعمل جزء مشترك بين المجموعتين الفرعيتين. - جمعت كل مجموعة جميع العناصر لتكوين كتيب سياحي.
- أكمل النموذج أدناه ، حتى يكون العرض التقديمي واضحاً للجميع.

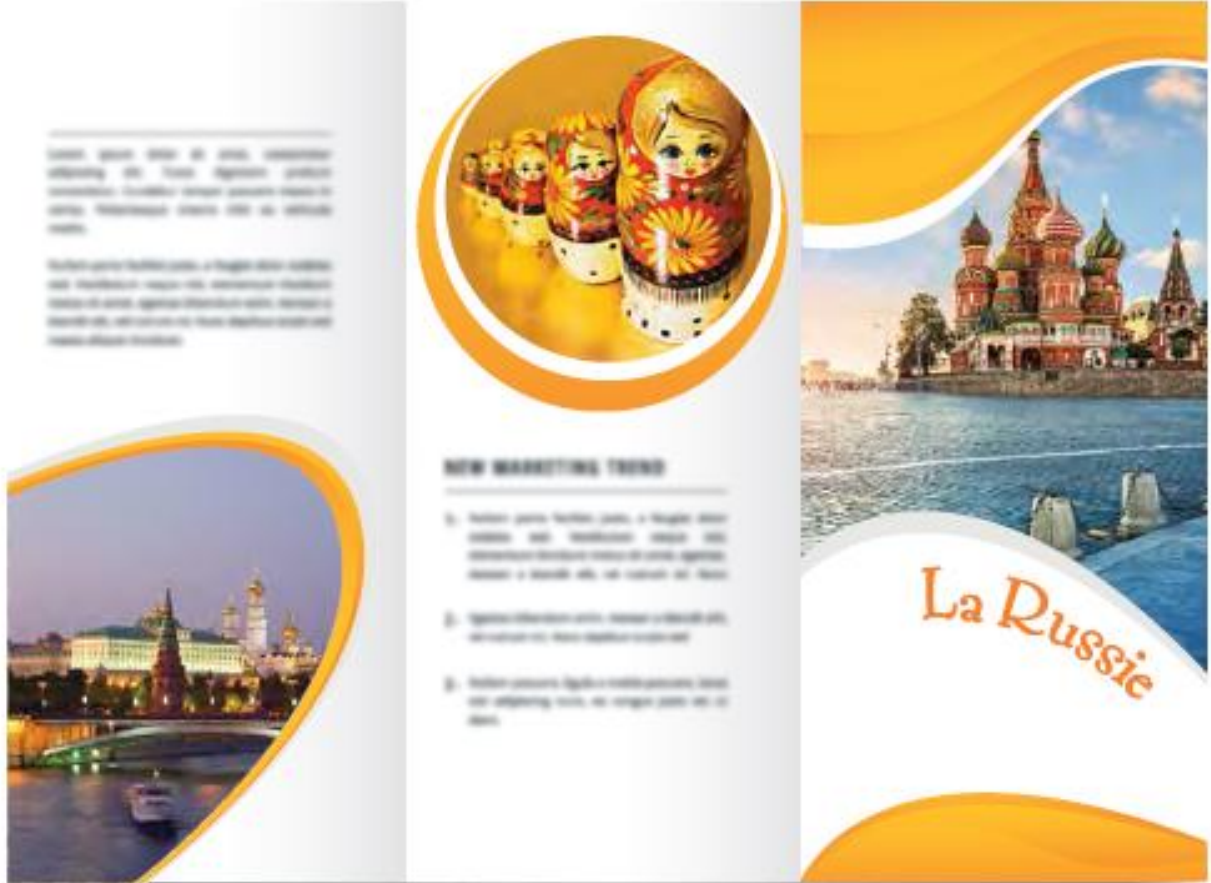
<p>Date et heure de la réalisation de la presentation des brochures touristiques.</p> <p>تاريخ ووقت أخراج و عرض كتيبات سياحية.</p>	<p>Durée de préparation des brochures touristiques.</p> <p>وقت التحضير لكتيبات سياحية.</p>
<p>Sites que vous avez visités pour chercher les informations.</p> <p>المواقع التي قمت بزيارتها للبحث عن المعلومات.</p>	<p>Rubriques prévues pour ces brochures.</p> <p>الأقسام المخططة لهذه الكتيبات.</p>
<p>Photos bien choisies des pays à visiter.</p> <p>صور مختارة بعناية للبلدان لزيارتها.</p>	<p>Endroit à choisir pour l'affichage après la présentation des publicités.</p> <p>مكان لاختيار العرض بعد عرض الإعلانات.</p>

Je présente la tâche

- Une fois chaque brochure touristique finalisée, elle sera exposée devant l'ensemble de la classe.

- Enfin, décidez ensemble où afficher ces brochures.

- بمجرد الانتهاء من كل كتيب سياحي ، سيتم عرضه أمام المجموعة من الصف .
- أخيراً ، قررنا معاً مكان عرض هذه الكتيبات.



مع تمنياتي لكم بالتوفيق و النجاح

مدرس المادة : آلان محمد

0994390255

052753554

Voyage voyage !**السفر السفر****Compréhension de l'écrit****فهم كتابي****Mes vacances au Maroc****عطفتي في المغرب**

Voilà presque quatre semaines que nous sommes rentrés, et toujours pas de récit de nos super vacances au Maroc ... Depuis notre retour la vie n'a fait que s'accélérer, mais j'ai quand même réussi à trier mes photos, et débiter enfin, ce petit carnet de voyages. Casablanca, une ville que je connais bien. Mes grands-parents maternels et mes parents y sont nés, mes grands-parents paternels y ont toujours vécu. Je suis venue souvent dans cette ville, enfant, puis ado. Je n'y étais pas retournée depuis 2008, lors de ma dernière visite à ma grand-mère.

J'aime Casablanca pour sa beauté, pour l'océan qui la borde mais aussi pour ses défauts (et ils sont nombreux), et y retourner en famille, la montrer enfin à mes enfants, était très important pour moi.

Le premier jour, nous avons rejoint mes parents qui passaient quelques jours au Maroc en même temps que nous. Ils étaient impatients de montrer les principaux endroits de leur ville natale à leurs petits-enfants. Alors, on s'est retrouvés en plein centre, et nous avons commencé notre balade par la place des Nations-Unies et le boulevard principal qui la relie à la station Casa-Voyageurs. J'avoue, j'ai redécouvert ce boulevard, fraîchement repeint. Quel bonheur ! Les immeubles des années 30 qui le longent 6 sont de toute beauté, un véritable trésor architectural. J'ai souhaité y passer des heures et des heures mais les enfants avaient envie d'avancer jusqu'au marché central pour acheter une tortue et la ramener dans le jardin !

ها هو ما يقارب من أربعة أسابيع منذ أن عدنا ، و دائماً لا توجد قصة إلا عطلتنا الرائعة في المغرب ... منذ عودتنا الحياة فقط تسارعت ، ولكنني مع ذلك نجحت في فرز صوري، و بدأت أخيراً، هذا دفتر مذكرات صغير للسفر. الدار البيضاء ، المدينة التي أعرفها جيداً. أجداد أمي و والداي وُلدو هناك ، و أجداد أبي دائماً قد عاشوا هناك. أنا جئت غالباً إلى هذه المدينة ، طفل ، ثم مرافق. لم أعد إلى هناك منذ عام ٢٠٠٨ ، أثناء زيارتي الأخيرة لجدتي. أحب الدار البيضاء لجمالها ، و للمحيط الذي يحدها ولكن أيضاً لعيوبها (وهي عديدة) ، و العودة إليها مع العائلة لإظهارها أخيراً لأطفالي، كانت مهمة جداً بالنسبة لي. في اليوم الأول ، انضمنا إلى والديّ الذين أمضوا عدة أيام في المغرب في نفس الوقت الذي أمضينا فيه. كانوا متشوقين على إظهار الأماكن الرئيسية في مسقط رأسهم لأحفادهم. لذلك وجدنا أنفسنا في الوسط ، و بدأنا بالتنزه عبر ميدان الأمم المتحدة و الشارع الرئيسي الذي يربطه بمحطة كاسا-فوياجور. أعترف ، لقد اكتشفت هذا الشارع ، بطلانها الجديد. يا له من سعادة ! مباني منذ ٣٠ سنة التي بطول ٦ تكون بكامل جمالها ، كنز معماري حقيقي. تمنيت قضاء ساعات وساعات هناك ، ولكن الأطفال كانوا يريدون التقدم حتى السوق المركزي لشراء سلحفاة وإعادتها إلى الحديقة!

Pour t'aider :

1. **Un récit** : le fait de raconter des événements présents ou passés.

2. **S'accélérer** : aller plus vite.

3. **Trier** : choisir.

4. **Débiter** : commencer.

5. **Border** : se trouver à côté de.

6. **Longer un boulevard** : ici, se trouver tout au long du boulevard.

6. **المشي على طول شارع** : هنا ، يوجد على طول الشارع .

من أجل مساعدتك :

1. **قصة** : رواية الأحداث الحالية أو الماضية.

2. **تسريع** : الذهاب بسرعة أكثر .

3. **فرز** : اختيار.

4. **البدء** : بدء .

5. **ضفة** : يوجد على الشاطئ .

Je comprends

- 1 Ce document est : هذا النص يكون :
- a. une lettre de vacances. رسالة عطلة.
- b. un récit de vacances. قصة عطلة.
- c. un reportage sur le Maroc. تقرير عن المغرب.
- 2 L'action se déroule : الحدث يجري :
- a. avant son voyage au Maroc. قبل سفرها إلى المغرب.
- b. après son voyage au Maroc. بعد سفرها إلى المغرب.
- c. pendant son voyage au Maroc. خلال سفرها إلى المغرب.

Je comprends mieux

- 3 Coche convenablement vrai ou faux. حدد بشكل مناسب صح أو خطأ .

Vrai Faux

1. La narratrice raconte un souvenir de voyage. الراوية تروي ذكرى رحلتها.
2. Elle était contente de retourner à Casablanca avec ses enfants. هي كانت سعيدة بالعودة إلى الدار البيضاء مع أطفالها .
3. Ses parents et ses grands-parents maternels et paternels ne connaissent pas cette ville. والديها وجديها لا يعرفون هذه المدينة .
4. Elle adore Casablanca, uniquement pour sa beauté. هي تعشق الدار البيضاء ، فقط لجمالها .

- 4 Relève dans ce paragraphe les expressions se rapportant à l'admiration de la narratrice face au boulevard principal de la ville.

حدد في هذه الفقرة التعبيرات المتعلقة بإعجاب الراوية بالشارع الرئيسي للمدينة.

J'avoue, j'ai redécouvert ce boulevard. Quel bonheur ! Les immeubles des années 30 qui le longent sont de toute beauté, un véritable trésor architectural. J'ai souhaité y passer des heures et des heures mais les enfants avaient envie d'avancer jusqu'au marché central pour acheter une tortue et la ramener dans le jardin !

أعترف أنني اكتشفت هذا الشارع. يا له من سعادة ! مباني الثلاثينيات التي تكون بكامل جمالها ، كنز معماري حقيقي. كنت أتمنى قضاء هناك ساعات وساعات ولكن الأطفال أرادوا التقدم إلى السوق المركزي لشراء سلحفاة وإعادتها إلى الحديقة!

Je donne mon avis

- 5 Si tu possèdes un carnet (petit cahier) de souvenirs, qu'est-ce que tu notes dans ce carnet ? Penses-tu que c'est une bonne idée ?

إذا امتلكت دفترًا (دفتر صغير) للذكريات، ماذا تلاحظ في هذا الدفتر ؟ هل تعتقد بأنها فكرة جيدة ؟

Posséder un carnet de souvenirs est une très bonne chose qui vous rappelle les jours de l'enfance et de la jeunesse et aussi de montrer à vos collègues vos photos quand vous êtes jeune.

امتلاك دفتر للذكريات أمر جيد للغاية يجعلك أن تتذكر أيام الطفولة و الشباب و أن تُري زملائك أيضاً صورك وأنت صغير .

Connaissance de la langue

J'identifie

1 Lis la phrase suivante, puis réponds aux questions. أقرأ الجملة التالية ثم أجب على الأسئلة.

J'aime Casablanca pour sa beauté, pour l'océan qui la borde mais aussi pour ses défauts (et ils sont nombreux), et j'aime la montrer enfin à mes enfants.

أحب الدار البيضاء لجمالها ، و للمحيط الذي يحدها ولكن أيضاً لعيوبها (وهي عديدة) ، والعودة إليها مع العائلة لإظهارها أخيراً لأطفالي.

1. Souligne les pronoms personnels complément dans la phrase.

ضع خط تحت الضمائر الشخصية المتممة في الجملة.

2. Quels noms remplacent ces pronoms ? Casablanca أي أسماء تحل محل هذه الضمائر؟ الدار البيضاء

Je manipule

2 Réponds aux questions en remplaçant les mots soulignés par le pronom personnel qui convient. أجب على الأسئلة لتحل محل الكلمات التي تحتها خط بالضمير الشخصي المناسب .

1. Vous connaissez cette étudiante ? Oui, Je la connais. هل تعرفون هذه الطالبة ؟ نعم ، أنا اعرفها.
2. Tu as visité la France ? Oui, Je l'ai visitée. هل زرت فرنسا ؟ نعم ، زرتها.
3. Tu m'appelles ? Oui, Je t'appelle. هل ناديتني ؟ نعم ناديتك.
4. Tu prends du café ? Oui, j''en prends. هل تتناول قهوة ؟ نعم، أنا أتناولها .
5. Tu as mangé tes sandwichs ? Oui, Je les ai mangés. هل أكلت سندويشاتك ؟ نعم ، لقد أكلتهم.
6. Tu es attaché à ta patrie ? Oui, j''y suis attaché. هل أنت متعلق بوطنك ؟ نعم، أنا متعلق به.
7. Tu parles de tes soucis à tes parents ? Oui, j''en parle. هل تحدثت عن همومك لوالديك؟ نعم، تحدثت عنهم.

Je produis

3 Réécris le passage en remplaçant les mots répétés par le pronom personnel qui convient. (Attention aux changements nécessaires)

أعد كتابة المقطع مستبدلاً الكلمات المكررة بالضمائر الشخصية المناسبة. (أنتبه للتغيرات الضرورية).

Fairuz est née au Liban. Elle est mariée et a deux enfants. Elle adore ses enfants. Son mari est mort, elle aimait son mari. Tout le monde admire Fairuz et souhaite à Fairuz le succès et la santé. Les médias parlent beaucoup de Fairuz mais elle, elle ne s'intéresse pas aux médias. Elle s'intéresse seulement à la musique. Elle a participé à beaucoup de concerts ; la presse parle souvent de ces concerts.

ولدت فيروز في لبنان. متزوجة ولديها طفلان. هي تعشق أطفالها. مات زوجها ، لقد أحبت زوجها الكل معجب بفيزوز ويتمنون لفيزوز النجاح والصحة. تتحدث وسائل الإعلام كثيراً عن فيروز لكنها ليست مهتمة بوسائل الإعلام. إنها مهتمة فقط بالموسيقى. شاركت في العديد من الحفلات الموسيقية. كثيراً ما تتحدث الصحافة عن هذه الحفلات الموسيقية.

Fairuz est née au Liban. Elle est mariée et a quatre enfants. Elle les adore. Son mari est mort, elle l'aimait. Tout le monde admire Fairuz et lui souhaite le succès et la santé. Les médias parlent beaucoup de Fairuz mais elle, elle ne s''y intéresse pas. Elle s'intéresse seulement à la musique. Elle a participé à beaucoup de concerts ; la presse en parle souvent

ولدت فيروز في لبنان. متزوجة ولديها طفلان. هي تعشقهم. مات زوجها ، لقد أحبته. الكل معجب بفيزوز ويتمنون لها النجاح والصحة. تتحدث وسائل الإعلام كثيراً عن فيروز لكنها ليست مهتمة بذلك. إنها مهتمة فقط بالموسيقى. شاركت في العديد من الحفلات الموسيقية. كثيراً ما تتحدث الصحافة عنها.

Production écrite**J'écris****1 Pour écrire le courriel à ton ami, réponds aux questions suivantes :**

من أجل كتابة البريد الإلكتروني لصديقك ، أجب على الأسئلة التالية :

1. Quels pays souhaites-tu visiter ? **La France** أي بلد تتمنى زيارته ؟ فرنسا.
2. Où est situé ce pays ? **à l'ouest de l'Europe** أين يقع هذا البلد ؟ غرب أوروبا .
3. Pour quelles raisons tu souhaites le visiter ? **car il a beaucoup de place pour visiter.** لأي سبب تتمنى زيارته ؟ لأن فيها أماكن كثيرة لزيارتها .
4. Quelles activités tu vas y faire ? **la randonnée et manger aux restaurants.** أي نشاطات ستمارسها ؟ التنزه و الأكل في المطاعم .
5. En quel mois tu souhaites y voyager ? **En juillet** في أي شهر تود زيارتها ؟ في تموز
6. Pour rédiger, quels temps vas-tu utiliser ? **le présent, le passé composé ou le futur ?**
le présent et le future للكتابة ، أي زمن ستستخدم ؟ الحاضر ، الماضي المركب أو المستقبل ؟ المستقبل .
7. N'oublie pas de respecter la forme du courriel. لا تنسى احترام صيغة البريد الإلكتروني.

2 En t'aidant du courriel que tu as lu dans le livre page 86 et de l'exercice précédent, tu vas répondre par courriel à la lettre d'un(e) ami(e), en lui parlant d'un pays que tu souhaites visiter.

باستخدام البريد الإلكتروني الذي قرأته في الكتاب في الصفحة ٨٦ والتمرين السابق ، سوف ترد من خلال البريد الإلكتروني على رسالة صديق ، لإخباره عن البلد الذي ترغب في زيارة.

De : Samir@gmail.comÀ : Michel@gmail.com

Objet : Voyage

Cher ami

Comment ça va ? Je voudrais passer mes vacances d'été en France qui est située à l'Ouest de l' Europe . Je suis très content car j'aime Paris et je veux découvrir ses quartiers et voir la tour Eiffel . Il sera un voyage superbe . Rejoignez-moi si vous voulez .

Ton ami
Samir

صديقي العزيز

كيف حالك ؟ أنا أود قضاء عطلاتي الصيفية في فرنسا التي تقع في غرب أوروبا، أنا سعيد جداً لأنني أحب باريس و أريد أن أكتشف ضواحيها و رؤية برج أيفل ستكون رحلة رائعة . أنضم لي إذا كنت تريد .

صديقك***سمير***

Je me relis

Relis le courriel que tu as rédigée, puis vérifie ce qui suit en cochant la bonne case.

أعد قراءة البريد الإلكتروني الذي كتبته ثم تحقق مما يلي عن طريق تحديد المربع الصحيح.

	Oui نعم	Pas tout à fait على الإطلاق	Non كلا
1. Mon écriture est lisible. كتاباتي قابلة للقراءة.	★		
2. J'ai profité des idées de l'entraînement. استفدت من أفكار التدريب.	★		
3. Mon courriel est riche. بريدي الإلكتروني يكون غني.	★		
4. J'ai donné mon opinion. لقد أعطيت رأبي.	★		
5. J'ai employé le vocabulaire adéquat. لقد استخدمت المفردات الصحيحة.	★		
6. J'ai fait attention à l'orthographe des mots. لقد انتبهت لتهجئة الكلمات.	★		
7. J'ai écrit des phrases correctes. لقد كتبت جمل صحيحة.	★		

Je joue avec la langue

1 Voici quelques citations sur le voyage. Dans chaque citation, un mot a été supprimé, trouve-le dans la liste pour rendre à la citation son sens.

فيما يلي بعض الاقتباسات من الرحلة. في كل اقتباس ، تم حذف كلمة ، أوجدها في القائمة لجعل الاقتباس ذا معنى.

(recevoir - change - le touriste - voyage - d'idées - vivre)

(يعيش - أفكار - سفر - سائح - تغيير - تلقي)

1. « Le voyageur voit ce qu'il voit. le touriste voit ce qu'il est venu voir. »

"يرى المسافر ما يراه ، ويرى السائح ما جاء لرؤيته."

2. « Il est bon de voyager quelquefois ; cela change les idées ».

"من الجيد أن تسافر أحياناً ؛ هذا يغير الأفكار."

3. « Qui voyage ajoute à sa vie. »

"من يسافر يضيف إلى حياته."

4. « Rester c'est exister, voyager c'est vivre »

"البقاء هو الوجود ، والسفر هو العيش"

5. « On voyage pour changer, non de lieu, mais d'idées »

"نسافر للتغيير ، ليس في المكان ، ولكن في الأفكار"

6. « Voyage avec deux sacs : un pour donner, l'autre pour recevoir »

السفر بحقيبتين : واحدة من أجل العطاء و الأخرى من أجل الاستقبال .

نهاية الوحدة السادسة

مع تمنياتي لكم بدوام التوفيق و النجاح



أنا أتمرّن ٢

Je m'entraîne 2



Compréhension de l'oral

Présentateur : Pour notre émission de ce matin, sur radio L.M, nous allons vous présenter un reportage sur « un des métiers qui vous permettent de voyager ».

Journaliste, hôtesse de l'air, guide touristique, photographe, une liste de métiers qui font rêver et qui permettent d'avoir une très belle expérience à l'étranger. Nous accueillons aujourd'hui Chantale qui va nous parler de son métier d'hôtesse de l'air.

Présentateur : Bonjour Chantale !

Quelles sont les qualités d'une hôtesse de l'air ?

Chantale : Eh bien ! Il faut avoir au moins 18 ans et savoir parler 2 ou 3 langues. Il faut aimer travailler en groupe. L'équipage est notre « famille » le temps d'un voyage. Il faut savoir garder son sang-froid auprès des passagers, surtout dans les situations d'urgence. Il faut être ouvert d'esprit, aimer voyager, aimer faire le service . On doit être dynamique, et bien évidemment avoir le contact facile.

Présentateur :quels sont les avantages de ce métier ?

Chantale : C'est un travail non routinier qui nous permet d'avoir beaucoup de temps libre ! Nous voyageons régulièrement, découvrons des endroits magnifiques, logeons dans de très beaux hôtels et rencontrons beaucoup de personnes.

Présentateur : Merci Chantale !

المذيع: بالنسبة لبرنامجنا هذا الصباح ، على راديو L.M ، سوف نقدم تقريراً عن "إحدى المهن التي تسمح لك بالسفر".

صحفي ، مضييفة طيران ، دليل سياحي ، مصور ، قائمة بالمهن التي تجعلك تحلم و التي تسمح لك بتجربة جميلة جداً في الخارج. نحن نرحب اليوم بشانتال التي ستخبرنا عن مهنتها كمضييفة طيران.

المقدم: مرحباً شانتال !

ما هي صفات مضييفة الطيران ؟

شانتال : حسناً ! يجب على الأقل امتلاك ١٨ عاماً و معرفة التحدث بلغتين أو ٣ لغات. يجب أن تحب العمل في مجموعة. الفريق هو "عائلتنا" خلال رحلة. عليك معرفة الحفاظ على هدوئك مع المسافرين ، خاصة في حالات الطوارئ. يجب أن تكون منفتح الذهن ، محب للسفر ، محب الخدمة. يجب أن تكون حركيين ، ومن الواضح امتلاك تواصل سهل .

المقدم : ما هي مزايا هذه المهنة؟

شانتال: إنه عمل غير روتيني الذي يتيح لنا الحصول على الكثير من وقت الفراغ! نساfer بانتظام ، ونكتشف الأماكن الجميلة ، ونقيم في فنادق جميلة جداً و نلتقي بالكثير من الناس.

المقدم : شكراً شانتال!

1^e écoute

1 Le sujet central du document est : الموضوع الرئيسي للنص يكون :

- a. travailler au bureau. العمل في المكتب.
b. travailler à la maison. العمل في المنزل .
c. travailler en voyageant. العمل في السفر .

2 Chantale est : شانتال تكون :

- d. journaliste. صحفية.
e. photographe. مصورة.
f. hôtesse de l'air. مضييفة الطائرة.

2e écoute

3 Coche convenablement vrai ou faux.

حدد بشكل مناسب صح أو خطأ.

- | | Vrai | Faux |
|---|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Chantale parle une seule langue. شانتال تتحدث لغة واحدة. | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 2. Chantale aime beaucoup voyager. شانتال تحب كثيراً السفر. | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Pour être hôtesse de l'air, il faut travailler en équipe. لتكون مضييفة طيران، يجب العمل في فريق. | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. Une hôtesse de l'air visite des pays magnifiques. مضييفة الطيران تزور بلدان رائعة. | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5. L'hôtesse de l'air doit être serviable. مضييفة الطيران يجب أن تكون خدومة. | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

4 Quels métiers font voyager ? Entoure-les.

أي مهنة تجعلك تسافر؟ حددها.

a. Photographe مصور

b. Professeur مدرس

c. Dentiste طبيب أسنان

d. Reporter مراسل

e. Pharmacien صيدلاني

f. Guide touristique دليل سياحي

g. Journaliste صحفي

h. Boulanger خباز

Production orale

- 5 Ton ami(e) te pose des questions sur ton sportif/ve préféré(e). Réponds oralement à ses questions.
صديقك يطرح عليك أسئلة عن رياضتك المفضلة. أجب شفهيًا على أسئلته.

ما هي
Quelle est
sa nationalité ?
جنسيته / جنسيتها

Est-il/elle célèbre ?
هل هو / هي مشهور؟

Comment s'appelle t-il/elle ?
ما هو اسمه / اسمها

أي رياضة
يمارس / تمارس ؟

Quel sport pratique
t-il/elle ?

Connaissance de la langue

6 Complète en utilisant (plus, jamais, rien ou personne).

1. - Tu veux **encore** un autre gâteau ?

- Non, je n'en veux **plus** merci.

2. - Tu as **quelque chose** à faire cet après midi ?

- Non, je n'ai **rien** à faire.

3. - Tu regardes **toujours** la télé ?

- Non, je déteste ça, je ne la regarde **jamais**.

4. - Il reste du jus d'orange, tu en veux ?

- Non merci, je n'ai **plus** envie.

7 Réponds négativement.

1. Il y a **quelqu'un** dans la classe ?

Non, il n'y a personne dans la classe.

2. Elle écoute **toujours** cette chanson ?

Non, elle n'écoute jamais cette chanson.

3. Vous avez **encore** faim ?

Non, Je n'ai plus faim.

8 Choisis la bonne réponse :

1. Est-ce que tu offres des fleurs **à tes parents** ?

a. Oui, je **leur** offre des fleurs. نعم، أقدم لهم الورود.

b. Oui, je **lui** offre des fleurs. نعم، أقدم له الورود.

2. Tu regardes **la télévision** chaque jour ? هل تشاهد التلفاز كل يوم ؟

a. Oui, je **la** regarde chaque matin. نعم ، أشاهدها كل صباح .

b. Oui, je **les** regarde chaque matin. نعم ، أشاهدهم كل صباح .

9 Classe les verbes dans le tableau selon leur temps.

أكمل مستخدماً

هل تريد كاتواً آخر ؟

كلا ، لم أعد أريدها شكراً .

هل لديك شيء ما لتفعله بعد ظهر اليوم ؟

كلا ، ليس لدي أي شيء لفعله .

هل تشاهد دائماً التلفاز ؟

كلا، أنا أكره هذا ، أنا لا أشاهدها أبداً .

بقي عصير برتقال ، هل تريدها ؟

كلا شكراً، لم أعد أرغب بها.

أجب بصيغة النفي .

هل يوجد أحداً ما في الصف؟

كلا، لا يوجد أحد.

هل تستمع دائماً لهذه الأغاني ؟

كلا، هي لا تستمع أبداً لهذه الأغاني.

هل ما زلت جائعاً ؟

كلا، لم أعد جائعاً .

أختر الإجابة المناسبة :

هل تقدم الورود لوالديك ؟

a. Oui, je **leur** offre des fleurs. نعم، أقدم لهم الورود.

b. Oui, je **lui** offre des fleurs. نعم، أقدم له الورود.

2. Tu regardes **la télévision** chaque jour ? هل تشاهد التلفاز كل يوم ؟

a. Oui, je **la** regarde chaque matin. نعم ، أشاهدها كل صباح .

b. Oui, je **les** regarde chaque matin. نعم ، أشاهدهم كل صباح .

9 Classe les verbes dans le tableau selon leur temps.

صنف الأفعال في الجدول حسب أزمنتهم .

	Présent	Imparfait
1. Je lis et je comprends . أنا أقرأ و أنا أفهم .	★	
2. Il faisait chaud. الجو كان حاراً.		★
3. Je ne lisais rien et je ne comprenais rien. لم أكن أقرأ شيئاً و لم أكن أفهم شيئاً .		★
4. Autrefois mon frère ne travaillait pas bien, mais maintenant, il travaille très bien. أحياناً أخي لم يكن يعمل جيداً، لكن الآن، هو يعمل جيداً .	★	★

Compréhension de l'écrit**Les Jeux Olympiques de la Jeunesse.
Magnifique initiative !**

« Faire du sport, s'amuser, apprendre, rencontrer. »
C'est la devise des Jeux Olympiques de la Jeunesse, une compétition sportive de haut niveau, ouverte aux jeunes athlètes de 14 à 18 ans du monde entier, tous les 4 ans.
L'objectif des **JOJ** : inciter les jeunes à faire du sport et à respecter les valeurs olympiques. Il existe aussi un « programme Culture et Éducation » avec des spectacles, des concerts, des jeux, des rencontres avec des athlètes olympiques pour réfléchir ensemble sur différents thèmes : les valeurs olympiques, l'esprit d'équipe, les dangers du dopage et de l'entraînement excessif, la responsabilité sociale des sportifs.
L'édition d'été comprend 26 sports : des disciplines classiques comme le judo, la lutte, la gymnastique, l'athlétisme ou le basket à trois contre trois, format très apprécié chez les adolescents.
L'édition d'hiver comprend sept sports dont le ski, le patinage et le hockey sur glace.

**دورة الألعاب الأولمبية للشباب.
مبادرة جميلة!**

"ممارسة الرياضة، والتسلية، والتعلم، و اللقاء ."
هذا هو شعار دورة الألعاب الأولمبية للشباب، وهي مسابقة رياضية رفيعة المستوى، مفتوحة للرياضيين الشباب الذين أعمارهم بين 14 و 18 سنة من جميع أنحاء العالم، كل أربع سنوات.
الهدف من دورة الألعاب الأولمبية للشباب: هو تشجيع الشباب على ممارسة الرياضة واحترام القيم الأولمبية. يوجد أيضاً "برنامج للثقافة و التعليم" مع العروض والحفلات و الألعاب و اللقاءات مع الرياضيين الأولمبيين للتفكير معاً في مختلف المواضيع : القيم الأولمبية، وروح الفريق، ومخاطر المنشطات والتدريب المفرط، والمسؤولية الاجتماعية للرياضيين.
النسخة الصيفية تتضمن 26 رياضة : تخصصات كلاسيكية مثل الجودو، المصارعة، الجمباز، الألعاب الرياضية أو كرة السلة ثلاثة ضد ثلاثة، الشكل مقدر جداً للمراهقين.
النسخة الشتوية تتضمن سبع رياضات التي هي التزلج والتزلج على الجليد وهوكي على الجليد.

Pour t'aider :

- 1. Devise** : slogan.
 - 2. Inciter** : encourager.
 - 3. Excessif** : exagéré.
 - 4. Dopage** : l'utilisation illégale de certains produits pharmaceutiques pour augmenter les performances sportives.
- 4. منشطات** : الاستخدام غير القانوني لبعض المنتجات الصيدلانية لزيادة الأداء الرياضي.

من أجل مساعدتك :

- 1. شعار** : شعار.
- 2. تشجيع** : تشجيع.
- 3. مفرط** : مبالغ فيه.

1 À quoi correspond le sigle JOJ ?

Les Jeux Olympiques de la Jeunesse.

2 Pour quelles raisons organise-t-on les Jeux Olympiques des Jeunes ?

لأي سبب نُظِم دورة الألعاب الأولمبية للشباب ؟

Pour inciter les jeunes à faire du sport et à respecter les valeurs olympiques.

لتشجيع الشباب على ممارسة الرياضة واحترام القيم الأولمبية .

3 Ces Jeux Olympiques ont lieu :

هذه الألعاب الأولمبية تعقد :

a. tous les 5 ans. كل خمس سنوات

b. tous les 4 ans. كل أربع سنوات

4 Il y a une seule édition des Jeux Olympiques des Jeunes.. يوجد تدريب وحيد للألعاب الأولمبية للشباب.

a. Vrai صح

b. Faux خطأ

5 Quel est le slogan des JOJ ?

ما هو شعار دورة الألعاب الأولمبية للشباب ؟

Faire du sport, s'amuser, apprendre, rencontrer

ممارسة الرياضة ، والتسلية ، والتعلم ، و اللقاء .

6 Complète la présentation des JOJ avec ces mots : (olympiques - jeunes - manifestation - continents - cours - épreuves - nationalités)

أكمل عرض JOJ بهذه الكلمات: (الأولمبية - الشباب - حدث - القارات - الدورات - الأحداث - الجنسيات)

Les Jeux Olympiques de la Jeunesse, c'est une manifestation sportive pour les jeunes de 14 à 18 ans des cinq continents. Ils associent des épreuves sportives et des cours culturels et éducatifs pour défendre les valeurs olympiques et favoriser les échanges entre les athlètes.

Il y a des équipes composées de différentes nationalités.

الألعاب الأولمبية للشباب هو حدث رياضي للشباب الذين تبلغ أعمارهم من ١٤ إلى ١٨ عاماً في خمس قارات. هم يجمعون بين الأحداث الرياضية و الدورات الثقافية والتعليمية للدفاع عن القيم الأولمبية و تفضيل التبادل بين الرياضيين. هناك فرق تتكون من جنسيات مختلفة.

Production écrite

7 Un jour, tu as assisté ou participé à un événement sportif dans ta ville. Rédige un paragraphe où tu décris cette manifestation en précisant la date de cet événement sportif, son slogan, le nombre des participants, leur âge, etc.

في أحد الأيام ، حضرت أو شاركت في حدث رياضي في مدينتك. اكتب فقرة حيث تصف فيها هذا الحدث ، مع تحديد تاريخ هذا الحدث الرياضي ، وشعاره ، وعدد المشاركين ، وأعمارهم ، إلخ.

En 2015, Une Course à pied a eu lieu au stade Al Madinah, et j'étais parmi les invités de cette compétition. La compétition était pour les moins de 16 ans, le nombre de participants à la course était de 20 personnes de toutes les villes voisines. Le slogan de la compétition était "Ensemble pour une vie saine et sportive", Mon ami Sami a remporté la course , Qui a précédé tous et a été accueilli par tous les collègues.

في عام ٢٠١٥ جرى مسابقة للركض في ملعب المدينة و أنا كنت بين المدعوين لهذه المسابقة . المسابقة كانت مخصصة لمن أعمارهم دون ١٦ عاماً ، عدد المشاركين في السباق كان ٢٠ شخصاً من جميع المدن المجاورة . شعار المسابقة كانت " معاً من أجل حياة صحية و رياضية " ، صديقي سامي فاز بالسباق الذي سبق الجميع و لقي ترحيباً من جميع الزملاء .

النهاية

مع تمنياتي لكم بالتوفيق و النجاح
و الاستفادة من هذا الملخص الشامل
مدرس المادة : آلان محمد